DOCUMENT RESUME

ED 192 538 FL 011 491

TITLE	French Basic Course. Volume 2, Lessons 16-25.
INSTITUTION	Defense Language Inst., Monterey, Calif.
PUB DATE	Mar 68
NOTE	223p.; For related documents, see FL 011 520-526 and FL 011 488-497.
AVAILABLE FROM	Defense Language Institute, Foreign Language Center, Nonresident Division, Presidio of Monterey, CA 93940 ($3.90, cassettes $12.80)
LANGUAGE	French; English
EDRS PRICE	MF01/PC09 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Adult Programs; *Audiolingual Skills; *Dialogs (Language); *French; Grammar; Instructional Materials; *Intensive Language Courses; Language Skills; Listening Comprehension; *Pattern Drills (Language); Postsecondary Education; *Second Language Learning; Speech Communication; Verbs; Vocabulary Development

ABSTRACT

Volume 2 of the Basic Course in French contains 10 lessons, one for each day of the first and second weeks of the intermediate phase. Every fifth lesson is a review lesson. The objective of the intermediate phase is to enable the student to distinguish and use the most essential structures of French. The approach is audio-lingual and student-centered. This volume includes such features as the introduction of "-ir" verbs and the "passe compose" of both transitive and intransitive verbs. The individual lessons include the following elements: (1) perception drills on new materials; (2) a dialogue to be mastered; (3) homework assignments that include intensive drills, vocabulary items, study of grammar notes and written exercises; and (4) review and practice material in reading and pattern drills which lead to free conversation. (Author/AMH)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

FR 0002 S

F R E N C H

Basic Course

Volume II

Lessons 16 - 25

ED192538

U S DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Robert P. Hoffman
Adjutant

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

March 1968

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

FL 011 491

PREFACE

This is the second volume of the new DLI Basic Course in French. It contains 10 lessons, one for each day of the first two weeks of the intermediate phase. As before, every fifth lesson is a review lesson.

The objective of the intermediate phase is to enable the student to distinguish and use the most essential structures of French.

The content of this particular volume includes such features as the past tense, and various forms of asking a question. It also gives a large place to the study of French life and culture.

As in the first volume, the approach is audio-lingual and student-centered, i.e., the logic pursued is that of the laws of learning rather than the logic of the arrangement of subject matter.

The individual lessons are set up according to a prescribed plan: perception drills on new materials are given during the second hour in the afternoon, followed by a formal dialogue which has to be mastered for instant recall. Homework (three hours daily) consists of intensive drills on known material via tape, mastery of a certain number of vocabulary items, the study of grammar notes, and written exercises.

The lesson cycle continues the following morning with practice in reading and pattern drills which lead gradually to free conversation. The chart on the next page summarizes the daily cycle of the intermediate phase of the Basic Course.

Hour	First Day	Second Day
8-9		Dialogue Recitation Questions-Answers
9-10		Pattern Drills Questions-Answers
10-11		Reading Questions-Answers
13-14		Homework Correction Conversation
	Introduction of New Language Features	
14-15	Perception Drills	
15-16	Presentation of Dialogue/Adjunct	
3 hrs	Homework Review of previous lessons Grammar notes Drills on tape Written exercices Dialogue mastery Vocabulary check	

TABLE OF CONTENTS

Lesson		Page
16.	A BARGAIN	1
	Features--Personal pronoun nous Past tense: Passé composé with avoir	
17.	AN EVENING AT THE MOVIES	25
	Features-- -ir verbs Past participles of irregular verbs Verbs recevoir, boire and plaire	
18.	A SHORT TRIP	47
	Features--Past tense: Passé composé with être Past participle of venir, sortir and partir Transitive use of verbs of motion Verb connaître	
19.	ONE YEAR LATER, TO THE DAY	73
	Features--Past tense: Passé composé of reflexive verbs Use of articles (before parts of body) Reciprocal actions	
20.	Review	95
21.	AT THE POST OFFICE	109
	Features--Inverted question forms Pronouns tous and toutes Preposition en, dates	
22.	MR. AUGIER HAS BOUGHT A HOUSE	133
	Features--Interrogative words and forms	
23.	GAULOISES MADE IN USA	157
	Features--Use of adverb y, use of pronoun y, use of en before names of seasons	

Lesson | Page

24. THE BERGERONS DANCE PARTY 181

Features--Direct and indirect pronouns used together
Le replacing infinitive phrases and dependent clauses

25. Review 205

Leçon 16

EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

1. Est-ce que vous déjeunez toujours à midi?
2. Oui. En semaine, nous déjeunons à midi.

3. Et en week-end?
4. En week-end, nous mangeons à différentes heures.

5. Est-ce que vous dînez tard?
6. Non. Nous dînons vers six heures et demie.

7. Est-ce que vous mangez le matin?
8. Bien sûr. Nous prenons le petit déjeuner à sept heures.

2. Ecoutez et répétez:

Je mange.	Nous mangeons.
Je dîne.	Nous dînons.
Je déjeune.	Nous déjeunons.
Je travaille.	Nous travaillons
Je voyage.	Nous voyageons.
Je cherche.	Nous cherchons.
Je trouve.	Nous trouvons.
J'habite ici.	Nous habitons ici.
J'écoute.	Nous écoutons.
J'étudie.	Nous étudions.
Vous avez.	Nous avons.
Vous lisez.	Nous lisons.
Vous écrivez.	Nous écrivons.
Vous prenez.	Nous prenons.
Vous mettez.	Nous mettons.
Vous conduisez.	Nous conduisons.
Vous dormez	Nous dormons.
Vous sortez.	Nous sortons.
Je dis.	Nous disons.
Je fais.	Nous faisons.
Je vais.	Nous allons.
Je suis.	Nous sommes.

3. Ecoutez et répétez:

Je me lève.	Nous nous levons.
Je me couche.	Nous nous couchons.
Je me promène.	Nous nous promenons.
Je me dépêche.	Nous nous dépêchons.
Je me repose.	Nous nous reposons.
Je me réveille.	Nous nous réveillons.
Je me spécialise.	Nous nous spécialisons.
Je m'habille.	Nous nous habillons.
Je m'intéresse.	Nous nous intéressons.
Vous vous asseyez.	Nous nous asseyons.

4. Ecoutez et répétez:

Prenez ce livre.	Prenons ce livre.
Sortez.	Sortons.
Travaillez.	Travaillons.
Parlez français.	Parlons français.
Levez-vous.	Levons-nous.
Asseyez-vous.	Asseyons-nous.
Reposez-vous.	Reposons-nous.
Dépêchez-vous.	Dépêchons-nous
Ne vous levez pas.	Ne nous levons pas.
Ne vous asseyez pas.	Ne nous asseyons pas.
Ne vous reposez pas.	Ne nous reposons pas.

5. Ecoutez et répétez:

Le professeur vous parle.	Il nous parle.
Il vous téléphone.	Il nous téléphone.
Elle vous écrit.	Elle nous écrit.
Il vous cherche.	Il nous cherche.
Il vous attend.	Il nous attend.
Elle vous regarde.	Elle nous regarde.

6. Ecoutez et répétez:

Nous prenons le petit-déjeuner à sept heures du matin.
Nous déjeunons à sept heures du matin.

Nous prenons le déjeuner à midi.
Nous déjeunons à midi.

Nous dînons à six heures du soir.
Nous dînons à six heures.

7. Répondez aux questions:

1. Est-ce que nous parlons français en classe?
2. Est-ce que nous dormons en classe?
3. Est-ce que le professeur nous parle?
4. Est-ce que nous l'écoutons?
5. Est-ce que nous sommes en classe?
6. Est-ce que nous nous amusons quelquefois en classe?
7. Est-ce que nous parlons japonais en classe?
8. A quelle heure est-ce que nous sortons de l'école le soir?
9. A quelle heure est-ce que nous commençons le matin?
10. Combien est-ce que nous sommes en classe cet après-midi?

8. Ecoutez et répétez:

Un costume neuf

1. Vous avez un beau costume, Paul. Il est neuf?
2. Oui. Je l'ai acheté hier.
3. Combien est-ce que vous l'avez acheté?
4. Trois cent vingt francs.
5. Où est-ce que vous avez trouvé cette bonne affaire?
6. Au Printemps.
7. Est-ce que vous avez mangé au snack-bar du Printemps?
8. Oui. Il n'est pas mal.

9. Ecoutez et répétez:

Avoir + past participle ⟶ passé composé

Je ferme la porte.	J'ai fermé la porte.
M. X, fermez la porte s'il vous plaît.	
Il ferme la porte.	Il a fermé la porte.
Nous fermons la porte.	Nous avons fermé la porte.
Vous fermez la porte.	Vous avez fermé la porte.
Ils ferment la porte.	Ils ont fermé la porte.
Je mange.	J'ai mangé.
Il mange.	Il a mangé.
Nous mangeons.	Nous avons mangé.
Vous mangez.	Vous avez mangé.
Ils mangent.	Ils ont mangé.
J'achète.	J'ai acheté.
Il achète.	Il a acheté.
Nous achetons.	Nous avons acheté.
Vous achetez.	Vous avez acheté.
Ils achètent.	Ils ont acheté.

10. Ecoutez et répétez:

J'ai commencé mon travail.	Je n'ai pas commencé mon travail.
Il a commencé son travail.	Il n'a pas commencé son travail.
Nous avons commencé notre travail.	Nous n'avons pas commencé notre travail.
Vous avez commencé votre travail.	Vous n'avez pas commencé votre travail.
Ils ont commencé leur travail.	Ils n'ont pas commencé leur travail.

11. Ecoutez et répétez:

J'ai écouté le professeur.	Je l'ai écouté.
J'ai regardé la mer.	Je l'ai regardée.
J'ai acheté ces livres.	Je les ai achetés.
J'ai parlé au colonel.	Je lui ai parlé.
J'ai parlé aux élèves.	Je leur ai parlé.

12. Ecoutez et répétez:

C'est notre école.	Ce sont nos enfants.
C'est notre classe.	Ce sont nos livres.
C'est notre ville.	Ce sont nos voisins.

13. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Est-ce que vous avez commencé ce livre?
- Oui, j'ai commencé ce livre.

1.	Est-ce que vous avez	mangé ce matin?
2.		étudié la leçon?
3.		terminé votre travail?
4.		parlé au professeur?
5.		regardé la télévision hier soir?
6.	Est-ce que nous avons	fermé les fenêtres?
7.		bien travaillé hier soir?
8.		bien travaillé aujourd'hui?
9.		écouté des disques hier soir?
10.		trouvé une bonne affaire?

DIALOGUE

A bargain

Mr. Durieu explains to his friend, Mr. Charbonnier, how he sold his car:

1. I did it, I have sold my car.
2. Oh? How much?

3. Three thousand francs.
4. That's not bad. Where did you find a buyer?

5. First, we looked around.
6. All your friends answered no, didn't they?

7. Exactly. So we put an ad in the paper.
8. Did that work?

9. Very well. Three persons called us.
10. Are you going to buy a new car?

11. We did, we have ordered an I.D.
12. In short, you made a good deal.

13. An excellent deal.

L. 16

PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

Une bonne affaire

M. Durieu explique à son ami, M. Charbonnier, comment il a vendu sa voiture:

1. Ca y est, j'ai vendu ma voiture.
2. Ah oui! Combien?

3. Trois mille francs.
4. Ce n'est pas mal. Où est-ce que vous avez trouvé un acheteur?

5. D'abord, nous avons cherché autour de nous.
6. Tous vos amis ont répondu non, n'est-ce pas?

7. Exactement. Alors nous avons passé une annonce dans le journal.
8. Et ça a marché?

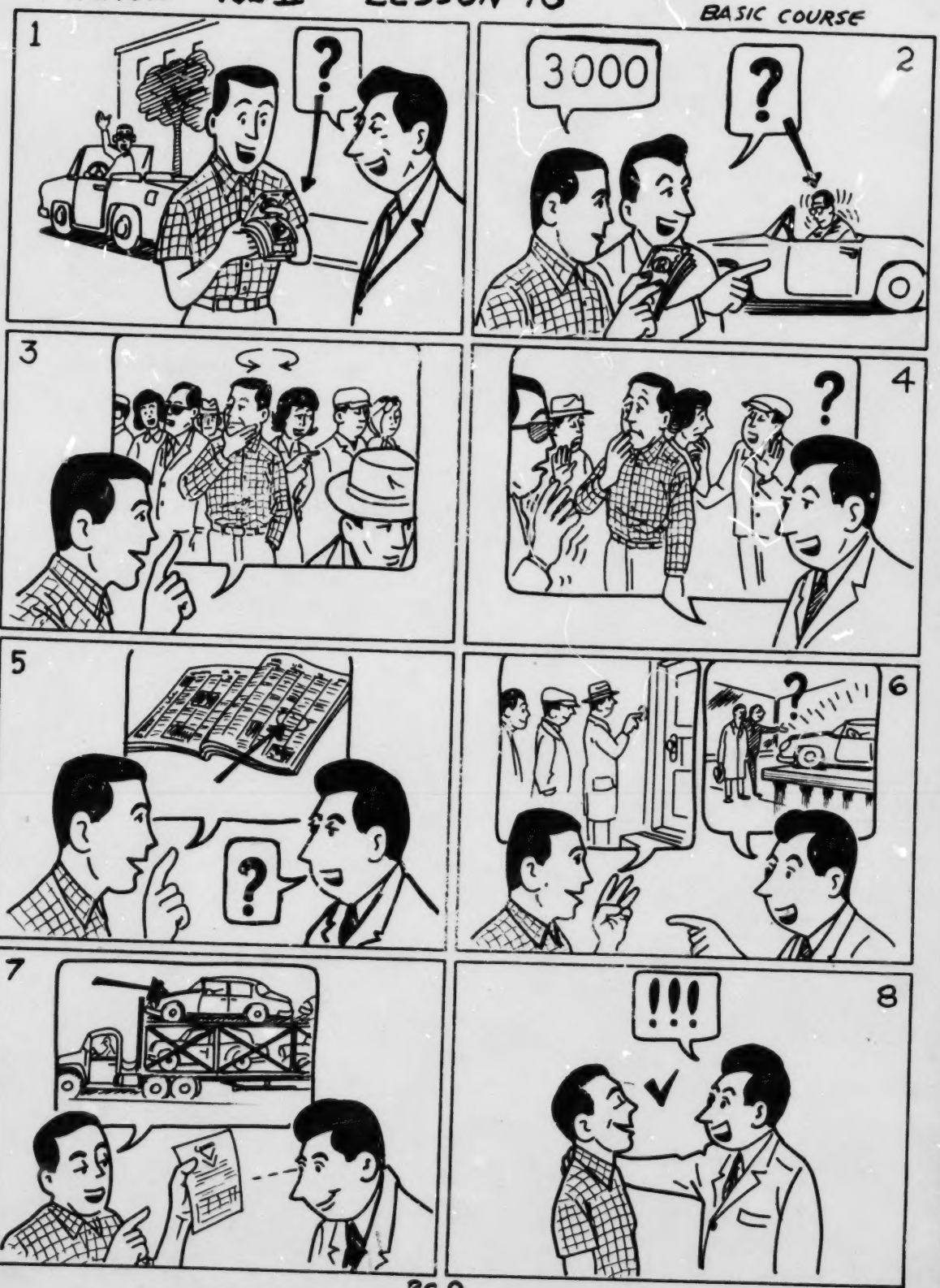
9. Très bien. Trois personnes nous ont téléphoné.
10. Est-ce que vous allez acheter une voiture neuve?

11. Ca y est, nous avons commandé une I.D.
12. En somme, vous avez fait une bonne affaire.

13. Excellente.

2. Supplement:

Citroën est une bonne marque de voiture.
Nous avons fait un repas copieux dimanche.
Il a acheté sa voiture à crédit.
Il a acheté son costume dans un grand magasin.
Il ne l'a pas payé comptant.
Hier, nous avons travaillé toute la journée.
Le concessionnaire de Citroën est un ami.
J'ai décidé de prendre des vacances.
Il a donné le prix de sa vieille voiture comme premier paiement.


1
?
2
3000
?
3
4
?
5
?
6
?
7
8
!!!

3. Ecoutez et répétez:

Je vends ma maison.	Je réponds à sa lettre.
Il vend sa maison.	Il répond à sa lettre.
Nous vendons notre maison.	Nous répondons à sa lettre.
Vous vendez votre maison.	Vous répondez à sa lettre.
Ils vendent leur maison.	Ils répondent à sa lettre.
J'ai vendu ma voiture.	J'ai répondu au professeur.
Il a vendu son camion.	Il a répondu à la lettre.
Nous avons vendu nos livres.	Nous avons répondu à l'annonce.
Vous avez vendu votre maison.	Vous avez répondu à la question.
Ils ont vendu leur auto.	Ils ont bien répondu.

4. Ecoutez et répétez:

Il sort avec moi.	Il sort avec nous.
Elle travaille pour moi.	Elle travaille pour nous.
Venez près de moi.	Venez près de nous.
Il vient souvent chez moi.	Il vient souvent chez nous.
Il est assis derrière moi.	Il est assis derrière nous.
Ils sont à côté de moi.	Ils sont à côté de nous.

5. Ecoutez et répétez:

Je peux rester ici, n'est-ce pas?
Il peut partir, n'est-ce pas?
Nous voyageons en train, n'est-ce pas?
Vous comprenez, n'est-ce pas?
Ils travaillent beaucoup, n'est-ce pas?

Vous avez mangé, n'est-ce pas?
Il a acheté une maison, n'est-ce pas?
Ils ont commandé une voiture, n'est-ce pas?

6. Ecoutez et répétez:

Il a un livre neuf.	Il a une voiture neuve.
C'est un bâtiment neuf.	C'est une maison neuve.
Mon costume est neuf.	Cette école est neuve.

7. Ecoutez et répétez:

Il travaille bien.	Il a bien travaillé.
Il mange beaucoup.	Il a beaucoup mangé.
Vous parlez trop.	Vous avez trop parlé.
Nous marchons assez.	Nous avons assez marché.

RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

M. Perrin parle à ses élèves des différents repas en France. En général, en France, nous prenons notre petit déjeuner vers sept heures du matin. C'est le premier repas de la journée. Il n'est pas très copieux comme le breakfast américain, mais nous mangeons toujours beaucoup au déjeuner, à midi. Les Français ont souvent deux heures pour déjeuner. C'est pour eux le gros repas de la journée.

Nous devons ensuite attendre jusqu'au dîner. En France nous dînons en général à sept ou à huit heures du soir. Toute la famille est autour de la table. Tout le monde parle de sa journée. Après le dîner, on se lève de table et on regarde quelquefois la télévision jusqu'à onze heures du soir.

3. Répondez aux questions:

1. Est-ce que M. Perrin parle?
2. A qui est-ce qu'il parle?
3. De quoi est-ce qu'il parle?
4. Est-ce que les Français prennent leur petit déjeuner tôt le matin?
5. Comment s'appelle le premier repas de la journée en France?
6. Est-ce que ce repas est très copieux?
7. Est-ce que les Français mangent beaucoup au déjeuner?
8. A quelle heure est-ce que les Francais prennent leur petit déjeuner?
9. Est-ce que les français ont beaucoup de temps pour déjeuner?
10. Quel est le gros repas de la journée en France?

11. Est-ce qu'on dîne tard en France?
12. A quelle heure?
13. Est-ce que le dîner est un repas de famille?
14. Est-ce qu'on parle de sa journée pendant le dîner?
15. Qu'est-ce qu'on fait après le dîner?

16. Jusqu'à quelle heure est-ce qu'on regarde quelquefois la télévision?
17. Quels sont les principaux repas de la journée en France?
18. Quel est le repas que vous préférez?
19. Le breakfast américain est très copieux, n'est-ce pas?
20. Les Français font 5 repas par jour, n'est-ce pas?

21. Qu'est-ce que vous faites après le dîner?
22. Est-ce que vous mangez beaucoup au déjeuner?
23. De quoi est-ce que vous parlez pendant le petit déjeuner?
24. Maintenant vous prenez vos repas en famille, n'est-ce pas?

EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Mettez les phrases suivantes au passé composé:

Je mange au snack-bar.	J'ai mangé au snack-bar.
Le professeur:	L'élève:
Il téléphone à sa femme.	Il a téléphoné à sa femme.
Nous regardons la télévision.	Nous avons regardé la télévision.

Elle voyage en Europe - Vous dînez tard - Nous aimons ce film - Nous déjeunons à sept heures - Il travaille - Les Durand visitent Paris - J'écoute le professeur - Elle cherche son stylo - Vous trouvez une maison - Ils étudient le dialogue - Les élèves ferment les fenêtres - Nous vendons notre maison - Ils achètent une voiture - On commence la leçon - Je réponds aux questions - Elle attend son ami - Nous passons une annonce dans le journal.

2. Mettez les phrases suivantes au passé composé:

Il travaille bien.	Il a bien travaillé.
Le professeur:	L'élève:
Il parle bien.	Il a bien parlé.
Je mange trop.	J'ai trop mangé.

Ils répondent mal - Elle mange assez - Je travaille beaucoup - Il parle très bien - Nous marchons beaucoup - Ils écoutent bien - Nous mangeons mal - Nous attendons assez.

3. Répondez aux questions comme indiqué:

Est-ce qu'il a travaillé?	Non, il n'a pas travaillé.
Le professeur:	L'élève:
Est-ce que vous avez vendu votre maison?	Non, je n'ai pas vendu ma maison.
Est-ce qu'ils ont étudié la leçon?	Non, ils n'ont pas étudié la leçon.

Est-ce que vous avez mangé?
Est-ce qu'elle a attendu longtemps?
Est-ce qu'ils ont bien répondu?
Est-ce que vous avez regardé la télévision?
Est-ce que vous avez acheté une voiture?
Est-ce que vous avez voyagé en Europe?
Est-ce que vous avez répondu à sa lettre?
Est-ce que vous avez téléphoné à Pierre?

4. Changez la phrase comme indiqué:

Je prends ma voiture.	Nous prenons notre voiture.
Le professeur:	L'élève:
Il travaille pour moi.	Il travaille pour nous.
Ce sont mes livres.	Ce sont nos livres.

Elle m'a téléphoné - Voilà ma maison - J'aime ma classe - Il ne me regarde pas - Venez chez moi - Ils m'ont dit bonjour - Je me lève tôt - Je me promène quelquefois - Elle ne me voit pas - Restez avec moi.

5. Donnez la "forme courte" des phrases suivantes:

J'ai téléphoné à Pierre.	Je lui ai téléphoné.
Il a écouté ces disques.	Il les a écoutés.
Le professeur:	L'élève:
J'ai parlé aux élèves.	Je leur ai parlé.
Ils ont étudié la leçon.	Ils l'ont étudiée.

Nous avons terminé notre travail - Il a parlé à Pierre - Il a commandé ces disques - J'ai fermé les fenêtres - Elle a téléphoné aux Durand - Ils ont regardé la mer - Vous avez payé ce costume 300 francs - Ils ont vendu leur maison - J'ai attendu le colonel - Nous avons donné des explications au sergent.

6. Transformez les phrases suivantes en questions comme indiqué:

J'ai regardé la mer.	Qu'est-ce que vous avez regardé?
Elle a trouvé une maison.	Qu'est-ce qu'elle a trouvé?
Le professeur:	**L'élève:**
Il a écouté un disque.	Qu'est-ce qu'il a écouté?
J'ai acheté un costume.	Qu'est-ce que vous avez acheté?

Ils ont étudié la leçon - Elle a acheté un journal - J'ai vendu ma voiture - Il a cherché une maison - Ils ont commandé une Citroën - Elle a terminé son travail - J'ai regardé des magazines - Il a fermé les fenêtres - Le sergent a compté les chaises - Il a payé sa voiture - Il nous a donné les livres - Je lui ai demandé un crayon. - Je lui ai expliqué la leçon - Ils ont répété les phrases.

7. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Hier M. Charbonnier a fait une bonne affaire. Il a acheté à bon prix dans un grand magasin de la ville un beau costume neuf. Il l'a payé deux cents francs seulement. Ce n'est pas cher. Il n'est pas toujours facile de trouver un bon costume à un prix intéressant. M. Charbonnier a cherché longtemps. Puis il a décidé d'aller au Printemps où travaille M. Martin. Justement M. Martin et M. Charbonnier sont de vieux amis:

"Je voudrais un costume bleu assez chaud pour le travail et pas trop cher", a demandé M. Charbonnier.

"Nous avons un très grand choix dans cette couleur" a répondu M. Martin. "Chez nous, les clients sont toujours contents."

M. Charbonnier a bien sûr trouvé son costume et il est enchanté. Quelle chance d'avoir de bons amis, a-t-il pensé.

8. Répondez aux questions:

1. Est-ce que M. Charbonnier a fait une bonne affaire?
2. Quand est-ce qu'il a fait cette affaire?
3. Qu'est-ce qu'il a acheté?
4. Est-ce qu'il a acheté ce costume à bon prix?
5. Où est-ce qu'il a acheté ce beau costume neuf?

6. Combien est-ce qu'il a payé ce costume?
7. Est-ce que c'est un bon prix?
8. Il est toujours facile d'acheter un bon costume?
9. Acheter à un prix intéressant est une bonne affaire, n'est-ce pas?
10. Est-ce que M. Charbonnier a cherché longtemps?

11. Comment s'appelle ce magasin?
12. Est-ce que c'est un grand magasin?
13. Où travaille M. Martin?
14. Est-ce que les deux hommes sont de vieux amis?
15. Combien de costumes est-ce qu'il a acheté?

16. De quelle couleur est ce costume?
17. Pourquoi est-ce qu'il a acheté ce costume?
18. Est-ce que les clients de M. Martin sont toujours contents?
19. Est-ce que M. Charbonnier a trouvé son costume?
20. Est-ce qu'il est enchanté?

21. Est-ce que vous avez acheté un costume neuf?
22. Vous préférez un costume vert à un costume kaki, n'est-ce pas?
23. Où est-ce que vous travaillez?
24. Est-ce qu'il y a de grands magasins à New York?

LECTURE

M. Charbonnier commande une voiture neuve

Hier, M. Charbonnier a vendu sa vieille voiture. Il n'a pas trouvé d'acheteur parmi ses amis. Il est quelquefois difficile de vendre une vieille voiture. Alors, il a passé une annonce dans le journal. Trois personnes ont répondu à cette annonce. L'une d'elles a acheté la voiture.

M. Charbonnier n'a pas vendu sa voiture trop cher. Il l'a vendue trois mille francs. Avec cet argent, il a acheté une voiture neuve. Il a commandé une Citroën I.D. Les Citroën sont de bonnes voitures. Le concessionnaire de Citroën et Paul sont de vieux amis. Mme Charbonnier est enchantée.

La nouvelle voiture des Charbonnier est assez chère. Elle coûte dix mille francs. M. Charbonnier ne l'a pas payée comptant. Il l'a achetée à crédit. Il a un crédit d'un an. Il a donné le prix de sa vieille voiture comme premier paiement. M. Charbonnier est content. Il a fait une bonne affaire.

Citroën est une grande marque de voitures. Les autres marques françaises sont Renault, Peugeot, Simca et Panhard. En général, les Français ne peuvent pas payer leurs voitures comptant. Ils les achètent à crédit. La France vend des voitures aux Etats-Unis, au Canada et dans d'autres pays d'Amérique et d'Europe.

Répondez aux questions:

1. Quand est-ce que M. Charbonnier a vendu sa vieille voiture?
2. Est-ce qu'il a trouvé un acheteur parmi ses amis?
3. Est-ce qu'il est toujours facile de vendre une vieille voiture?
4. Qu'est-ce que M. Charbonnier a fait alors?
5. Combien de personnes ont répondu à cette annonce?

6. Est-ce que l'une de ces personnes a acheté la voiture?
7. Est-ce que M. Charbonnier a vendu sa voiture cher?
8. Combien est-ce qu'il l'a vendue?
9. Qu'est-ce qu'il fait avec cet argent?
10. Quelle voiture est-ce qu'il a commandée?

11. Est-ce que les Citroën sont de bonnes voitures?
12. Est-ce que le concessionnaire de Citroën et M. Charbonnier sont des amis?
13. Est-ce que Mme Charbonnier est contente?
14. Est-ce qu'elle aime les Citroën?
15. Est-ce que la nouvelle voiture des Charbonnier est chère?

16. Combien est-ce qu'elle coûte?
17. Est-ce que M. Charbonnier l'a payée comptant?
18. Est-ce qu'il l'a achetée à crédit?
19. Qu'est-ce qu'il a donné comme premier paiement?
20. Est-ce que M. Charbonnier est content?

21. Est-ce qu'il a fait une bonne affaire?
22. Est-ce que Citroën est une grande marque de voitures?
23. Est-ce que les Français peuvent payer leurs voitures comptant?
24. Comment est-ce qu'ils les achètent?
25. Est-ce que la France vend des voitures aux pays étrangers?

26. Est-ce qu'on voit des voitures françaises aux Etats-Unis?
27. Est-ce que vous avez vendu votre vieille voiture?
28. Est-ce que vous venez d'acheter une voiture neuve?
29. Est-ce que votre voiture est neuve?
30. Est-ce que les Etats-Unis vendent des voitures en Europe?

EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. s'il déjeune toujours à midi.
2. si les militaires dînent au snack-bar le soir.
3. à quelle heure il prend son petit déjeuner.
4. où il a mangé hier soir.
5. si le costume du professeur est neuf.
6. quand il a acheté son costume.

7. s'il ferme la porte de la classe ce soir.
8. si nous étudions deux langues étrangères.
9. si les élèves habitent la caserne du Presidio.
10. si le personnel du snack-bar est français.
11. s'il dort en classe.
12. s'il a fait ses devoirs.

13. quand il a fait ses devoirs.
14. si son amie lui écrit quelquefois.
15. d'expliquer comment il a vendu sa voiture.
16. s'il va acheter une voiture neuve.
17. s'il aime les voitures françaises.
18. si la France vend des voitures aux Etats-Unis.

2. Répondez aux questions:

1. Est-ce que nous parlons français en classe?
2. Est-ce que vous parlez français aux autres élèves?
3. Est-ce que le professeur est en classe?
4. A quelle heure est-ce que nous sortons de classe l'après-midi?

5. A quelle heure est-ce que nous avons commencé notre travail?
6. Comment est-ce que vous apprenez votre dialogue?
7. Est-ce que vous avez acheté votre voiture comptant?
8. Comment est-ce que les Américains achètent leurs voitures?

9. Vous pouvez partir à midi n'est-ce pas?
10. Qui est assis derrière vous?
11. Est-ce que vous avez bien mangé hier?
12. Est-ce que vous travaillez dans un bâtiment neuf?

13. Est-ce que le professeur a acheté un journal ce matin?
14. Est-ce que les élèves ont mangé au snack-bar?
15. Est-ce que M. Charbonnier a vendu sa vieille voiture?
16. Qui est assis à côté de vous?

17. Vous comprenez le français, n'est-ce pas?
18. Vous avez voyagé en train, n'est-ce pas?
19. Quels sont les principaux repas des Américains.
20. Est-ce que les clients sont toujours contents?

3. <u>Sujets de composition orale</u>:

1. Dites-nous comment vous avez vendu ou acheté votre voiture et quelle est la couleur de cette auto.

2. Vous avez acheté un costume hier. Où? Quand? De quelle couleur est-il?

3. Parlez-nous des repas en France et en Amérique.

DEVOIRS

1. Traduisez:

1. Yesterday I made an excellent deal.
2. I have sold my car and bought a new suit.
3. I would like to buy a French car, a Citroën or maybe a Renault.
4. We like to drive with a pretty girl seated next to us.
5. In the evening we like to watch TV after dinner.

2. Mettez les phrases suivantes au passé composé:

1. On mange bien au snack-bar à midi.
2. J'aime beaucoup Paris.
3. Les enfants mangent trop au petit déjeuner.
4. Je réponds bien aux questions.
5. Le sergent ne demande pas d'explications.

3. Répondez aux questions:

1. Est-ce que vous mangez beaucoup à midi?
2. Votre amie a acheté une nouvelle voiture américaine, n'est-ce pas?
3. Le sergent ne sort pas avant l'heure, n'est-ce pas?
4. A quelle heure est-ce que les soldats mangent le matin?
5. Est-ce que les élèves répètent souvent les dialogues?

NOTES GRAMMATICALES

1. a. Nous is the first person plural subject pronoun. The first person plural verb ending is -ons (page 1, § 2).

Nous parlons français.

b. Nous is also the first person plural reflexive pronoun as well as the first person plural object pronoun, direct or indirect (page 2, § 3, 4, and 5).

Nous nous levons tôt. Il nous a regardés.

c. Nous occurs also after a preposition (page 10, § 4).

Il est debout devant nous.

d. Notre and nos are the possessive adjectives corresponding to nous (page 5 , § 12).

Notre classe est grande. Nos amis sont ici.

2. a. The passé composé is a compound verb form composed of the present tense of an auxiliary verb followed by the past participle of the main verb. With few exceptions, the auxiliary verb is avoir (page 4 , § 9).

Nous avons parlé français.

b. The passé composé is the verb form used in spoken French to indicate an action that occurred once and is, therefore, completed.

c. The negative words ne and pas occur before and after the auxiliary verb (page 4, § 10).

Il n'a pas regardé la télévision.

d. The object pronouns occur before the auxiliary verb (page 5, § 11).

Je les ai donnés à Pierre.

e. To form the past participle of -er verbs, replace the infinitive -er ending with é (page 4, §9).

Parler - Parlé

f. To form the past participle of regular -re verbs, replace the infinitive -re ending with u (page 10, § 3).

Attendre - Attendu

g. Past participles agree in gender and number with their direct object, when the direct object precedes the auxiliary avoir (page 5, §11).

Il a vendu sa maison. Il l'a vendue.

h. Common short adverbs like bien, beaucoup, trop, assez, etc., occur between the auxiliary and the past participle.

Nous avons bien travaillé.

VOCABULAIRE

d'abord	first (adv.)
acheter	to buy
un acheteur	buyer
une affaire	deal, bargain
une annonce	ad, advertisement
argent	money
autour de	around
ça y est	did it (I, he, etc.), that is it
commander	to order
comme	as, like
comptant	cash (adv.)
un costume	suit
à crédit	on credit
décider	to decide
déjeuner	to lunch, to have breakfast
un déjeuner	lunch
différent, e	various, different
un dîner	dinner
dîner	to dine
exactement	exactly
excellent	excellent
expliquer	to explain
fait (p. p. faire)	done
hier	yesterday
indiquer	to indicate
un journal	newspaper
une journée	day (time)
un magasin, grand magasin	store, department store
manger	to eat
marcher	to walk
une marque	brand, make
mille	thousand
neuf, neuve	brand new
notre, nos	our
nous	we, us
un paiement	payment
payer	to pay
une personne	person
un petit déjeuner	breakfast
premier, ère	first
le Printemps	name of a French department store
un prix	price
une question	question
un repas, repas copieux	meal, heavy meal
répéter	to repeat
répondre conj. like attendre	to answer
suivant, e	following
vendre conj. like attendre	to sell

Leçon 17

EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

La conférence est remise

1. Vous avez dit à Pierre que la conférence est remise?
2. Oui.

3. Qu'est-ce qu'il a dit?
4. Il n'a pas été content.

5. Est-ce que vous avez vu Claude aussi?
6. Non, je n'ai pas pu le voir.

7. Vous lui avez téléphoné?
8. Oui, mais je n'ai pas eu de réponse.

9. Il a dû aller quelque part.

2. Ecoutez et répétez:

Il est content.	Il a été content.
Il a peur.	Il a eu peur.
Je vois le professeur ce soir.	J'ai vu le professeur hier soir.
Il doit rester ici.	Il a dû rester ici.
Il ne peut pas aller à l'école.	Il n'a pas pu aller à l'école.
Elle veut dormir.	Elle a voulu dormir.
Je mets ma valise dans l'auto.	J'ai mis ma valise dans l'auto.
Vous faites vos devoirs.	Vous avez fait vos devoirs.

Est-ce que Pierre a été content de le voir?
- Non, il n'a pas été content de le voir.
Est-ce que vous avez pu parler au commandant?
- Non, je n'ai pas pu lui parler.
Est-ce que vous avez eu une réponse à votre lettre?
- Non, je n'ai pas eu de réponse encore.

Est-ce que les élèves ont dû faire leurs devoirs?
- Oui, ils ont dû faire leurs devoirs.
Où est-ce que vous avez mis vos livres?
- Je les ai mis là.
Qu'est-ce que vous avez fait ce matin?
- J'ai travaillé.

3. Ecoutez et répétez:

M. Durand a des ennuis avec ses enfants

1. Qu'est-ce que vous faites là tout seul?
2. Je réfléchis.

3. Vous avez des soucis?
4. Est-ce que vos enfants vous obéissent toujours?

5. Non, ils ne nous obéissent pas tout le temps.
6. Est-ce que vous les punissez quelquefois?

7. Oui, nous les punissons de temps en temps.
8. Est-ce qu'ils travaillent bien à l'école?

9. Oui, assez bien.
10. Ils réussissent à leurs examens?

11. En général, oui.
12. Vous avez de la chance.

13. Bah! Je crois que vous vous faites du souci pour rien.

4. Ecoutez et répétez:

Les enfants n'aiment pas obéir.
J'obéis au professeur.
Il obéit aux règlements.
Nous obéissons aux règlements.
Vous obéissez au commandant.
Ils obéissent à leurs parents.

La classe va bientôt finir.
Je finis mon travail à dix heures.
Il finit ses devoirs.
Nous finissons notre travail.
Vous finissez cette lettre.
Les classes finissent à quatre heures.

A quelle heure est-ce que les classes finissent?
- Elles finissent à quatre heures.
Est-ce que les bons élèves réussissent aux examens?
- Oui, ils réussissent aux examens.
Est-ce que le professeur punit les élèves?
- Non, il ne les punit pas.
Est-ce que M. Durand réfléchit beaucoup?
- Il réfléchit trop.

5. Ecoutez et répétez:

Je finis cette leçon.	J'ai fini cette leçon.
Il réfléchit.	Il a réfléchi.
Nous punissons nos enfants.	Nous avons puni nos enfants.
Vous obéissez aux règlements.	Vous avez obéi aux règlements.
Ils réussissent aux examens.	Ils ont réussi aux examens.

Est-ce que vous avez fini votre travail?
- Non, je ne l'ai pas encore fini.
Est-ce que nous avons réussi à l'examen?
- Oui, vous avez réussi.
Est-ce que vous avez obéi au professeur?
- Oui, nous lui avons obéi.
Est-ce qu'il a bien réfléchi?
- Oui, il a bien réfléchi.

6. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Est-ce que vous avez vu le professeur?
- Oui, j'ai vu le professeur.

1.		obéi au professeur?
2.		dû travailler?
3.	Est-ce que vous avez	pu dormir?
4.		fini votre travail?
5.		fait vos devoirs?

6.		mis vos bagages dans la voiture?
7.		vu le commandant?
8.	Est-ce que vous avez	réussi à l'examen?
9.		eu le temps de vous reposer?
10.		puni vos enfants?

7. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Est-ce qu'il a vu le professeur?
- Non, il n'a pas vu le professeur.

1.		voulu dormir?
2.		pu travailler?
3.		vu les élèves?
4.		fini son travail?
5.		réfléchi?
	Est-ce qu'il a	
6.		mis ses livres sur la table?
7.		fait ses devoirs?
8.		dit bonjour au professeur?
9.		été content de vous voir?
10.		eu peur de parler?

8. Ecoutez et répétez:

Je me fais du souci.
Il se fait du souci.
Nous nous faisons du souci.
Vous vous faites du souci.
Ils se font du souci.

Pour qui est-ce qu'il se fait du souci?
- Il se fait du souci pour moi.

Pourquoi est-ce qu'elle se fait du souci?
- Elle se fait du souci pour sa maison.

DIALOGUE

An evening at the movies

Mr. Dupont tells Mr. Charbonnier about his evening.

1. Last night I saw a beautiful film at the Rex theater.
2. Oh, yes? What film?

3. Doctor Zhivago.
4. Oh, yes, I read the book.

5. Who wrote this novel?
6. Boris Pasternak.

7. He was awarded the Nobel prize, wasn't he?
8. Yes, in 1958.

9. I liked the film very much.
10. It must be a long movie.

11. Yes, it lasts two hours.
12. What did you do during the intermission?

13. We had sandwiches and drank a beer.
14. You spent a good evening.

15. An excellent one.

PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

Une soirée au cinéma

M. Dupont raconte sa soirée à M. Charbonnier:

1. Hier soir, j'ai vu un film magnifique au cinéma Rex.
2. Ah oui? Quel film?

3. Le Docteur Zhivago.
4. Ah oui, j'ai lu le livre.

5. Qui a écrit ce roman?
6. Boris Pasternak.

7. Il a reçu le prix Nobel, n'est-ce pas?
8. Oui, en 1958.

9. Le film m'a beaucoup plu.
10. Ca doit être un long film.

11. Oui, il dure deux heures.
12. Qu'est-ce que vous avez fait pendant l'entr'acte?

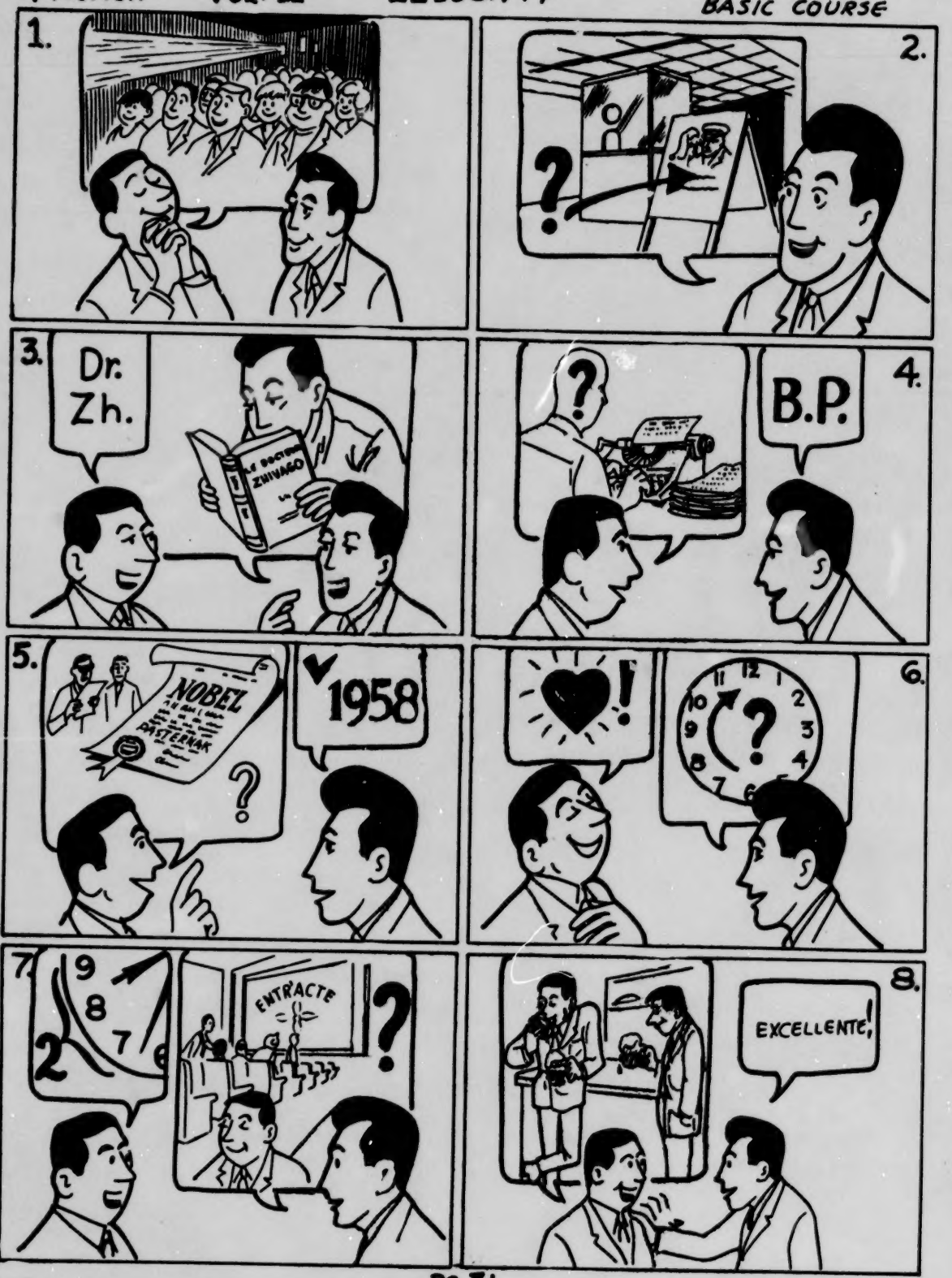
13. Nous avons pris des sandwiches et bu une bière.
14. Vous avez passé une bonne soirée?

15. Excellente.

2. Supplément:

Ce livre a un grand succès.
J'ai bu une tasse de café.
Il a bu un verre de vin.
La séance de cinéma a duré trois heures.
Les élèves doivent souvent revoir leur leçon.
J'ai acheté une voiture neuve, l'année dernière.
Quelquefois les parents privent leurs enfants de vacances.

Qu'est-ce qu'ils ont bu?
- Ils ont bu une bière.
Qu'est-ce que vous buvez au déjeuner?
- Je bois une tasse de café.


1.
2.
3.
Dr.
Zh.
LE DOCTEUR ZHIVAGO
4.
B.P.
5.
NOBEL
PASTERNAK
1958
6.
7.
ENTRACTE
8.
EXCELLENTE!

3. Ecoutez et répétez:

J'aime recevoir des lettres.
Je reçois le journal.
Il reçoit des magazines.
Nous recevons des nouvelles de France.
Vous recevez des amis ce soir.
Ils reçoivent des livres.

Il veut boire.
Je bois une bière.
Il boit une bière.
Nous buvons une bière.
Vous buvez une tasse de café.
Ils boivent un verre de vin.

Il veut plaire.
Je plais aux élèves.
Ce film me plaît.
Nous plaisons aux professeurs.
Vous plaisez aux enfants.
Ces livres nous plaisent.

4. Ecoutez et répétez:

Je reçois une lettre.	J'ai reçu une lettre.
Il boit une bière.	Il a bu une bière.
Elle plaît aux élèves.	Elle a plu aux élèves.
J'écris une lettre.	J'ai écrit une lettre.
Je lis un roman.	J'ai lu un roman.
Ils prennent le bateau.	Ils ont pris le bateau.
Nous apprenons le dialogue.	Nous avons appris le dialogue.
Elle sait la leçon.	Elle a su la leçon.
Je conduis le camion.	J'ai conduit le camion.
J'ouvre les fenêtres.	J'ai ouvert les fenêtres.

Est-ce que vous avez reçu ma lettre?
- Oui, j'ai reçu votre lettre.
Est-ce que vous avez bu la bière?
- Oui, j'ai bu la bière.
Est-ce qu'elle a lu ce roman?
- Oui, elle a lu ce roman.
Est-ce qu'ils ont écrit à leurs parents?
- Oui, ils ont écrit à leurs parents.
Est-ce que les élèves ont su leur leçon?
- Oui, ils ont su leur leçon.

5. Ecoutez et répétez:

J'ai mis les valises dans la voiture.	Je les ai mises dans la voiture.
Elle a appris la leçon.	Elle l'a apprise.
Ils ont écrit la lettre.	Ils l'ont écrite.
Nous avons ouvert les fenêtres.	Nous les avons ouvertes.
Vous avez pris la chaise.	Vous l'avez prise.
Il a remis sa conférence à demain.	Il l'a remise à demain.

6. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Est-ce que vous avez appris la leçon?
- Oui, je l'ai apprise

1.	Est-ce que vous avez	pris la chaise?
2.		écrit la lettre?
3.		vu ce film?
4.		compris la leçon?
5.		remis votre conférence à demain?
6.	Est-ce qu'ils ont	mis la table dans la classe?
7.		su la leçon?
8.		ouvert les fenêtres?
9.		bu le café?
10.		fait les sandwiches?

7. Ecoutez et répétez:

En 1940, en 1950, en 1960, en 1970.

En 1968, en 1969, en 1971, en 1972, 1973, etc.

(lire: mille neuf cent quarante, puis: dix-neuf cent quarante, etc.)

RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Dimanche soir, Pierre et son camarade Claude ont décidé d'aller au cinéma. Ils ont voulu voir un film français: "Un Homme et une Femme." Il a eu beaucoup de succès en France et aux Etats-Unis. Ce film est assez long. Il a duré deux heures et demie.

Pendant l'entr'acte Pierre a pris une bière et Claude une tasse de café au snack-bar du cinéma. Le film les a beaucoup intéressés et ils ont passé une agréable soirée.

Après la séance nos deux amis ont dû rentrer chez eux assez tôt. Ils ont fini leurs devoirs et revu leurs leçons. Pierre a aussi écrit une petite lettre à ses parents.

3. Répondez aux questions:

1. Est-ce que Pierre a décidé d'aller au cinéma?
2. Quand est-ce qu'il a décidé cela?
3. Avec qui est-ce qu'il est allé?
4. Quel film est-ce que les amis ont voulu voir?

5. Est-ce que le film français a eu beaucoup de succès?
6. Où est-ce qu'il a eu beaucoup de succès?
7. Ce film est très court, n'est-ce pas?
8. Combien de temps est-ce qu'il a duré?

9. Est-ce qu'il y a eu [illegible] entr'acte?
10. Qu'est-ce que Pierre a pris pendant l'entr'acte?
11. Et Claude?
12. Où est-ce que les amis ont bu?

13. Le film ne les a pas intéressés, n'est-ce pas?
14. Est-ce qu'ils ont passé une agréable soirée?
15. Qu'est-ce que les amis ont fait après la séance?
16. Est-ce qu'ils ont dû rentrer assez tôt?

17. Ils ont fini leurs devoirs, n'est-ce pas?
18. Qu'est-ce qu'ils ont fait ensuite?
19. A qui est-ce que Pierre a écrit?
20. Est-ce que cette lettre a été longue?

21. Est-ce que vous écrivez des lettres quelquefois?
22. A qui est-ce que vous écrivez?
23. Est-ce que les élèves reçoivent des lettres?
24. Est-ce que vous avez reçu vos leçons hier soir?

EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Changez la phrase comme indiqué:

Recevoir le journal	Je reçois le journal.
Le professeur:	L'élève:
Boire une bière.	Je bois une bière.
Finir son travail.	Je finis mon travail.

Punir les élèves - Obéir aux règlements - Réussir aux examens - Réfléchir - Recevoir ce magazine.

2. Changez la phrase comme indiqué:

Finir la leçon.	Nous finissons la leçon.
Le professeur:	L'élève:
Recevoir des nouvelles.	Nous recevons des nouvelles.
Punir ses enfants.	Nous punissons nos enfants.

Réfléchir aux devoirs - Finir son travail - Réussir à l'école - Boire un verre de vin - Obéir au professeur.

3. Changez la phrase comme indiqué:

Obéir aux règlements.	Ils obéissent aux règlements.
Le professeur:	L'élève:
Finir à quatre heures.	Ils finissent à quatre heures.
Plaire aux élèves.	Ils plaisent aux élèves.

Réussir aux examens - Réfléchir à la leçon - Boire une bière - Punir les enfants - Obéir au colonel.

4. Mettez les phrases suivantes au passé composé:

Il est content de vous voir. Il a été content de vous voir.

Le professeur:	L'élève:
Je n'ai pas peur.	Je n'ai pas eu peur.
Elle ne peut pas rester.	Elle n'a pas pu rester.

Je veux dormir - Je mets ma valise dans l'auto - Il doit rester là-bas - Elle fait son travail - Je vois le professeur ce soir - Je reçois une lettre - Ce film me plaît beaucoup - Nous buvons une tasse de café - Nous apprenons la leçon - Elle sait le dialogue - Ils obéissent au règlement - Elle ne punit pas ses enfants - J'écris à mes amis - Nous réfléchissons - Ils ont envie de rester - Nous disons bonjour au professeur.

5. Répondez aux questions par une "forme courte":

Est-ce que vous avez appris la leçon? Oui, je l'ai apprise.

Le professeur:	L'élève:
Est-ce que vous avez mis les valises dans l'auto?	Oui, je les ai mises dans l'auto.
Est-ce qu'il a ouvert la fenêtre?	Oui, il l'a ouverte.

Est-ce qu'il a pris sa chemise?
Est-ce qu'ils ont vu ce film?
Est-ce que vous avez bu votre café?
Est-ce que vous avez écrit ce livre?
Est-ce qu'ils ont fait leurs devoirs?

Est-ce que vous avez lu le journal?
Est-ce qu'il fait ses bagages?
Est-ce que vous avez fait votre conférence?
Est-ce que vous avez reçu vos bagages?
Est-ce qu'il a mis les chaises dans la classe?

Est-ce qu'ils ont appris la leçon?
Est-ce que vous avez compris la lecture?
Est-ce qu'il a remis sa conférence?
Est-ce qu'elle a puni ses enfants?
Est-ce que vous avez trouvé la maison de Pierre?

6. Changez la date comme indiqué:

1950	Il a visité la France en 1950.
Le professeur:	L'élève:
1961	Il a visité la France en 1961.
1968	Il a visité la France en 1968.

1956 - 1958 - 1967 - 1955, etc.

7. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Simon Rioux n'a pas bien travaillé cette année. Il n'a pas assez écouté le professeur. Aussi il doit étudier pendant les vacances s'il veut réussir à son prochain examen. Son père se fait beaucoup de souci pour lui. "Les bons élèves" a dit M. Rioux, "obéissent toujours à leurs professeurs et ils n'ont pas peur le jour de l'examen."

M. Rioux aime beaucoup son fils, mais cette fois, il a envie de le punir.

Il a décidé de le priver de vacances. Ceci va permettre à Simon de travailler et de réfléchir. On ne peut pas toujours penser à s'amuser. On doit beaucoup travailler si on veut réussir.

8. Répondez aux questions:

1. Est-ce que vous avez bien travaillé cette année?
2. Et les autres élèves?
3. Qui n'a pas bien travaillé?
4. Est-ce que Simon Rioux a assez écouté le professeur?
5. Il ne doit pas étudier pendant les vacances, n'est-ce pas?
6. Est-ce qu'il veut réussir à son prochain examen?
7. Est-ce que son père se fait beaucoup de souci pour lui?
8. Qu'est-ce que M. Rioux père a dit?

9. Est-ce que les élèves doivent avoir peur le jour de l'examen?
10. Est-ce que M. Rioux aime son fils?
11. Est-ce qu'il a envie de le punir?
12. Qu'est-ce qu'il a décidé?

13. Est-ce que vous avez été privé de vacances?
14. Qu'est-ce que cela va permettre à Simon de faire?
15. Est-ce que les élèves travaillent beaucoup?
16. Est-ce que vous réfléchissez quelquefois quand vous faites vos devoirs?

17. Est-ce qu'on peut toujours penser à s'amuser?
18. Si on veut réussir on doit travailler, n'est-ce pas?
19. Est-ce que vous avez été punis par vos parents?
20. On doit toujours travailler dur pour réussir à ses examens, n'est-ce pas?

21. Est-ce que M. X. a eu le temps de se reposer après le week-end dernier?
22. Est-ce que vous avez peur de parler français en classe?
23. Est-ce qu'on doit d'abord parler et ensuite réfléchir?
24. Les bons élèves écoutent les professeurs, n'est-ce pas?

LECTURE

Un grand film

Jacques Dupont et son amie, Jeannine, ont passé une bonne soirée. Ils ont vu un excellent film, le Docteur Zhivago, au cinéma Rex. M. Dupont raconte sa soirée à M. Charbonnier. M. Charbonnier n'a pas vu le film. Il ne va pas beaucoup au cinéma. Il n'a pas le temps de sortir, Il a lu le roman de Boris Pasternak. Le roman et le film ont eu un grand succès. Pasternak a eu le prix Nobel de littérature en 1958.

Le Docteur Zhivago est un long film. Il a duré deux heures. A l'entr'acte, Jacques et son amie ont mangé des sandwiches et bu une bière. Ils ont été très contents de leur soirée. M. Dupont aime le cinéma. Il va voir tous les grands films. Les Français aiment les films américains comme les Américains aiment les films français.

M. Dupont raconte un peu le film à son ami. M. Charbonnier le trouve très intéressant. Il a beaucoup aimé le roman. Maintenant, il a envie de voir le film. Les Français aiment le cinéma, mais ils aiment aussi lire. M. Charbonnier préfère lire, en général. Mais ce soir, il va demander à sa femme si elle veut aller voir le Docteur Zhivago.

Répondez aux questions:

1. Est-ce que M. Dupont a passé une bonne soirée?
2. Qu'est-ce qu'ils ont vu?
3. Quel film est-ce qu'ils ont vu?
4. A quel cinéma est-ce qu'ils ont vu le Docteur Zhivago?
5. Comment s'appelle l'amie de M. Dupont?

6. A qui est-ce que M. Dupont raconte sa soirée?
7. Est-ce que M. Charbonnier a vu ce film?
8. Est-ce que M. Charbonnier va beaucoup au cinéma?
9. Est-ce qu'il a le temps de sortir?
10. Qui a écrit le Docteur Zhivago?

11. Est-ce que M. Charbonnier a lu le roman?
12. Est-ce que le roman a eu un grand succès?
13. Qu'est-ce que Pasternak a eu en 1958?
14. Est-ce que vous avez lu ou vu le Docteur Zhivago?
15. Est-ce que vous allez souvent au cinéma?

16. Est-ce que le Docteur Zhivago est un long film?
17. Combien de temps est-ce qu'il dure?
18. Qu'est-ce que Jacques et son amie ont fait a l'entr'acte?
19. Est-ce qu'ils ont beaucoup bu?
20. Est-ce qu'ils ont été contents de leur soirée?

21. Est-ce que M. Dupont aime beaucoup le cinéma?
22. Est-ce qu'il va voir tous les nouveaux films?
23. Est-ce que les Français aiment les films américains?
24. Est-ce que les Américains aiment les films français?
25. Est-ce que vous aimez les films français?

26. Est-ce que M. Dupont raconte le film à son ami?
27. Est-ce que M. Charbonnier le trouve intéressant?
28. Est-ce qu'il a aimé le roman?
29. Qu'est-ce qu'il a envie de faire maintenant?
30. Est-ce que les Français aiment le cinéma?

31. Qu'est-ce qu'ils aiment aussi?
32. Qu'est-ce que M. Charbonnier préfère en général?
33. Qu'est-ce qu'il va demander ce soir à Mme Charbonnier?
34. Est-ce que vous préférez lire ou aller au cinéma?
35. Est-ce que vous buvez toujours une bière à l'entr'acte?

EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. s'il a dit au sergent que la conférence est remise.
2. si le sergent a été content.
3. s'il n'a pas pu aller à l'école hier.
4. s'il a été content de voir son amie.

5. si les autres élèves ont pu parler au commandant.
6. s'il a eu une réponse à sa lettre.
7. quand il a fait ses devoirs.
8. si tous les élèves travaillent bien à l'école.

9. si les enfants n'aiment pas obéir.
10. s'il a pu dormir hier soir.
11. s'il a eu le temps de se reposer avant l'examen.
12. s'il a compris la lecon 13.

13. s'il a vu le film, le Docteur Zhivago.
14. s'il va beaucoup au cinéma.
15. s'il préfère lire ou regarder la télévision.
16. à quel officier il a dit bonjour ce matin.

2. Répondez aux questions:

1. Est-ce que vous avez été content de voir les élèves ce matin?
2. Est-ce que vous avez vu le professeur hier après-midi?
3. Est-ce que M. X. a eu une réponse à sa lettre?
4. Est-ce que M. X. a des soucis?

5. Est-ce que nous devons obéir aux règlements militaires?
6. Est-ce que les bons élèves réussissent à leurs examens?
7. A quelle heure est-ce que les classes finissent le matin?
8. Et l'après-midi?

9. Faut-il bien réfléchir quand on répond à une question?
10. Est-ce que vous avez vu M. X. en ville hier?
11. Est-ce que M. X. a fait les devoirs de la leçon 16?
12. Est-ce que Boris Pasternak a reçu le Prix Nobel?

13. En quelle année? 1958 ou 1959?
14. Est-ce que les livres d'Hemingway ont eu un grand succès?
15. Qu'est-ce que les élèves ont bu au petit déjeuner ce matin?
16. Vous êtes allé au cinéma samedi dernier; est-ce que vous avez été content de votre soirée?

17. Est-ce que vous avez pris des sandwichs et bu une bière dimanche dernier?
18. Est-ce que vous avez conduit le camion de M. Johnson?
19. Est-ce que les soldats ont su la leçon 11?
20. Est-ce que vous allez voir tous les grands films?

3. <u>Sujets de composition orale</u>:

1. Quel film est-ce que vous avez vu au cinéma du Presidio? Parlez-nous de ce film, s'il vous plaît.

2. Est-ce qu'on doit obéir aux règlements, et pourquoi?

3. Est-ce que vous aimez les vacances, et pourquoi?

DEVOIRS

1. Traduisez:

1. What is he doing here alone?
2. He is thinking about his exams.
3. Didn't he work hard this year?
4. No, he has to work during his vacation.
5. What a pity!

2. Mettez les phrases suivantes au passé composé:

1. Il reçoit des nouvelles de France.
2. Vous buvez une tasse de café.
3. Il n'est pas content de faire ses devoirs.
4. Ils n'ont pas peur de parler au commandant.
5. Ils vont voir un bon film.

3. Répondez aux questions:

1. A quelle heure est-ce que vous avez déjeuné ce matin?
2. Est-ce que votre ami aime recevoir des lettres?
3. Est-ce que vous aimez beaucoup le cinéma?
4. Qu'est-ce que vous préférez, le cinéma ou la télévision?
5. Est-ce que les Français boivent beaucoup de bière?

NOTES GRAMMATICALES

1. a. Many verbs are conjugated like finir: je finis, il finit, nous finissons, vous finissez, ils finissent (page 26, § 4). Verbs like finir are often referred to as the 2nd group of French verbs or -ir verbs, after their infinitive ending.

b. The 1st group or -er verbs refers to verbs like parler, while the 3rd group or -re verbs refers to verbs like attendre.

c. To form the past participle of regular -ir verbs, replace the infinitive of -ir ending by i (page 27, § 5).

2. a. The past participles of the irregular verbs used so far in these lessons are:

avoir	eu	mettre	mis
être	été	remettre	remis
pouvoir	pu	prendre	pris
vouloir	voulu	apprendre	appris
devoir	dû	comprendre	compris
savoir	su	conduire	conduit
lire	lu	faire	fait
boire	bu	dire	dit
plaire	plu	(page 25, § 2 and	
voir	vu	page 32, § 4)	

b. The s or t are pronounced in the feminine forms mise, prise, faite, conduite and their compounded forms (page 33, § 5).

3. a. The verbs recevoir, boire and plaire are irregular and conjugated as indicated on page 32, § 3.

b. Plaire is often used in place of aimer. Compare:

Ce film m'a beaucoup plu, and J'ai beaucoup aimé ce film.

4. 1958 may be pronounced mille neuf cent cinquante-huit or dix-neuf cent cinquante-huit.

VOCABULAIRE

une année	year
un café	coffee
dit	said (p. p.)
dû	p. p. devoir (must)
durer	to last
un ennui	trouble
un entr'acte	intermission
été	been
eu	had (p. p.)
un examen	examination
se faire du souci	to worry
finir	to finish
lu	read (p. p.)
mis	put (p. p.)
obéir	to obey
pendant	during
plaire	to please
conj. like lire	
p. p. plu	
un prix	prize
priver de	to deprive of
pu	p. p. pouvoir (can)
punir	to punish
quelque part	somewhere
raconter	to tell, to narrate
recevoir	to receive
je reçois, il reçoit	
vs recevez, ils reçoivent	
p. p. reçu	
réfléchir	to ponder, to think
conj. like finir	
remettre, p. p. remis	to put back, to postpone
une réponse	answer
réussir	to succeed
un roman	novel
un sandwich	sandwich
une séance	show
une soirée	evening
un souci	worry
su	known
un succès	success
une tasse	cup
un verre	glass
un vin	wine
voulu	wanted
vu	seen

Leçon 18

EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

Un court séjour à Paris

1. Est-ce que vous connaissez Paris, Robert?
2. Très peu. Je suis resté quelques jours seulement à Paris.

3. Est-ce que vous êtes monté à la Tour Eiffel?
4. Oui, bien sûr.

5. Est-ce que vous êtes allé au Louvre?
6. Je suis passé devant le Louvre, mais je ne suis pas entré.

7. C'est dommage. Est-ce que vous êtes descendu dans le métro?
8. Bien sûr, j'ai fait tous mes déplacements par le métro.

9. Combien de temps est-ce que vous êtes resté à Paris?
10. Je suis arrivé à Orly un lundi, et je suis retourné à New York le jeudi suivant.

11. Evidemment, c'est trop court.

2. Ecoutez et répétez:

Il veut connaître la France.
Je connais M. Perrin.
Il connaît Paris.
Nous connaissons le Canada.
Vous connaissez des Français.
Ils connaissent la fille du colonel.

Je descends au Club des Officiers.
Il descend en ville.
Nous descendons à Nice.
Vous descendez dans le métro.
Ils descendent.

Est-ce que vous connaissez Paris?
- Non, je ne connais pas Paris.
Est-ce qu'elle connaît M. Perrin?
- Non, elle ne le connaît pas.

Est-ce que vous descendez en ville?
- Non, je ne descends pas en ville.
Est-ce que vous descendez les bagages?
- Non, je ne les descends pas.

3. Ecoutez et répétez:

Passé composé of	aller rester passer monter descendre entrer rentrer retourner tomber arriver	⟶ être + past participle

Je reste à Paris.	Je suis resté à Paris.
Il reste chez lui.	Il est resté chez lui.
Nous restons ici.	Nous sommes restés ici.
Vous restez à l'école.	Vous êtes restés à l'école.
Ils restent là-bas.	Ils sont restés là-bas.

Il monte dans la voiture.	Il est monté dans la voiture.
Nous descendons au Club.	Nous sommes descendus au Club.
Vous allez au cinéma.	Vous êtes allés au cinéma.
Ils entrent dans le bâtiment.	Ils sont entrés dans le bâtiment.
Je rentre à cinq heures.	Je suis rentré à cinq heures.
Elle retourne en France.	Elle est retournée en France.
La nuit tombe.	La nuit est tombée.
Il arrive à Paris.	Il est arrivé à Paris.

4. Ecoutez et répétez:

Où est-ce que vous êtes resté?
- Je suis resté chez Paul.
Est-ce que vous êtes montés à la Tour Eiffel?
- Non, nous ne sommes pas montés à la Tour Eiffel.
Est-ce que vous êtes descendu en ville?
- Non, je ne suis pas descendu en ville.
Où est-ce que vous êtes allé?
- Je suis allé à Paris.

Est-ce qu'elle est entrée dans la maison?
- Non, elle n'est pas entrée dans la maison.
Quand est-ce qu'ils sont retournés en France.
- Ils sont retournés en France lundi dernier.
Par où est-ce qu'ils sont passés?
- Ils sont passés par Montréal.
Est-ce qu'ils sont rentrés tôt?
- Oui, ils sont rentrés à dix heures du soir.
Où est-ce qu'il est tombé?
- Ce pauvre homme est tombé dans la Seine.

5. Ecoutez et répétez:

Où est-ce que vous avez connu M. Perrin?
- Je l'ai connu à Washington.
Quand est-ce que vous avez connu les Durand?
- Nous avons fait leur connaissance le mois dernier.
Ce roman est très connu, n'est-ce pas?
- Oui, il est très connu.

6. Ecoutez et répétez:

Le lundi je vais à l'école.
Le mardi je vais encore à l'école.
Le mercredi, le jeudi et le vendredi, nous allons à l'école.
Le samedi et le dimanche nous nous reposons.

Qu'est-ce que vous avez fait lundi dernier?
- Lundi dernier, je suis allé à l'école.
Qu'est-ce qu'il a fait mardi dernier?
- Mardi dernier, il est retourné en France.

Qu'est-ce que vous faites du lundi au vendredi?
- Du lundi au vendredi, nous travaillons.
Qu'est-ce que vous faites le samedi et le dimanche?
- Le samedi et le dimanche, nous nous reposons.
Qu'est-ce que vous allez faire lundi prochain?
- Lundi prochain, je vais me reposer.

Quand est-ce que vous retournez à Paris?
- Je retourne à Paris samedi prochain.
Quand est-ce que votre cousin arrive?
- Il arrive la semaine prochaine.

7. Ecoutez et répétez:

monter descendre rentrer passer	+ object ⟶ auxiliary avoir

J'ai monté les livres dans la classe.
J'ai descendu les livres de la classe.
Il a rentré la voiture dans le garage.
Elle m'a retourné mon livre.
Ils m'ont passé un verre.
Il a passé huit jours à Paris.

Je suis monté dans la classe.
Je suis descendu de la classe.
Il est rentré dans la maison.
Elle est retournée à Washington.
Ils sont passés chez moi.
Il est passé par Paris.

Est-ce que vous avez descendu les bagages?
- Non, je ne les ai pas descendus.

Est-ce que vous êtes descendu dans le métro?
- Non, je ne suis pas descendu dans le métro.

Est-ce que vous avez monté les chaises?
- Non, je ne les ai pas montées.

Est-ce que vous êtes monté dans sa voiture?
- Non, je ne suis pas monté dans sa voiture.

Est-ce qu'il a rentré la voiture?
- Non, il ne l'a pas rentrée.

Est-ce qu'il est rentré?
- Non, il n'est pas encore rentré.

Est-ce que vous avez passé un livre à Pierre?
- Non, nous ne lui avons pas passé de livre.

Est-ce que vous êtes passé chez Pierre?
- Non, nous ne sommes pas passés chez lui.

8. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Est-ce que vous êtes allé à Paris?
- Oui, je suis allé à Paris.

1.	Est-ce que vous êtes	allé au cinéma?
2.		descendu en ville?
3.		resté chez vous?
4.		passé par New York?
5.		rentré tard?

6.	Est-ce qu'ils sont	retournés en France?
7.		montés en classe?
8.		allés au Louvre?
9.		entrés?
10.		arrivés?

11.	Est-ce qu'il a	monté les chaises?
12.		descendu les bagages?
13.		retourné les livres?
14.		rentré la voiture?
15.		passé un livre au colonel?

DIALOGUE

A short trip

Mr. Charbonnier tells his friend Jacques Dupont about his trip to Paris:

1. You stayed here during this weekend?
2. No, we went to Paris.

3. When did you leave?
4. We left Friday evening.

5. At what time did you arrive?
6. At about nine.

7. At what hotel did you stay?
8. At a hotel on Beauvau Street.

9. When did you come back?
10. We returned home Sunday afternoon.

11. At what time did you leave Paris?
12. We got out of the city at five.

13. What did you do in Paris?
14. We went to see The Would-be Gentleman at the Comédie Française.

PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

Un petit voyage

M. Charbonnier parle de son voyage à Paris à son ami Jacques Dupont:

1. Vous êtes restés ici pendant ce week-end?
2. Non, nous sommes allés à Paris.

3. Quand est-ce que vous êtes partis?
4. Nous sommes partis vendredi soir.

5. A quelle heure est-ce que vous êtes arrivés?
6. A neuf heures environ.

7. Dans quel hôtel est-ce que vous êtes descendus?
8. Dans un hôtel de la rue Beauvau.

9. Quand est-ce que vous êtes revenus?
10. Nous sommes rentrés dimanche après-midi.

11. A quelle heure est-ce que vous avez quitté Paris?
12. Nous sommes sortis de la ville à cinq heures.

13. Qu'est-ce que vous avez fait à Paris?
14. Nous sommes allés voir le Bourgeois Gentilhomme à la Comédie Française.

2. Supplément:

La représentation du Bourgeois Gentilhomme a eu beaucoup de succès.
Molière est un grand auteur français.
Molière est né à Paris.

M. Charbonnier aime le théâtre.
Il est rentré chez lui avant dix heures.

1
?
2.
VENDREDI
3.
4.
BEAUVAU
5.
DIMANCHE
6.
PARIS
7.
8.

Il est venu chez nous après son arrivée à Paris.

Nous connaissons un excellent restaurant français à Carmel.

Mon ami est tombé malade.
Il est mort.
J'ai assisté à ses obsèques.

Cette lettre l'a informé de la mort de son ami.

3. Ecoutez et répétez:

Cet élève est né en 1946.
Un enfant est né hier chez les Durand.
Ces élèves sont nés en Californie.

Napoléon est mort à Sainte-Hélène en 1821.
Le Président Roosevelt est mort en 1945.
Des Français et des Américains sont morts pendant la guerre.

Quand est-ce que vous êtes né?
- Je suis né en 1934.
Où est-ce que vous êtes né?
- Je suis né à Bordeaux, en France.

Quand est-ce que Napoléon est mort?
- Il est mort en 1821.
Où est-ce qu'il est mort?
- Il est mort à Sainte-Hélène.

4. Ecoutez et répétez:

Passé composé of	naître mourir venir revenir devenir sortir partir	→ être + past participle

Je viens à l'école à pied.	Je suis venu à l'école à pied.
Il vient chez nous.	Il est venu chez nous.
Nous venons avec eux.	Nous sommes venus avec eux.
Vous venez ce soir.	Vous êtes venu hier soir.
Ils viennent d'Europe.	Ils sont venus d'Europe.
Je reviens la semaine prochaine.	Je suis revenu la semaine dernière.
Cet enfant devient gros.	Il est devenu gros.
	Roosevelt est devenu président des Etats Unis en 1933.
Je sors avec Jeannette ce soir.	Je suis sorti avec Jeannette hier soir.
Ils partent demain.	Ils sont partis hier.
Elle dort bien.	Elle a bien dormi.

5. Ecoutez et répétez:

Est-ce que vous êtes venu à pied ce matin?	Non, je suis venu en voiture.
Quand est-ce que Roosevelt est devenu président?	Il est devenu président en 1933.
Est-ce que vous êtes sortis hier soir?	Non, nous ne sommes pas sortis.
Est-ce que votre cousin est parti?	Oui, il est parti hier.
Est-ce que vous avez bien dormi?	Non, j'ai très mal dormi.

6. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Est-ce qu'ils sont venus à pied?
- Oui, ils sont venus à pied.

1.	Est-ce qu'ils sont	partis?
2.		revenus?
3.		devenus grands?
4.		sortis?
5.		venus ici?
6.		morts?

7. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Quand est-ce qu'il est venu?
- Il est venu en 1945.

1.	Quand est-ce qu'il est	devenu président?
2.		né?
3.		venu de France?
4.		mort?
5.		revenu?
6.		devenu officier?
7.		parti de Belgique?
8.		sorti avec Jeannette?

RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

En voyage d'affaires en Belgique, M. Blake a eu envie d'aller passer quelques jours en France. Il a voulu connaître Paris et visiter quelques autres villes de ce magnifique pays.

M. Blake est venu à Paris en avion. A son arrivée, comme il n'a pas de parents dans cette ville, il est descendu dans un hôtel.

Pendant son court séjour à Paris, il est évidemment monté à la Tour Eiffel et là, a mangé dans un bon restaurant français. Il a beaucoup aimé prendre le métro pour ses déplacements. Le Musée du Louvre l'a surtout intéressé et il a aussi assisté à la représentation du Bourgeois Gentilhomme au théâtre de la Comédie Française.

Il a quitté Paris enchanté, mais il n'a pas pu aller voir d'autres villes. Il n'a pas eu le temps. C'est dommage! Aussi il a l'intention de revenir en France pour ses prochaines vacances. Cette fois il pense rester environ six semaines avec toute sa famille.

3. **Répondez aux questions:**

1. Qui a fait un voyage d'affaires?
2. Où est-ce que M. Blake a fait un voyage d'affaires?
3. Qu'est-ce qu'il a eu envie de faire?
4. Quelles villes françaises est-ce qu'il a voulu connaître et visiter?
5. Comment est-ce que M. Blake est venu à Paris?
6. Est-ce qu'il est descendu chez ses parents?
7. Où est-ce qu'il est descendu?
8. Son séjour a été très long, n'est-ce pas?
9. Est-ce qu'il est monté à la Tour Eiffel?
10. Où est-ce qu'il a mangé?

11. Pour ses déplacements, est-ce qu'il a pris le métro?
12. Quel musée l'a surtout intéressé?
13. A quelle représentation est-ce qu'il a assisté?
14. Dans quel théâtre?
15. M. Blake n'a pas quitté Paris enchanté, n'est-ce pas?

16. Est-ce qu'il a pu aller voir une autre ville?
17. Pourquoi?
18. Est-ce qu'il a l'intention de revenir en Belgique?
19. Si non, où est-ce qu'il a l'intention de revenir?
20. Quand est-ce qu'il veut revenir en France?

21. Combien de temps est-ce qu'il pense rester en France?
22. Avec qui est-ce qu'il va aller en France?
23. Est-ce que vous avez visité la France ou la Belgique?
24. Quel pays est-ce que vous comptez visiter l'année prochaine?

EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Utilisez "connaître ou "savoir" suivant le cas:

M. Dupont	Nous connaissons M. Dupont.
La leçon	Nous savons la leçon.
Le professeur:	**L'élève:**
Cette ville	Nous connaissons cette ville.
Conduire	Nous savons conduire.

La femme du commandant - Paris - Où il est né - La littérature française - L'Europe - Le français - L'espagnol - Ce pays - Son adresse - Son père - Le numéro de téléphone de Pierre - Ecrire en français - Le Canada - La littérature américaine - Quand il va rentrer.

2. Mettez les phrases suivantes au passé composé:

Je vais à San Francisco.	Je suis allé à San Francisco.
Le professeur:	**L'élève:**
Nous restons à la maison.	Nous sommes restés à la maison.
Vous venez à l'école.	Vous êtes venus à l'école.

Ce pauvre homme tombe dans la Seine - Il va en France - Elle rentre à cinq heures - Nous sortons à six heures - Je retourne à New York - Je passe par Washington - Vous montez à la Tour Eiffel - Il descend de la voiture - Il revient de Paris - Ils entrent dans la classe - Je pars à dix heures - Elle devient belle - Nous arrivons à Nice - Je rentre tout de suite - Il ne revient pas encore - Elle ne reste pas chez elle.

3. Mettez les phrases suivantes au passé composé:

Je monte les livres dans la classe.	J'ai monté les livres dans la classe.
Le professeur:	**L'élève:**
Il descend les valises de l'avion.	Il a descendu les valises de l'avion.

Nous passons huit jours à Paris.

Nous avons passé huit jours à Paris.

Ils sortent les chaises de la classe - Je rentre la voiture - Je passe le livre au colonel - Elle retourne ce disque à Pierre - Nous montons les valises - Il rentre les bagages - Elle passe deux jours ici - Je retourne tous mes livres.

4. Répondez aux questions comme indiqué:

Est-ce que vous avez monté les valises? — Non, je ne les ai pas montées.

Est-ce que Pierre est monté en classe? — Non, il n'est pas monté en classe.

Le professeur: — L'élève:

Est-ce que vous êtes descendu dans le métro? — Non, je ne suis pas descendu dans le métro.

Est-ce qu'elle a monté sa valise? — Non, elle ne l'a pas montée.

Est-ce que vous êtes allé à Washington?
Est-ce qu'ils ont rentré leur voiture?
Est-ce que vous êtes né ici?
Est-ce qu'il a passé les disques aux élèves?

Est-ce que votre tante est morte?
Est-ce qu'ils sont descendus de la classe?
Est-ce qu'elle est sortie?
Est-ce que vous avez sorti votre costume de la valise?

Est-ce qu'elles sont arrivées en retard?
Est-ce que vous êtes monté dans l'auto de Paul?
Est-ce qu'ils ont rentré les chaises dans la classe?
Est-ce qu'elle est arrivée à Toulouse?

5. Ecoutez et répétez le texte suivant:

M. Durand est né à San Francisco où il a encore beaucoup de parents. La semaine dernière, il a reçu une lettre d'une de ses cousines qui l'a informé de la mort de sa mère.

Vendredi soir, M. et Mme Durand et leurs enfants sont partis de Monterey à 5 heures. Ils sont arrivés à San Francisco vers 8 heures. Samedi matin ils ont assisté aux obsèques de leur tante. Ils ont passé quarante-huit heures dans cette ville, puis ils sont retournés à Monterey.

Comme M. Durand n'aime pas conduire la nuit, ils sont sortis de San Francisco vers 5 heures du soir et ils sont arrivés chez eux avant 8 heures.

Les enfants sont descendus de voiture très fatigués.

6. Répondez aux questions:

1. Où est-ce que M. Durand est né?
2. Est-ce qu'il a encore des parents à San Francisco?
3. Qu'est-ce qu'il a reçu?
4. Qui lui a écrit?

5. Quand est-ce qu'il a reçu cette lettre?
6. Qui l'a informé de la mort de sa tante?
7. Quand est-ce que M. Durand est parti de Monterey?
8. Il n'est pas parti avec sa femme, n'est-ce pas?

9. A quelle heure est-ce qu'ils sont arrivés à San Francisco?
10. Quand est-ce qu'ils ont assisté aux obsèques?
11. Combien de temps est-ce qu'ils ont passé en ville?
12. Ce sont les obsèques de M. Perrier, n'est-ce pas?

13. Qu'est-ce qu'ils ont fait après?
14. Ils sont sortis de San Francisco vers sept heures du matin, n'est-ce pas?
15. Est-ce que M. Durand aime conduire la nuit?
16. A quelle heure est-ce qu'ils sont arrivés chez eux?

17. Est-ce qu'ils sont arrivés avant six heures et demie?
18. Les enfants ne sont pas descendus de voiture très fatigués, n'est-ce pas?
19. Est-ce que vous avez assisté à des obsèques?
20. Est-ce que vous avez des cousins à San Francisco?

21. Est-ce que vous recevez beaucoup de lettres?
22. Le week-end dernier vous êtes partis de Monterey à trois heures du matin n'est-ce pas?
23. Si vous voulez être en classe à huit heures du matin, vous devez partir de chez vous à sept heures, n'est-ce pas?
24. On descend à un hôtel, mais on ne descend pas de voiture, n'est-ce pas?

LECTURE

Marcel Perrin

Marcel Perrin est né à Paris en 1932. Il est allé au lycée, et il a le baccalauréat français. Il est venu aux Etats-Unis en 1949. Il est allé à l'université, et, en 1952, il est devenu professeur de français. Il enseigne le français à l'Ecole de Langues Militaire. Il est marié et il a trois enfants. Sa femme est française. Elle s'appelle Germaine. Il l'a connue à l'université. Leurs enfants sont nés en Amérique.

En 1965, M. Perrin est retourné en France avec sa famille. Ils ont visité Paris. Ils sont montés à la Tour Eiffel; ils ont visité le Louvre; ils sont descendus dans le métro; ils ont bu le bon vin de France. Ils sont restés deux mois en France. Ils ont passé trois semaines à Paris, et ils sont allés à Nice. Ils ont eu de très bonnes vacances.

Ils sont aussi allés au théâtre. Ils ont vu le Bourgeois Gentilhomme à la Comédie Française. M. Perrin et sa femme aiment beaucoup le théâtre. Molière est un grand auteur français. Il est né à Paris en 1622. Il est mort en 1673. Il a écrit le Bourgeois Gentilhomme et d'autres comédies.

Ensuite, les Perrin sont rentrés à Washington.

En 1968, le père de M. Perrin est tombé malade. La mère de M. Perrin lui a écrit de venir tout de suite. M. Perrin a dû repartir en France. Son père est mort quelques jours après son arrivée à Paris. M. Perrin a pu assister aux obsèques. Il est resté deux semaines près de sa mère, et il est revenu aux Etats-Unis.

Répondez aux questions:

1. Où est-ce que M. Perrin est né?
2. Quand est-ce qu'il est né?
3. Quel âge est-ce qu'il a?
4. A quelle école est-ce qu'il est allé en France?
5. Est-ce qu'il a le baccalauréat français?

6. Quand est-ce qu'il est venu aux Etats-Unis?
7. Qu'est-ce qu'il a fait d'abord aux Etats-Unis?
8. Qu'est-ce qu'il est devenu ensuite?
9. Quand est-ce qu'il est devenu professeur de français?
10. Où est-ce qu'il enseigne le français?

11. Est-ce que M. Perrin est marié?
12. Est-ce qu'il a des enfants?
13. Est-ce que sa femme est américaine?
14. Comment est-ce qu'elle s'appelle?
15. Où est-ce qu'il l'a connue?

16. Où est-ce que leurs enfants sont nés?
17. Est-ce que M. Perrin est retourné en France?
18. Quand est-ce qu'il est retourné en France?
19. Est-ce qu'il est retourné en France seul?
20. Quelle ville est-ce qu'ils ont visitée?

21. Où est-ce qu'ils sont montés?
22. Est-ce qu'ils ont visité le Louvre?
23. Où est-ce qu'ils sont descendus?
24. Qu'est-ce qu'ils ont bu?
25. Combien de temps est-ce qu'ils sont restés en France?

26. Combien de temps est-ce qu'ils ont passé à Paris?
27. Est-ce qu'ils ont eu de bonnes vacances?
28. Est-ce qu'ils sont allés au théâtre?
29. Quelle comédie est-ce qu'ils ont vue?
30. Est-ce que les Perrin aiment le théâtre?

31. Qui est Molière?
32. Où est-ce qu'il est né?
33. Quand est-ce qu'il est né?
34. Quand est-ce qu'il est mort?
35. Qu'est-ce qu'il a écrit?

36. Qu'est-ce que les Perrin ont fait ensuite?
37. Qui est tombé malade en 1968?
38. Qu'est-ce que la mère de M. Perrin a écrit à son fils?
39. Qu'est-ce que M. Perrin a dû faire?
40. Quand est-ce que le père de M. Perrin est mort?

41. Est-ce que M. Perrin a pu assister aux obsèques de son père?
42. Combien de temps est-ce que M. Perrin est resté près de sa mère?
43. Est-ce que Molière est connu aux Etats-Unis?
44. Est-ce que vous aimez le théâtre?
45. Est-ce que vous êtes allé au théâtre hier soir?

EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. quels sont les jours de la semaine.
2. quel est le premier jour de la semaine.
3. s'il est allé au club des soldats aujourd'hui.
4. avec qui il est allé au club.

5. si le dernier jour de la semaine est le samedi.
6. s'il est allé en Europe.
7. s'il est sorti samedi dernier.
8. si en semaine, les élèves commencent les classes le lundi.

9. si les classes finissent le vendredi après-midi.
10. si les professeurs peuvent se reposer le samedi et le dimanche.
11. si Thanksgiving tombe toujours un mardi.
12. si M. Z. descend au club tous les mercredis soirs.

13. si lundi est un mauvais jour.
14. si les professeurs retournent en classe vendredi matin.
15. quand il est né.
16. quand M. Z. est né.

17. où le président Lincoln est né.
18. où le président Lincoln est mort.
19. quand le président Kennedy est mort.
20. si le président Kennedy est mort en Californie.

21. si M. Z. est retourné chez lui après les classes samedi dernier.
22. si M. Z. est né à Marseille.
23. si Benjamin Franklin est mort à Bordeaux.
24. si Napoléon est né à Sainte Hélène et s'il est mort en Corse.

2. Répondez aux questions:

1. Est-ce que vous êtes tous allés en classe vendredi dernier?
2. Est-ce que M. X. est resté en classe jeudi soir?
3. Est-ce que nous sommes passés par San Francisco pour venir à l'école?
4. Vous êtes monté dans la voiture de M. X., n'est-ce pas?

5. Est-ce que les élèves sont descendus en ville dimanche soir?
6. Est-ce que M. X. est entré en classe à sept heures ce matin?
7. Les élèves sont rentrés chez eux à 11 heures du soir, n'est-ce pas?
8. Est-ce qu'il est retourné aux Etats-Unis après son séjour en France?

9. L'avion New-York Paris-Nice est tombé dans la mer, n'est-ce pas?
10. L'avion Strasbourg-Toulouse est arrivé à l'heure, n'est-ce pas?
11. Où et quand est-ce que le premier président des Etats-Unis, Georges Washington, est né?
12. Où et quand est-ce qu'Abraham Lincoln est mort?

13. Est-ce que le professeur est venu en classe jeudi dernier?
14. Est-ce que les élèves sont revenus en classe vendredi après-midi?
15. Est-ce qu'Einstein est devenu un grand homme?
16. Les élèves sont sortis de classe à 11 heures du matin jeudi dernier, n'est-ce pas?

17. Est-ce que nous sommes partis de Carmel à 3 heures de l'après-midi?
18. Est-ce que vous êtes venu en voiture ce matin?
19. Est-ce que M. X. est sorti hier soir?
20. Est-ce que votre ami est revenu ici la semaine dernière?

3. Sujets de composition orale:

1. Qu'est-ce que vous avez fait vendredi après-midi?

2. Qu'est-ce que vous avez fait quand vous êtes retourné chez vous pendant les vacances?

3. Quelles villes est-ce que vous avez visitées l'année dernière et qu'est-ce que vous avez vu?

DEVOIRS

1. Traduisez:

1. Mr Charbonnier went to Paris on vacation.
2. He stayed at a hotel, as he has no relatives there.
3. He took his meals in various very good French restaurants.
4. He was especially interested by the Louvre Museum.
5. Naturally he went up the Eiffel Tower.

2. Mettez les phrases suivantes au passé composé:

1. Nous visitons le Musée du Louvre
2. Il arrive à Orly lundi; il part de Bruxelles dimanche.
3. Elle entre dans la maison.
4. L'avion passe par le Japon.
5. Je connais M. James Bond.

3. Répondez aux questions:

1. Où est-ce que vous êtes descendu à Paris?
2. Est-ce que ce roman est très connu?
3. Qu'est-ce que votre cousin a fait lundi dernier?
4. Est-ce que vous avez passé les dernières vacances chez vos parents?
5. Comment est-ce que vous venez à l'école?

NOTES GRAMMATICALES

1. a. The auxiliary être occurs in the passé composé of a few verbs that describe a change in the physical state of the subject, often a change in motion. The most common of these verbs include the following seventeen: aller, rester, passer, monter, descendre, entrer, rentrer, retourner, tomber, arriver, naître, mourir, venir, revenir, devenir, sortir, and partir (page 48, § 3, and page 56, § 3 and 4).

b. The past participle of the above mentioned verbs agrees in gender and number with the subject (page 48, § 3 and 4, and page 56, § 3 and 4).

c. The past participles of the verb venir and those derived from it are formed by changing to u the infinitive -ir ending. The past participles of sortir, partir and dormir are formed by substituting i for the infinitive -ir ending (page 56, § 4). Dormir, however, occurs with avoir.

d. When occuring with être, the above mentioned verbs are intransitive i.e., are not followed by an object. The auxiliary avoir is used, however, when these verbs are followed by an object (page 50, § 7):

Je suis monté. J'ai monté ma valise.

2. The irregular verb connaître means "to be acquainted with," and occurs most frequently with persons and places. Its present tense conjugation is:

je connais
il connaît
nous connaissons
vous connaissez
ils connaissent

VOCABULAIRE

une arrivée	arrival
assister	to attend
un auteur	author
avant	before
boire	to drink
je bois, il boit, n. buvons	
v. buvez, ils boivent, p. p. bu	
connaître	to know
je connais, il connaît, n. connaissons	
v. connaissez, ils connaissent	
p. p. connu	
un déplacement	traveling
dernier, ère	last
descendre	to go down, to take down
conj. like attendre	
devenir, p. p. devenu	to become
entrer	to go in, to take in
environ	about (adv.)
évidemment	obviously
informer	to talk about, to inform
un métro	subway
mort	died (p. p. to die), dead
mourir	to die
naître	to be born
né	born (p. p. to be born)
les obsèques (fem.)	funeral
passer	to spend some time
un président	president
quelques	a few
quitter	to leave, to quit
repartir	to leave again
une représentation	performance, representation
un restaurant	restaurant
retourner	to return, to go back
un séjour	stay
surtout	above all, especially
un théâtre	theater
tomber	to fall
vers	towards, about
la Tour Eiffel	Eiffel Tower
lundi	Monday
mardi	Tuesday
mercredi	Wednesday
jeudi	Thursday
vendredi	Friday
samedi	Saturday

Leçon 19

EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

1. Oh, je suis fatigué aujourd'hui.
2. Vous vous êtes couché tard hier soir?

3. Non, je me suis couché à onze heures comme d'habitude.
4. Vous n'êtes pas malade, j'espère?

5. Non, pas vraiment. Je suis un peu enrhumé.
6. Ce n'est pas grave.

7. Ce matin, je me suis réveillé à sept heures.
8. Vous n'avez pas entendu le réveil?

9. Non.
10. Est-ce que vous êtes arrivé en retard au bureau?

11. Non. Je me suis dépêché, et je suis arrivé à l'heure.

2. Ecoutez et répétez:

Passé composé of reflexive verbs	⟶	reflexive pronoun + être + past participle

Je me couche tard.	Je me suis couché tard.
Il se couche tôt.	Il s'est couché tôt.
Nous nous couchons à dix heures.	Nous nous sommes couchés à dix heures.
Ils se couchent à neuf heures.	Ils se sont couchés à neuf heures.

Je ne me suis pas amusé.
Il ne s'est pas amusé.
Nous ne nous sommes pas amusés.
Vous ne vous êtes pas amusés.
Ils ne se sont pas amusés.

Je me promène en ville.	Je me suis promené en ville.
Il s'habille.	Il s'est habillé.
Nous nous reposons.	Nous nous sommes reposés.
Vous vous dépêchez.	Vous vous êtes dépêchés.
Ils s'asseyent ici.	Ils se sont assis ici.
Il s'intéresse à moi.	Il s'est intéressé à moi.
Je me spécialise en langues.	Je me suis spécialisé en langues.
Il se rase tous les jours.	Il s'est rasé tous les jours.
Vous vous lavez les mains.	Vous vous êtes lavé les mains.

3. Ecoutez et répétez:

Est-ce que vous vous êtes promené hier?
- Oui, je me suis promené au bord de la mer.
En quoi est-ce qu'il s'est spécialisé?
- Il s'est spécialisé en électronique.
A qui est-ce qu'il s'est intéressé?
- Il s'est intéressé aux enfants.
Est-ce que vous vous êtes assis?
- Non. Nous sommes restés debout.

Est-ce qu'ils se sont lavé les mains?
- Oui, ils se sont lavé les mains.
Quand est-ce que vous vous êtes reposés?
- Nous nous sommes reposés dimanche après-midi.
Est-ce qu'elle s'est dépêchée?
- Non, elle ne s'est pas dépêchée.
A quelle heure est-ce qu'ils se sont couchés?
- Ils se sont couchés à dix heures.

4. Ecoutez et répétez:

1. Est-ce que ces enfants sont propres?
2. Oui, ils sont propres.

3. Est-ce qu'ils se sont bien lavé les oreilles?
4. Mais oui.

5. Et la figure?
6. La figure aussi.

7. Est-ce qu'ils se sont lavé les dents?
8. Oui, ils se sont lavé les dents.

9. Ils ont les cheveux sales.
10. Ils se sont peignés.

11. Ils ont besoin de se laver la tête.

5. Ecoutez et répétez:

J'ai besoin d'un livre.
Il a besoin d'une voiture.

Nous avons besoin de dormir.
Vous avez besoin de travailler.

De quoi est-ce que vous avez besoin?
- J'ai besoin d'un stylo.
Est-ce qu'ils ont besoin de se reposer?
- Oui, ils ont besoin de se reposer.

6. Ecoutez et répétez:

1. Qu'est-ce qu'il y a?
2. Jean-Marc est tombé.

3. Oh, il s'est coupé au doigt?
4. Non. Il s'est fait mal à la jambe.

5. Est-ce qu'il a mal à la tête? Au ventre?
6. Non. Il n'a pas mal.

7. Est-ce qu'il pleure?
8. Non. Il rit.

9. Alors, ce n'est pas grave.

7. Ecoutez et répétez:

Il s'est coupé au doigt.
Elle s'est coupée à la main.
Je me suis coupé à la lèvre.

Il s'est fait mal à la tête.
Il s'est fait mal au pied.
Je me suis fait mal aux oreilles.

J'ai mal à la tête.
Il a mal au pied.
Ils ont mal au ventre.

Où est-ce que vous avez mal?
- J'ai mal à la jambe.
Où est-ce que vous vous êtes fait mal?
- Je me suis fait mal au pied.
Où est-ce que vous vous êtes coupé?
- Je me suis coupé à la jambe.

8. Ecoutez et répétez:

Je ris.	J'ai ri.
Il rit.	Il a ri.
Nous rions.	Nous avons ri.
Vous riez.	Vous avez ri.
Ils rient.	Ils ont ri.

Pourquoi est-ce que vous riez?
- Je ris parce que je suis content.
Est-ce que vous avez ri?
- Oui, nous nous sommes bien amusés.

9. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Est-ce que vous vous êtes amusés?
- Oui, nous nous sommes amusés.

1.		promenés?
2.		reposés?
3.		rasés?
4.		fait mal?
5.		coupés?
	Est-ce que vous vous êtes	
6.		assis?
7.		levés tôt?
8.		lavé les mains?
9.		dépêchés?
10.		couchés tard?

11.		lavé les dents?
12.		peignés?
13.	Est-ce qu'ils se sont	intéressés à la leçon?
14.		réveillés?
15.		enrhumés?

DIALOGUE

One year later, to the day

Henri Charbonnier tells Jacques Dupont how he made Mrs. Charbonnier's acquaintance:

1. You know the Desmoustiers, don't you, Henri?
2. Of course. I met my wife at their place.

3. Oh, tell me about that!
4. It's very simple. We saw each other, we looked at each other ...

5. Did you talk?
6. Very little, the first time.

7. You were excited, weren't you?
8. Yes, we understood each other.

9. Did you go out a lot together?
10. Yes, we saw each other very often.

11. You wrote each other passionate letters?
12. Of course. And we had long conversations on the phone.

13. When did you marry?
14. One year after our first meeting, almost to the day.

PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES DE PERCEPTION

1. Dialogue:

Un an après, jour pour jour

Henri Charbonnier raconte à Jacques Dupont comment il a connu Mme Charbonnier:

1. Vous connaissez les Demoustier, n'est-ce pas, Henri?
2. Bien sûr. C'est chez eux que j'ai rencontré ma femme.

3. Ah, racontez-moi ça!
4. C'est très simple. Nous nous sommes vus, nous nous sommes regardés ...

5. Est-ce que vous vous êtes parlé?
6. Très peu, la première fois.

7. L'émotion, n'est-ce pas?
8. Nous nous sommes bien compris, d'ailleurs.

9. Vous êtes beaucoup sortis ensemble?
10. Oui, nous nous sommes revus très souvent.

11. Vous vous êtes écrit des lettres enflammées!
12. Bien sûr. Et nous nous sommes téléphoné longuement.

13. Quand est-ce que vous vous êtes mariés?
14. Un an après notre première rencontre, presque jour pour jour.

2. Supplément:

Nous nous sommes promenés dans le parc.
Il veut se fiancer la semaine prochaine.
Ils se sont mariés à la mairie seulement.
Les Français n'aiment pas divorcer.
Nous allons rarement au cinéma.
Le mariage a une grande importance pour les Français.
De même, le mariage a une grande importance pour les Américains.
Je n'aime pas me laver à l'eau froide.
De passage à Paris, Claude a visité le musée du Louvre.
Il s'est de nouveau enrhumé.

1.
VOUS CONNAISSEZ ?
2.
3.
!
4.
?
5.
?
=
COMPRIS
6.
?
✓...
SOUVENT
7.
✓
8.
?
✓
1 an

3. Ecoutez et répétez:

Ils se	parlent.	Ils se sont	parlé.
	regardent.		regardés.
	téléphonent.		téléphoné.
	cherchent		cherchés
	racontent des histoires.		raconté des histoires.
Ils se	voient.	Ils se sont	vus.
	disent bonjour.		dit bonjour.
	comprennent.		compris.
	connaissent.		connus à Nice.
	plaisent.		plu.
Nous nous	aimons.	Nous nous sommes	aimés.
	parlons.		parlé.
	téléphonons.		téléphoné.
	cherchons.		cherchés.
	racontons des histoires.		raconté des histoires.
	donnons des livres.		donné des livres.
	regardons		regardés.
Nous nous	voyons.	Nous nous sommes	vus.
	disons bonjour.		dit bonjour.
	comprenons.		compris.
	connaissons.		connus.
	plaisons.		plu.
	revoyons.		revus.
	écrivons.		écrit.

4. Ecoutez et répétez:

Est-ce que vous vous téléphonez souvent?
- Non, nous ne nous téléphonons pas souvent.
Est-ce qu'ils s'écrivent toujours?
- Oui, ils s'écrivent toujours.
Qu'est-ce qu'ils se racontent?
Ils se racontent des histoires.
Où est-ce qu'ils se sont connus?
- Ils se sont connus à Washington.

Est-ce qu'ils se sont dit bonjour?
- Non, ils ne se parlent pas.
Combien de lettres est-ce qu'ils se sont écrites?
- Ils se sont écrit deux lettres.
Est-ce que vous vous êtes compris?
- Oui, nous nous sommes très bien compris.
Quand est-ce que vous vous êtes revus?
- Nous nous sommes revus la semaine dernière.

5. Ecoutez et répétez:

C'est à Paris que j'ai connu les Demoustier.
C'est le français qu'il veut apprendre.
C'est cette voiture qu'elle préfère.
C'est au colonel qu'il veut parler.

Où est-ce que vous les avez rencontrés?
- Je les ai rencontrés rue Beauvau.
Où est-ce que vous les avez connus?
- Je les ai connus à New York.
A qui est-ce que vous voulez parler?
- C'est au commandant que nous voulons parler.
Quelle voiture est-ce qu'elle préfère?
- C'est la rouge qu'elle préfère.

6. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Est-ce qu'ils se sont plu?
- Oui, ils se sont plu.

1.	Est-ce qu'ils se sont	levés tôt?
2.		amusés?
3.		dit bonjour?
4.		fait du souci?
5.		inscrits à la faculté?

6.	Est-ce que vous vous êtes	couché tard?
7.		reposés?
8.		revus souvent?
9.		assis devant?
10.		rasé ce matin?

RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Le jeune Marc est allé jouer avec ses camarades dans le parc qui est près de chez ses parents. Il est tombé et il s'est fait mal à la jambe. Il s'est aussi coupé à la main et il a beaucoup pleuré. Ses parents ont eu un peu peur.

Heureusement ce n'est pas trop grave. Maintenant Marc rit de nouveau et il retourne s'amuser avec ses petits amis jusqu'à l'heure du dîner.

Ses parents se sont fait du souci pour rien. Les enfants pleurent souvent, mais cela ne dure pas longtemps.

3. Questions:

1. Qu'est-ce que le jeune Marc a fait?
2. Avec qui est-ce qu'il est allé jouer?
3. Où est-ce qu'il a joué?
4. Où se trouve ce parc?

5. Qu'est-ce qu'il lui est arrivé?
6. Est-ce qu'il s'est fait mal?
7. Où est-ce qu'il s'est fait mal?
8. Il s'est coupé à la main, n'est-ce pas?

9. Est-ce qu'il a beaucoup pleuré?
10. Qui a eu peur?
11. Est-ce que c'est grave?
12. Qu'est-ce que Marc fait de nouveau?

13. Il est retourné s'amuser, n'est-ce pas?
14. Avec qui est-ce qu'il s'amuse?
15. Jusqu'à quelle heure est-ce qu'il s'amuse?
16. Est-ce que ses parents se sont fait du souci pour rien?

17. Est-ce que les enfants pleurent souvent?
18. Est-ce que cela dure longtemps?
19. Est-ce que vous aimez jouer avec vos enfants?
20. Où est-ce que vous vous êtes fait mal?

21. Est-ce que vous vous êtes coupé à la main?
22. Est-ce que vous aimez rire?
23. Est-ce que vous vous faites du souci pour rien?
24. Est-ce qu'il y a un parc près d'ici?

EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Mettez les phrases suivantes au passé composé:

Je me lève à cinq heures.	Je me suis levé à cinq heures.
Le professeur:	**L'élève:**
Les élèves s'amusent bien.	Les élèves se sont bien amusés.
Nous nous intéressons à lui.	Nous nous sommes intéressés à lui.

Elle se couche tard - Il se lave les mains - Je me spécialise en littérature - Il se dépêche - Nous nous rasons tous les jours - Vous vous reposez - Elles s'asseyent ici - Je me fais mal au pied - Il se réveille à sept heures - Nous nous enrhumons - Je m'intéresse à ce livre - Elle se coupe à la jambe.

2. Utilisez les verbes suivants comme indiqué:

S'écrire souvent.	Ils se sont souvent écrit.
Le professeur:	**L'élève:**
Se téléphoner tous les jours.	Ils se sont téléphoné tous les jours.
Se connaître à Paris.	Ils se sont connus à Paris.

Se marier en 1960 - Se dire bonjour - Se revoir souvent - Se voir pour la première fois - Se comprendre - Se raconter des histoires - S'écrire toutes les semaines - S'aimer tout de suite - Se chercher toute la journée - Se donner des disques - Se regarder longuement - Se plaire tout de suite - Se parler longuement.

3. Utiliser les verbes suivants comme indiqué:

Se rencontrer dans la rue.	Nous nous sommes rencontrés dans la rue.
Le professeur:	**L'élève:**
Se dire bonsoir.	Nous nous sommes dit bonsoir.
Se téléphoner.	Nous nous sommes téléphoné.

Se regarder - Se rencontrer à Paris - Se plaire - Se parler longuement - Se voir tous les jours - Se raconter des histoires - Se marier en 1967 - S'écrire très souvent - Se donner des magazines - Se revoir tous les mois - S'aimer tout de suite.

4. Changez la phrase comme indiqué:

les mains	Il s'est lavé les mains.
Le professeur:	L'élève:
les dents	Il s'est lavé les dents.
la jambe	Il s'est lavé la jambe.

La tête - les pieds - la figure - les cheveux - les mains.

5. Changez la phrase comme indiqué:

la jambe	Je me suis fait mal à la jambe.
Le professeur:	L'élève:
les dents.	Je me suis fait mal aux dents.
les doigts.	Je me suis fait mal aux doigts.

La tête - la lèvre - le pied - la main - l'oreille - la jambe.

6. Répondez aux questions comme indiqué:

Est-ce qu'il s'est levé tard?	Non, il ne s'est pas levé tard.
Le professeur:	L'élève:
Est-ce qu'ils se sont téléphoné?	Non, ils ne se sont pas téléphoné.
Est-ce que vous vous êtes amusé?	Non, je ne me suis pas amusé.

Est-ce qu'ils se sont aimés?
Est-ce qu'ils se sont rencontrés?
Est-ce que vous vous êtes levé tôt?

Est-ce qu'elle s'est couchée?
Est-ce qu'ils se sont dit bonjour?
Est-ce qu'il s'est reposé?

Est-ce que vous vous êtes dépêché?
Est-ce qu'ils se sont vus?
Est-ce qu'il s'est inscrit à la faculté
des sciences?

Est-ce que vous vous êtes intéressé
à son travail?
Est-ce qu'ils se sont mariés?
Est-ce que vous vous êtes rasé?

Est-ce qu'elle s'est fait mal?
Est-ce qu'il s'est coupé?
Est-ce que vous vous êtes lavé les dents?

7. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Le réveil sonne. Il est sept heures du matin. Pierre ne peut pas se réveiller aujourd'hui. Hier, après le travail, il a rencontré des amis français. Il les a connus quand il est allé en vacances à Paris l'année dernière.

Pierre et ses amis sont restés ensemble jusque tard dans la nuit. Ils ont bu des verres de bière et ils se sont raconté des histoires intéressantes. Ils ont été très contents de se revoir et ils ont bien ri.

Pierre ne s'est pas couché avant une heure et demie du matin. Mais aujourd'hui, c'est vendredi! Il s'est levé très fatigué. Il a mal à la tête, mais ce n'est pas vraiment grave. Il va avoir besoin de se laver la figure et la tête à l'eau froide.

Aujourd'hui Pierre va être un peu en retard pour son travail, mais comme d'habitude il est toujours à l'heure, cela n'a pas une très grande importance. On ne rencontre pas souvent des amis étrangers de passage dans votre ville.

8. Répondez aux questions:

1. Est-ce que le réveil marche?
2. Est-ce qu'il sonne à 7 heures et quart?
3. Est-ce que Pierre peut se réveiller?
4. Qui est-ce qu'il a rencontré?

5. Quand est-ce qu'il les a rencontrés?
6. Ces amis sont japonais, n'est-ce pas?
7. Quand est-ce qu'il les a connus?
8. Où est-ce qu'il est allé en vacances?

9. Est-ce qu'ils sont restés tard ensemble?
10. Qu'est-ce qu'ils ont bu?
11. Qu'est-ce qu'ils se sont raconté?
12. Ils n'ont pas été contents de se revoir, n'est-ce pas?

13. Est-ce qu'ils ont bien ri?
14. A quelle heure est-ce que Pierre s'est couché?
15. Comment est-ce qu'il s'est levé vendredi matin?
16. Où est-ce qu'il a mal?

17. Est-ce que c'est grave?
18. Est-ce que vous avez mal à la tête quelquefois?
19. Qu'est-ce que Pierre va avoir besoin de faire?
20. L'eau froide est bonne pour un mal de tête?

21. Est-ce que Pierre va être en retard?
22. Est-ce qu'il est à l'heure d'habitude?
23. Est-ce que son retard a une grande importance?
24. Est-ce qu'on peut souvent rencontrer des amis de passage dans votre ville?

LECTURE

Un mariage

M. Charbonnier a connu sa femme, Simone, chez les Demoustier. Ils se sont tout de suite aimés. La première fois, ils ne se sont pas beaucoup parlé: ils se sont regardés, ils se sont dit bonjour, mais ils se sont compris. Ils se sont revus souvent. Ils sont beaucoup sortis ensemble. Ils se sont promenés dans les parcs, la main dans la main; ils sont allés au cinéma et au theâtre.

Ils se sont aussi écrit des lettres enflammées et se sont téléphoné longuement. Bientôt, la jeune fille a présenté le jeune homme à ses parents. De même, les parents d'Henri ont reçu la jeune fille choisie par leur fils. Henri et Simone se sont fiancés, puis ils se sont mariés, un an après leur première rencontre, presque jour pour jour. Ils se sont mariés un samedi, à la mairie le matin et à l'église l'après-midi.

Presque tous les Français se marient à l'église. En général, ils se marient jeunes. Ils restent fiancés entre six mois et un an. Ils ont souvent trois enfants. Les Français divorcent rarement. La famille a une grande importance pour eux.

Répondez aux questions:

1. Comment s'appelle la femme de M. Charbonnier?
2. Où est-ce qu'il l'a connue?
3. Est-ce qu'ils se sont tout de suite aimés?
4. Est-ce qu'ils se sont beaucoup parlé la première fois?
5. Qu'est-ce qu'ils ont fait?
6. Qu'est-ce qu'ils se sont dit?
7. Est-ce qu'ils se sont compris?
8. Est-ce qu'ils se sont revus?
9. Où est-ce qu'ils se sont promenés?
10. Où est-ce qu'ils sont allés?

11. Est-ce qu'ils se sont écrit?
12. Est-ce qu'ils se sont téléphoné?
13. Qu'est-ce que la jeune fille a fait bientôt?
14. Qu'est-ce que les parents d'Henri ont fait?
15. Est-ce qu'Henri et Simone se sont fiancés?

16. Quand est-ce qu'ils se sont mariés?
17. Quel jour est-ce qu'ils se sont mariés?
18. Est-ce qu'ils se sont mariés à l'église?
19. Est-ce que tous les Français se marient à l'église?
20. Est-ce qu'ils se marient jeunes en général?

21. Combien de temps est-ce qu'ils restent fiancés?
22. Est-ce qu'ils se marient jeunes?
23. Combien d'enfants est-ce qu'ils ont en général?
24. Est-ce que les Français divorcent beaucoup?
25. Est-ce que la famille a une grande importance pour eux?

26. Est-ce que les Américains se marient jeunes?
27. Est-ce qu'ils restent longtemps fiancés?
28. Est-ce qu'ils ont beaucoup d'enfants en général?
29. Est-ce qu'ils divorcent beaucoup?
30. Est-ce que la famille a une grande importance pour les Américains?

31. Est-ce que les Américains se marient à l'église?
32. Commandant, est-ce que vous êtes marié?
33. Où est-ce que vous avez connu votre femme?
34. Est-ce que vous vous êtes aimés tout de suite?
35. Est-ce que vous vous êtes promenés dans les parcs la main dans la main?

36. Est-ce que vous êtes restés longtemps fiancés?
37. Est-ce que vous vous êtes écrit des lettres enflammées?
38. Est-ce que vous vous êtes téléphoné longuement?
39. Sergent, est-ce que M. X et M. Y se sont parlé ce matin?
40. Qu'est-ce qu'ils se sont dit?

EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. s'il est arrivé en retard en classe vendredi après-midi.
2. s'il s'est couché à 5 heures du matin dimanche dernier.
3. pourquoi il est fatigué aujourd'hui.
4. si son ami M. Z. est enrhumé.

5. s'il s'est bien amusé en ville samedi dernier.
6. si M. Z. se rase tous les jours.
7. si les élèves se sont assis en classe à l'heure.
8. si, comme d'habitude, M. Z. et M. Y. se sont lavé les mains avant de manger.

9. s'il s'est spécialisé en langues.
10. où il s'est promené pendant le weekend.
11. si M. Z. s'est spécialisé en électronique.
12. quand les élèves se sont reposés.

13. s'il s'est lavé les dents ce matin.
14. si M. Z. a besoin d'une voiture samedi prochain.
15. si les élèves ont besoin de travailler.
16. s'il a eu mal à la tête vendredi dernier.

17. si on rit en classe quelquefois.
18. si M. Z. s'est peigné ce matin.
19. s'il est marié.
20. quand il s'est marié.

21. s'il connaît les Durand.
22. où il les a connus.
23. si les Américains vont rarement au cinéma.
24. si le mariage a une grande importance pour les Français.

2. Répondez aux questions:

1. Est-ce que les élèves se parlent après les classes?
2. Est-ce que les élèves et leurs parents se téléphonent quelquefois?
3. Est-ce qu'ils se racontent des histoires?
4. Est-ce que nous nous disons bonjour le matin?

5. Est-ce que M. X. et M. Z. se sont connus à Paris?
6. Où est-ce qu'ils se sont connus?
7. C'est à Toulouse que vous avez connu M. X., n'est-ce pas?
8. C'est chez vous que vous avez connu M. X., n'est-ce pas?

9. Vous voulez parler au sergent, n'est-ce pas?
10. Quelle voiture est-ce que vous préférez?
11. Pourquoi la préférez-vous aux autres?
12. Est-ce que vous êtes assis devant la fenêtre?

13. Qu'est-ce que vous avez fait quand vous vous êtes levé?
14. Dites-moi si les enfants pleurent souvent.
15. Est-ce que vous vous faites du souci pour rien?
16. Est-ce que vous avez bu beaucoup de bière dimanche dernier?

17. Est-ce que vous vous êtes couché avant 10 heures du soir?
18. Est-ce que M. X. a besoin de téléphoner ce soir?
19. Est-ce que vous allez être un peu en retard demain matin?
20. Est-ce que vous êtes à l'heure d'habitude?

3. Sujets de composition orale:

1. Qu'est-ce que vous avez fait ce matin?

2. Est-ce que vous vous êtes couché tard ou tôt le weekend dernier? Pourquoi?

3. Est-ce que vous allez souvent ou rarement au cinéma? Pourquoi?

NOTES GRAMMATICALES

1. a. The auxiliary être occurs in the passé composé of reflexive verbs (page 73, § 2).

b. When the reflexive pronoun is also the direct object pronoun of the reflexive verb, the past participle agrees in gender and number with the reflexive pronoun. Compare the following sentences:

Il s'est inscrit à l'université.
Elle s'est inscrite à l'université.

Nous nous sommes lavés.
Nous nous sommes lavé les mains.

2. The definite article is used in place of the possessive adjective when referring to parts of the body (page 75, § 7):

Je ferme les yeux. I close my eyes.

3. Practically any verb can take a reflexive form when indicating a reciprocal action (page 80, § 3 and 4).

VOCABULAIRE

à l'heure	on time
avoir besoin de	to need
un cheveu	hair
comme d'habitude	as usual
se couper	to cut oneself
d'ailleurs	besides
une dent	tooth
de même	similarly
de nouveau	again
de passage	passing thru
d'habitude	usually
divorcer	to divorce
un doigt	finger
une eau	water
enflammé	passionate (burning)
s'enrhumer	to catch a cold
ensemble	together
entendre	to hear
conj. like attendre	
être enrhumé	to have a cold
se faire mal	to hurt oneself
se fiancer	to become engaged
la figure	face (of people)
grave	serious
une importance	importance
une jambe	leg
jour pour jour	to the day
une lèvre	lip
longuement	long, for a long time
une main	hand
une mairie	city hall
malade	sick
un mariage	marriage, wedding
se marier	to get married
un parc	park
se peigner	to comb
pleurer	to cry
propre	clean
rarement	rarely, seldom
une rencontre	encounter, meeting
un réveil	alarm-clock
rire	to laugh
je ris, il rit, n. rions v. riez, ils rient	
sale	dirty
simple	simple
une tête	head
un ventre	stomach, belly
vraiment	really, truly

Leçon 20

Révision

PREMIERE HEURE

1. Donnez la "forme courte":

Exemple:

Nous avons vendu notre voiture. Nous l'avons vendue.

1. J'ai reçu la lettre hier.
2. Il a fait ses devoirs.
3. Nous avons descendu les valises.
4. Vous achetez un journal.
5. Est-ce qu'il a payé son costume?

6. Nous obéissons au professeur.
7. J'ai attendu le train.
8. Elle a appris sa leçon.
9. Nous avons donné les livres aux élèves.

10. Vous connaissez les nouvelles.
11. Il a rencontré son ami.
12. Le film a plu aux élèves.
13. Elle a commandé les livres.
14. Nous prenons notre déjeuner à l'hôtel.
15. Il a passé la soirée chez elle.

16. J'ai posé des questions aux élèves.
17. Vous avez lu ce roman, n'est-ce pas?
18. Elles ont entendu les nouvelles.
19. Nous avons bu nos verres de bière.
20. Elle a mis le réveil sur la table.

2. Utilisez les adverbes suivants dans une phrase:

Exemple: bien Nous avons bien mangé.

assez - beaucoup - trop - bien.

3. Ecoutez et répétez:

Hier soir, je suis allé au théâtre avec mon ami, Jean Duval. Comme le théâtre n'est pas près de chez nous, nous avons pris l'auto. Quand nous sommes arrivés devant le théâtre, nous sommes descendus. Nous avons dû attendre assez longtemps. Enfin, nous avons pu entrer.

Pendant l'entr'acte, j'ai pris une tasse de café et mon ami Jean a pris un verre de bière. A onze heures, quand nous sommes sortis du théâtre, j'ai reconduit mon ami chez lui.

Nous avons passé tous les deux une bonne soirée, car la séance nous a beaucoup plu et nous avons bien ri.

4. Répondez aux questions:

1. Quand est-ce que je suis allé au théâtre?
2. Avec qui est-ce que je suis allé au théâtre hier soir?
3. Est-ce que le théâtre est près de chez nous?
4. Où est-ce que nous sommes descendus?
5. Est-ce que nous avons dû attendre devant le théâtre?
6. Est-ce que j'ai pris une bière pendant l'entr'acte?
7. Qu'est-ce que mon ami Jean a pris?
8. Quand est-ce que nous sommes sortis du théâtre?
9. Où est-ce que j'ai reconduit mon ami?
10. Qu'est-ce que nous avons fait pendant la séance?

DEUXIEME HEURE

1. Transformez en questions:

Exemple:

Nous avons pris le déjeuner à midi. — Quand est-ce que nous avons pris le déjeuner?

1. Il a mangé au snack-bar du Printemps.
2. J'ai fermé la porte de la classe.
3. Elle est allée au cinéma.
4. Vous avez commandé une voiture neuve.

5. Ils ont lu des magazines français.
6. J'ai mis les livres sur la table.
7. Il a fait tous ses devoirs.
8. Nous obéissons au professeur.

9. Ce roman m'a beaucoup plu.
10. Elle a ouvert les fenêtres.
11. Je suis venu à l'école à pied.
12. Elle est sortie avec son ami.

13. Ma femme est partie ce soir.
14. Nous avons passé deux mois à Paris.
15. Ils sont retournés en Belgique.
16. Ils se sont mariés mardi dernier.

17. Nous nous sommes connus à Paris.
18. Je me suis coupé au doigt.
19. Elle s'est promenée à pied.
20. Ils se sont réveillés tôt.

2. Mettez les phrases suivantes au passé composé:

Exemple:

J'ai beaucoup de travail. — J'ai eu beaucoup de travail.

1. Elle est souvent malade.
2. Nous pouvons aller au cinéma.
3. Il veut finir ses devoirs.
4. Je dois lire la leçon.

5. Vous savez la nouvelle.
6. Elles lisent un roman.
7. Il boit un verre de vin.
8. Ce film me plaît beaucoup.

9. Ils mettent leur costume.
10. Nous prenons un taxi.
11. Je remets le livre sur la table.
12. Vous apprenez vos leçons.

13. Ils comprennent le professeur.
14. Elle conduit son ami chez elle.
15. J'écoute bien en classe.
16. Il reçoit de bonnes nouvelles.

17. Nous finissons notre travail.
18. Elles attendent le train.
19. Je connais bien cet auteur.
20. Ils passent deux mois en France.

3. Ecoutez et répétez:

Pierre Duval est un étudiant français de Paris. L'année dernière il a passé un an à l'université de Québec au Canada français. Il s'est inscrit aux cours d'anglais, car il veut bien parler la langue.

Un jour, il a fait la connaissance d'une jeune fille canadienne, Suzanne, étudiante elle aussi. Ils se sont vus souvent et se sont beaucoup parlé. Bientôt les parents de Suzanne ont reçu le jeune homme français. Quelques mois plus tard ils se sont fiancés. Pendant les weekends les fiancés se sont souvent promenés dans la ville de Québec où Suzanne lui a montré les beaux bâtiments de la ville.

Six mois plus tard, ils se sont mariés. D'abord à la mairie et ensuite à l'église. Beaucoup de Canadiens-français se marient à l'église.

Après leur année d'études Pierre et Suzanne sont retournés à Paris où ils ont pu trouver une petite maison près de l'université. Ils se sont mariés jeunes et ils sont heureux. La belle ville de Paris leur plaît beaucoup.

4. Répondez aux questions suivantes:

1. Qui est Pierre Duval?
2. Où est-ce qu'il habite?
3. Combien de temps est-ce qu'il a passé à l'Université de Québec?
4. Où se trouve Québec?

5. A quels cours est-ce qu'il s'est inscrit?
6. Pourquoi est-ce qu'il s'est inscrit à ces cours?
7. De qui est-ce qu'il a fait la connaissance?
8. Quelle est l'occupation de cette jeune fille?

9. Qu'est-ce que les jeunes gens ont fait?
10. Qui a reçu le jeune homme français?
11. Quand est-ce que Pierre et Suzanne se sont fiancés?
12. Qu'est-ce que les fiancés ont fait pendant les weekends?

13. Qu'est-ce que Suzanne a montré à son fiancé?
14. Quand est-ce qu'ils se sont mariés?
15. Où est-ce qu'ils se sont mariés d'abord?
16. Est-ce que les Canadiens-français se marient à l'église?

17. Quand est-ce que les jeunes mariés sont retournés à Paris?
18. Où est-ce qu'ils habitent à Paris?
19. Est-ce qu'ils se sont mariés jeunes?
20. Est-ce qu'ils aiment Paris?

TROISIEME HEURE

1. Utilisez les mots suivants dans une phrase:

1.	annonce	11.	mercredi
2.	costume	12.	métro
3.	petit déjeuner	13.	obsèques
4.	prix	14.	séjour
5.	différent	15.	déplacement
6.	verre	16.	réveil
7.	réponse	17.	tête
8.	roman	18.	avoir besoin de
9.	tasse	19.	figure
10.	entr'acte	20.	d'habitude

2. Traduisez:

1. Children do not like to obey the teacher.
2. Were you able to do your homework?
3. Did she put the luggage in the car?
4. What did they drink during the intermission?
5. I read the paper during lunch.

6. Did you read a book or did you go to the movies last night?
7. He must have left the house.
8. She liked the film very much.
9. I did not put an ad in the newspaper.
10. Did he find a buyer for his old car?

11. They stayed here last weekend.
12. When did President Kennedy die?
13. My parents attended the funeral of my old aunt.
14. I went to the theater with Suzan last Saturday.
15. How long did you stay in New York?

16. The children did not go for a walk in the park today.
17. Did she arrive late at the office this morning?
18. We had a long conversation over the téléphone.
19. Did you write a letter to tell her the news?
20. We went out a lot together.

3. Ecoutez et répétez:

M. Jones est un homme d'affaires américain de Monterey. Il voyage beaucoup dans l'état de Californie en auto. Samedi dernier il est allé visiter son vieil ami, Jacques, le concessionnaire des voitures Peugeot à San Francisco. Comme M. Jones a toujours conduit une voiture française, il compte acheter une autre Peugeot.

Son ami, Jacques, a accepté le prix de sa vieille voiture comme premier paiement et lui a fait un crédit de deux ans. M. Jones, très content de son affaire, est retourné à Monterey dans sa nouvelle voiture noire. Maintenant, il ne se fait plus de souci.

4. Répondez aux questions suivantes:

1. Qui est M. Jones?
2. Où est-ce qu'il habite?
3. Est-ce qu'il voyage?
4. Où est-ce qu'il voyage?

6. Où est-ce qu'il est allé samedi dernier?
7. Comment s'appelle son vieil ami?
8. Est-ce que Jacques est un homme d'affaires aussi?
9. Est-ce que Jacques vend des voitures anglaises?
10. Quelle marque de voiture est-ce qu'il vend?

11. Est-ce que M. Jones a toujours conduit une voiture américaine?
12. Pour quelle voiture est-ce qu'il s'est décidé?
13. De quelle couleur est sa nouvelle voiture?
14. Est-ce que M. Jones se fait encore du souci?
15. Comment est-ce que M. Jones est retourné à Monterey?

16. Qu'est-ce que Jacques a accepté comme premier paiement?
17. Est-ce que M. Jones a payé sa voiture comptant?
18. Est-ce qu'il a eu un crédit?
19. Est-ce qu'il est content de son affaire?
20. Est-ce que vous avez une voiture?

QUATRIEME HEURE

Examen hebdomadaire

CINQUIEME HEURE

1. Mettez les phrases suivantes au passé composé:

Exemple:

Je me couche tôt. — Je me suis couché tôt.
Il se réveille tard. — Il s'est réveillé tard.

1. Nous nous appelons souvent.
2. Ils se font toujours du souci.
3. Nous nous revoyons quelquefois.
4. Elles se comprennent.
5. Vous vous connaissez depuis longtemps.

6. Ils se téléphonent toujours le matin.
7. Vous vous écrivez une fois par an.
8. Ils se marient à l'église.
9. Je me fiance avec une jeune fille américaine.
10. Elle s'enrhume vite.

11. Nous nous peignons tous les jours.
12. J'ai mal au pied gauche.
13. Il se coupe le doigt.
14. Il se lave les cheveux toutes les semaines.
15. Elle a besoin de votre aide.

16. Nous nous rasons tôt le matin.
17. Elle se spécialise en français.
18. Je m'intéresse à la littérature française.
19. Le professeur s'assied quelquefois en classe.
20. Les soldats se reposent à midi.

2. Mettez les phrases suivantes à la forme négative:

Exemple:

Je me suis habillé tard ce matin.	Je ne me suis pas habillé tard ce matin.
Elle s'est promenée dans le parc.	Elle ne s'est pas promenée dans le parc.

1. Nous nous sommes beaucoup amusés.
2. Il s'est dépêché de finir ses devoirs.
3. Vous vous êtes réveillé trop tôt.
4. Je me suis couché à dix heures.
5. Nous avons fini la leçon.

6. Il a toujours parlé français en classe.
7. Elle a attendu son fiancé.
8. J'ai mis mon beau costume aujourd'hui.
9. Nous avons pris le train de 8 heures.
10. Il a bien fait son travail.

11. Elles ont conduit leur voiture.
12. Vous avez reçu sa lettre.
13. J'ai trop bu.
14. Ce film m'a beaucoup plu.
15. J'ai dormi toute la journée.

16. Nous sommes partis lundi matin.
17. Elle est sortie en ville cet après-midi.
18. Vous êtes venu avec elle.
19. Je suis monté dans le train.
20. Nous avons passé deux semaines à la mer.

3. Mettez les phrases suivantes au présent:

Exemple:

Elle a parlé au professeur. Elle parle au professeur.

1. Nous avons conduit la voiture au garage.
2. Ils ont appris le français à Paris.
3. Elle a lu ce roman en classe.
4. Nous avons écrit une longue lettre à Paul.

5. Vous êtes allé en Espagne.
6. Ils se sont mariés à la mairie.
7. Elle s'est assise sur la chaise.
8. Ils se sont rencontrés au theatre.

9. Il a mis son stylo sur la table.
10. Nous nous sommes amusés à San Francisco.
11. Vous vous êtes revus en Belgique.
12. Elle s'est promenée en ville.

4. Traduisez:

1. I went to bed at ten o'clock, as usual.
2. She hurried,in order to arrive in church on time.
3. Did you shut all the windows in the house?
4. We put an ad in the newspaper.

5. He enjoyed the film very much.
6. The Citroën dealer accepted my old car as down payment.
7. We took the subway to go to the theater.
8. I returned home Friday afternoon.

9. In what hotel did you stay in Paris?
10. The whole family attended the funeral.
11. Did they watch TV last Sunday?
12. How long did she stay with her mother?

13. We came with them by car.
14. His mother died a few hours after his arrival.
15. All their children were born in France.
16. I met her at the University of San Francisco.

17. He hurried, but he did not arrive on time at the office.
18. We all went to bed early because we did not go to the movies.
19. When did you become an officer?
20. They did not sleep well last night.

SIXIEME HEURE

1. Dictée:

1. Mlle Dupont est professeur de français à l'Université de Paris. Elle a besoin d'une nouvelle voiture. Samedi dernier, elle est allée voir le concessionnaire des voitures Renault. Elle a choisi cette marque parce que ce sont de très bonnes voitures françaises. Le concessionnaire lui a donné un crédit d'un an et a accepté sa vieille voiture comme premier paiement. Mlle Dupont est contente parce qu'elle a fait une bonne affaire. Elle aime beaucoup sa nouvelle auto.

2. Les Français aiment beaucoup lire. Ils aiment aussi aller au théâtre et au cinéma. Il y a quelques mois déjà, on a joué un excellent film français en ville : Un homme et une femme . Ce film a eu un grand succès aux Etats-Unis. Quelques étudiants de l'Ecole de Langues sont allés le voir et ont été très contents de leur soirée. Tous les professeurs de français l'ont vu aussi et ce film leur a beaucoup plu. En général, les professeurs et les élèves vont voir tous les grands films français et américains.

3. Michel Duval enseigne le français à l'Université de Californie à Santa Cruz depuis 1960. Sa femme est française, elle s'appelle Nicole. Ils ont deux enfants: Michel et Martine. Le mois dernier la mère de Nicole est tombée malade. Son père lui a écrit de venir. Michel et Nicole ont pris l'avion pour Paris le matin suivant. La mère de Nicole est morte quelques jours après leur arrivée. Toute la famille a pu assister aux obsèques. Pendant ce temps, les Duval ont laissé leurs enfants chez des amis à Santa Cruz.

4. En France presque tous les jeunes gens se marient à l'église. Mais ils doivent d'abord se marier à la mairie. Ils se marient souvent jeunes et restent fiancés environ un an. Ils divorcent rarement parce que la famille a une grande importance pour eux. En général, ils ont de deux à trois enfants.

2. Répondez aux questions suivantes:

1. Où est-ce que vous déjeunez à midi?
2. Est-ce que vous vous levez tôt le matin?
3. Combien est-ce que nous sommes en classe?
4. Est-ce que vous avez regardé la télévision dimanche dernier?

L. 20

5. A quelle heure est-ce que nous avons commencé cette leçon?
6. Est-ce que vous parlez au professeur maintenant?
7. Est-ce que vous vous reposez pendant le weekend?
8. Combien d'heures est-ce que vous travaillez pendant la semaine?

9. Où est-ce que vous vous êtes assis en classe?
10. A quelle heure est-ce que vous sortez de l'école le soir?
11. Est-ce que les enfants aiment obéir à leurs parents?
12. Est-ce que les parents américains punissent leurs enfants?

13. Est-ce que vous êtes content de voir le professeur?
14. Qu'est-ce que vous avez bu au petit déjeuner ce matin?
15. Où est-ce que vous avez mis vos livres?
16. Est-ce que vous préférez aller au cinéma ou au théâtre?

17. Est-ce que les Américains aiment les films français?
18. Est-ce que vous avez compris cette leçon?
19. Est-ce que vous avez fermé les fenêtres de la classe?
20. Qu'est-ce que vous avez bu le week-end dernier?

21. Est-ce que vous êtes rentré chez vous pendant les vacances?
22. Est-ce que vous êtes déjà allé en France?
23. Qu'est-ce que vous faites le dimanche?
24. Est-ce que vous êtes déjà descendu à l'hôtel à San Francisco?

25. Est-ce que nous avons parlé anglais en classe?
26. Où est-ce que Napoléon est mort?
27. Où est-ce que vous êtes né?
28. Est-ce que vous avez bien dormi?

29. Est-ce que vous écrivez souvent à vos parents?
30. Est-ce que vous aimez le cinéma?
31. A quelle heure est-ce que vous vous êtes couché hier soir?
32. Est-ce que vous vous faites du souci quelquefois?

33. Est-ce que vous avez mal à la tête?
34. Est-ce que la famille a une grande importance aux Etats-Unis?
35. Est-ce que les Français ont beaucoup d'enfants?

NOTES GRAMMATICALES

1. Review carefully how the passé composé is formed:

a. Present: — Passé Composé

Aujourd'hui je commence une nouvelle leçon. — Hier, j'ai commencé une nouvelle leçon.

Present of avoir + past participle

b. J'arrive aujourd'hui. — Je suis arrivé hier.

Present of être + past participle

2. Note the change in meaning of the following verbs conjugated with être or avoir:

J'ai monté la valise.	Je suis monté dans le train.
Elle a descendu la valise.	Elle est descendue à l'hôtel.
Nous avons rentré la voiture.	Nous sommes rentrés à 8 heures.
Il a passé deux heures à San Francisco	Il est passé par Salinas.

3. a. Past participles occuring after the auxiliary être agree with the subject.

Je suis sorti.	Elle est sortie.
Il s'est couché.	Elles se sont couchées.

b. Past participles occuring after the auxiliary avoir agree with the direct object only if it is placed before the auxiliary avoir:

Il a lu un roman.	Ils ont lu des romans.
Voici les livres que j'ai lus.	Ils les ont lus.

4. Be careful in the use of c'est and ce sont:

C'est le professeur qui enseigne. (Singular)
Ce sont les élèves qui apprennent. (Plural)

Leçon 21

EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

1. Commandant, habitez-vous à Washington?
2. Oui, j'habite à Washington.

3. Votre maison a-t-elle un garage?
4. Oui, elle a un grand garage.

5. Avez-vous une voiture?
6. Oui, j'ai une petite voiture française.

7. Votre femme a-t-elle aussi une voiture?
8. Non, elle n'a pas de voiture.

9. Avez-vous des enfants?
10. Oui, nous avons deux enfants.

11. Garçons ou filles?
12. Nous n'avons pas de fille; nous avons deux garçons.

13. Quel âge ont-ils?
14. L'aîné a quinze ans, l'autre a dix ans.

2. Ecoutez et répétez:

Je parle français.	Est-ce que je parle français?
Il parle français.	Parle-t-il français?
Elle parle français.	Parle-t-elle français?
Nous parlons français.	Parlons-nous français?
Vous parlez français.	Parlez-vous français?
Ils parlent français.	Parlent-ils français?
J'ai le temps.	Est-ce que j'ai le temps?
Il a le temps.	A-t-il le temps?
Elle a le temps.	A-t-elle le temps?
Nous avons le temps.	Avons-nous le temps?
Vous avez le temps.	Avez-vous le temps?
Ils ont le temps.	Ont-ils le temps?

Je suis malade.	Est-ce que je suis malade?
Il est malade.	Est-il malade?
Nous sommes malades.	Sommes-nous malades?
Vous êtes malades.	Etes-vous malades?
Ils sont malades.	Sont-ils malades?

M. Dupont est-il ici?
Les Dupont vont-ils à Paris?
Les femmes des élèves apprennent-elles le français?
Jean a-t-il des livres?

3. Ecoutez et répétez:

1. A quelle heure vous levez-vous, M. Jones?
2. Je me lève à six heures et demie.

3. Tous les élèves se lèvent-ils à la même heure?
4. Non, ils ne se lèvent pas tous à la même heure.

5. A quelle heure vous couchez-vous?
6. En général, je me couche à onze heures.

7. Avez-vous un camarade de chambre?
8. Oui, j'ai un camarade de chambre.

9. Vous entendez-vous bien avec lui?
10. Mais oui, nous nous entendons très bien.

4. Ecoutez et répétez:

Je me lève tôt.	Est-ce que je me lève tôt?
Il se lève tôt.	Se lève-t-il tôt?
Nous nous levons tôt.	Nous levons-nous tôt?
Vous vous levez tôt.	Vous levez-vous tôt?
Ils se lèvent tôt.	Se lèvent-ils tôt?
Je m'entends bien avec mes camarades.	Est-ce que je m'entends bien avec mes camarades?
Il s'entend bien avec ses camarades.	S'entend-il bien avec ses camarades?
Nous nous entendons bien avec nos camarades.	Nous entendons-nous bien avec nos camarades?
Vous vous entendez bien avec vos camarades.	Vous entendez-vous bien avec vos camarades?
Ils s'entendent bien avec leurs camarades.	S'entendent-ils bien avec leurs camarades?

5. Ecoutez et répétez:

Tous les élèves sont-ils là?	Oui, ils sont tous là.
Toutes les langues sont-elles difficiles?	Oui, elles sont toutes difficiles.
Avez-vous tous les livres?	Non, je ne les ai pas tous.
Prend-il tous les élèves?	Non, il ne les prend pas tous.
Veulent-ils toutes les chaises?	Oui, ils les veulent toutes.
Parle-t-il toutes les langues?	Non, il ne les parle pas toutes.
Est-ce que tous les élèves sont partis?	Non, ils ne sont pas tous partis.
Est-ce qu'ils ont tous mangé?	Oui, ils ont tous mangé.
Est-ce qu'elles sont toutes arrivées?	Oui, elles sont toutes arrivées.

6. Ecoutez et répétez:

1. Où allez-vous, M. Smith?
2. Je vais à New York, monsieur.

3. Quand partez-vous?
4. Le 21 octobre.

5. Comment voyagez-vous?
6. Je prends l'autobus.

7. Combien de temps comptez-vous rester là-bas?
8. Huit jours.

9. Bon voyage, M. Smith.
10. Merci, monsieur.

7. Ecoutez et répétez:

Où M. Perrin mange-t-il à midi?
- Il mange chez lui.
Où mangez-vous à midi?
- Je mange au réfectoire.
Où mangeons-nous aujourd'hui?
- Nous mangeons au Club des Officiers.
Où les soldats mangent-ils?
- Ils mangent au réfectoire.

Quand M. Perrin part-il?
- Il part bientôt.
Quand partons-nous?
- Nous partons demain.
Quand arrivez-vous à Paris?
- Nous arrivons à Paris le 21.
Quand les élèves se reposent-ils?
- Ils se reposent le samedi et le dimanche.

Combien d'élèves avez-vous?
- J'ai huit élèves.
Combien payez-vous pour cette maison?
- Je paye 500 francs par mois.
Combien d'officiers y a-t-il ici?
- Il y a trois officiers.
Combien d'enfants les Durand ont-ils?
- Ils ont quatre enfants.

8. Ecoutez et répétez:

Ils arrivent en janvier.
En février, il fait froid.
Nous partons en mars.
Nous allons en France en avril.
Les classes finissent en mai.
Nous prenons des vacances en juin.

En juillet, il fait beau.
En août, il fait chaud.
Les Durand reviennent en septembre.
Il est né en octobre.
En novembre, il ne fait pas beau à Paris.
Décembre est le dernier mois de l'année.

9. Ecoutez et répétez:

Quelle est la date aujourd'hui?
- Nous sommes le 20 mai 1969.
Quel jour va-t-il partir?
- Il va partir mardi, le 13 septembre.
Quand prennent-ils le bateau?
- Ils prennent le bateau le 12 juin.

Le combien sommes-nous?
- Nous sommes le 1er août.

DIALOGUE

At the post-office

1. I would like to send a 50 franc money order.
2. Go to window n° 6 for money orders, Sir.

At window n° 6:

3. I would like to send a 50 franc money order.
4. Did you fill out the form?

5. No. We have to fill out a form?
6. Yes, Sir. They are over there on the table.

7. Excuse me, but there are no money order forms on the table.
8. Are you sure?

9. Yes.
10. All right, here is a money order form.

Mr. Brown goes to the table to fill out the form and returns to window n° 6:

11. Here. I would also like six 1.25 franc stamps.
12. That will be 58 francs.

13. Here is 60 francs.
14. Don't forget your change.

L. 21

PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

A la poste

1. Je voudrais envoyer un mandat de 50 francs.
2. Au guichet n° 6, les mandats, monsieur.

Au guichet n° 6:

3. Je voudrais envoyer un mandat de 50 francs.
4. Avez-vous rempli la fiche?

5. Non. Il faut remplir une fiche?
6. Oui, monsieur. Elles sont là-bas sur la table.

7. Excusez-moi, mais il n'y a pas de fiches de mandat sur la table.
8. Avez-vous bien regardé?

9. Mais oui, monsieur.
10. Bon, voilà un mandat-carte.

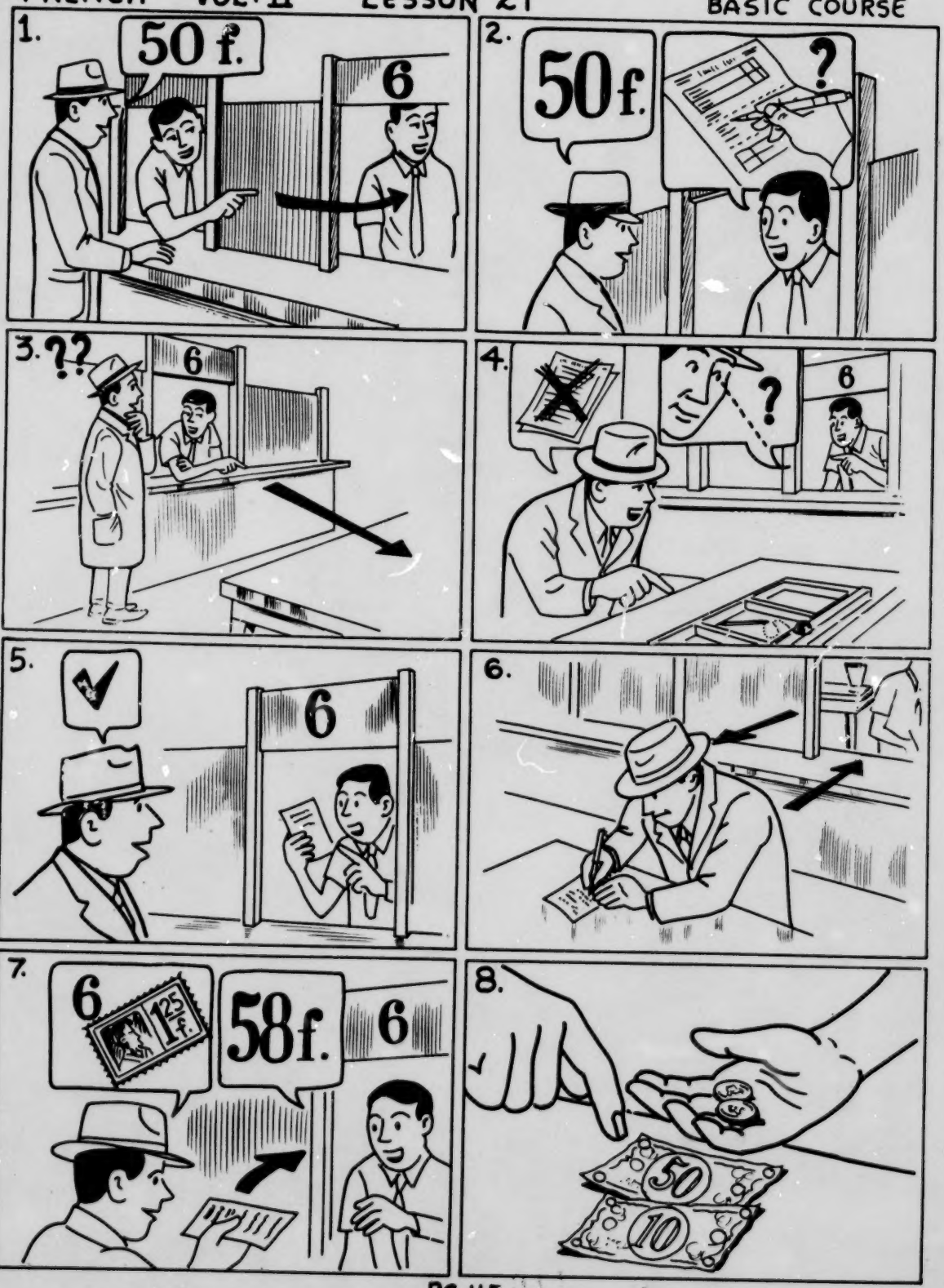
M. Brown va à la table remplir la fiche et revient au guichet n° 6:

11. Voilà. Je voudrais aussi six timbres à 1,25 francs.
12. Ca vous fait 58 francs.

13. Voilà 60 francs.
14. N'oubliez pas votre monnaie.

2. Supplément:

Les employés de poste sont gentils en général.
J'ai envoyé un télégramme à ma mère.
La poste américaine est différente de la poste française.
Il a envoyé un paquet par la poste.
Le bureau de poste est au coin de la rue.
Nous avons pris l'apéritif dans l'avion.
Le 14 juillet est le jour de la fête nationale en France.
A la fin de la journée les élèves semblent fatigués.
On se repose bien à la campagne.
En général, on fête Noël en famille.


1.
50 f.
6
2.
50f.
?
3.
??
6
4.
?
6
5.
6
6.
7.
6
125 f.
58f.
6
8.
50
10

3. Ecoutez et répétez:

Il a parlé français.	A-t-il parlé français?
Nous avons parlé longtemps.	Avons-nous parlé longtemps?
Vous avez parlé au commandant.	Avez-vous parlé au commandant?
Ils ont parlé de la France.	Ont-ils parlé de la France?

Avez-vous étudié le dialogue?
- Oui, je l'ai étudié.

Ont-ils oublié leurs livres?
- Non, ils ne les ont pas oubliés.

Mme Perrin a-t-elle appris l'anglais en France?
- Non, elle n'a pas appris l'anglais en France.

Avons-nous oublié les magazines?
- Non, nous ne les avons pas oubliés.

4. Ecoutez et répétez:

M. Perrin est descendu.	M. Perrin est-il descendu?
Nous sommes allés à Nice.	Sommes-nous allés à Nice?
Vous êtes partis à 7 heures.	Etes-vous partis à 7 heures?
Ils sont restés là-bas.	Sont-ils restés là-bas?

Où êtes-vous allés?
- Nous sommes allés au cinéma.

Quand sont-ils partis?
- Ils sont partis samedi dernier.

Comment Mme Arnaud est-elle arrivée?
- Elle est arrivée en avion.

5. Ecoutez et répétez:

M. Durand s'est levé tôt.	M. Durand s'est-il levé tôt?
Nous nous sommes couchés tard.	Nous sommes-nous couchés tard?
Vous vous êtes réveillé.	Vous êtes-vous réveillé?
Ils se sont amusés.	Se sont-ils amusés?

Où vous êtes-vous promenés?
- Nous nous sommes promenés en ville.

Quand se sont-ils inscrits?
- Ils se sont inscrits hier.

Comment se sont-ils promenés?
- Ils se sont promenés en voiture.

6. Ecoutez et répétez:

Je vais envoyer cette lettre.
J'envoie un mandat.
Il envoie des magazines à sa mère.
Nous envoyons des cartes à nos amis.
Vous envoyez des livres aux soldats.
Ils envoient des mandats à leurs parents.

Il faut remplir cette fiche.
Je remplis la fiche.
Il remplit le verre.
Nous remplissons les tasses de café.
Vous remplissez les fiches.
Ils remplissent les valises.

A-t-il envoyé des cartes à ses amis?
- Oui, il a envoyé quelques cartes à ses amis.

Avez-vous envoyé le mandat?
- Non, je ne l'ai pas encore envoyé.

A-t-elle rempli ma tasse?
- Non, elle ne l'a pas remplie.

Avez-vous rempli le mandat-carte?
- Oui, je l'ai rempli.

RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

M. Dupont doit envoyer un paquet par la poste. Il sort de chez lui et rencontre M. Charbonnier: "Bonjour, comment allez-vous? Je vais à la poste. Vous venez avec moi? C'est au coin de la rue."

Justement M. Charbonnier a besoin d'acheter des timbres et d'envoyer encore un mandat à son fils qui passe ses vacances en Italie.

Au bureau de poste, il y a quelques personnes qui attendent aux différents guichets. M. Dupont doit remplir une fiche qu'il donne à l'employé avec son paquet. Pendant ce temps, à un autre guichet, M. Charbonnier a pu envoyer son mandat et acheter 20 timbres à 0,25 franc et 10 à 0,75 franc.

Ensuite les deux amis vont prendre l'apéritif ensemble.

2. Répondez aux questions:

1. Qu'est-ce que M. Dupont doit envoyer?
2. Comment veut-il envoyer ce paquet?
3. D'où sort-il?
4. Qui est-ce qu'il rencontre?

5. Qu'est-ce qu'il lui dit?
6. A-t-il demandé à M. Charbonnier de venir avec lui?
7. Où est la poste?
8. Qu'est-ce que M. Charbonnier a besoin d'acheter?

9. Doit-il envoyer un mandat?
10. A qui?
11. Où est le fils de M. Charbonnier?
12. Y a-t-il beaucoup de personnes au bureau de Poste?

13. Qu'est-ce qu'elles font?
14. Qu'est-ce que M. Dupont doit remplir?
15. A qui doit-il donner cette fiche avec son paquet?
16. M. Charbonnier est allé à un autre guichet, n'est-ce pas?

17. A-t-il pu envoyer son mandat?
18. A-t-il acheté des timbres?
19. Combien de timbres à 0,25 franc a-t-il acheté?
20. Et à 0,75 franc?

21. Qu'est-ce que les amis ont fait ensuite?
22. Prenez vous l'apéritif avec vos amis?
23. Connaissez-vous des apéritifs français?
24. Est-ce qu'on prend l'apéritif aux Etats-Unis?

EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Transformez les phrases suivantes en questions:

Votre femme a une voiture.	Votre femme a-t-elle une voiture?

Le professeur:	L'élève:
Il est malade.	Est-il malade?
Nous avons le temps.	Avons-nous le temps?

Vous avez des enfants - J'ai le temps - Le commandant parle français - Votre maison a un garage - J'ai des devoirs pour demain - Elle aime le café - Ils habitent à Toulouse - Il va visiter la France - Nous partons demain - Vous venez à l'école à pied - Il connaît Washington - Ils savent leur leçon.

2. Transformez les phrases suivantes en questions:

Vous vous levez tôt.	Vous levez-vous tôt?

Le professeur:	L'élève:
Elle se couche à dix heures.	Se couche-t-elle à dix heures?
Vous vous amusez à Paris.	Vous amusez-vous à Paris?

Il se rase tous les jours - Les élèves s'amusent en classe - Ils s'écrivent de temps en temps - Nous nous levons tôt - Nous nous reposons quelquefois - Il se spécialise en anglais - Vous vous entendez bien - Elle se réveille à six heures - Paul et Yvonne se voient souvent - Il s'assied ici.

3. Transformez les phrases suivantes en questions:

Ils ont mangé.	Ont-ils mangé?
Vous êtes allé au cinéma.	Etes-vous allé au cinéma?

Le professeur:	L'élève:
Elle a pris le train.	A-t-elle pris le train?
Vous avez compris la leçon.	Avez-vous compris la leçon?

Ils sont sortis - Elle a appris le dialogue - Il a voyagé toute l'année - Vous avez rempli la fiche - Elle est arrivée hier - Nous avons fini ce livre - Vous avez commencé la leçon - Ils sont partis à pied - Ils ont voulu prendre l'avion - Elle a commencé à travailler - Vous êtes né en France - Vous avez pu partir.

4. Transformez les phrases suivantes en questions:

Elle s'est bien reposée.	S'est-elle bien reposée?
Le professeur:	L'élève:
Ils se sont promenés.	Se sont-ils promenés?
Vous vous êtes amusé.	Vous êtes-vous amusé?

Il s'est levé tard - Ils se sont intéressés à ce disque - Vous vous êtes couché tôt - Il s'est rasé ce matin - Ils se sont lavé les mains - Ils se sont téléphoné - Vous vous êtes bien entendu - Ils se sont fait mal - Vous vous êtes connus à Paris - Ils se sont dit bonjour - Ils se sont spécialisés en littérature américaine.

5. Transformez en questions comme indiqué:

Vous allez à Paris.	Où allez-vous?
Il a pris le livre rouge.	Quel livre a-t-il pris?
Vous avez pris ça.	Qu'est-ce que vous avez pris?
Le professeur:	L'élève:
Vous avez quatre enfants.	Combien d'enfants avez-vous?
Ils sont partis à sept heures.	A quelle heure sont-ils partis?

Il vient à l'école à pied - Vous êtes né en France - Elle apprend le français parce qu'elle va en France - Vous habitez à Washington - Ils se sont levés à six heures - Nous sommes arrivés hier - Vous avez téléphoné à Paul - Vous voulez partir parce que vous êtes fatigué - Il a acheté deux costumes - Il les a achetés à New York - Nous allons quitter cette école au printemps - Ils ont parlé de littérature française - Vous avez appris l'anglais en Angleterre - Ils ont passé leurs vacances en Espagne - Vous avez écrit à vos parents - Elle a vu le colonel.

6. Changez les phrases comme indiqué:

Tous les élèves sont partis. Les élèves sont tous partis.

Le professeur:	L'élève:
Toutes les femmes aiment aller dans les grands magasins.	Les femmes aiment toutes aller dans les grands magasins.
Tous les professeurs ne sont pas français.	Les professeurs ne sont pas tous français.

Tous les étudiants ont mangé au restaurant - Toutes les voitures neuves sont chères - Tous les enfants aiment jouer - Toutes ces jeunes filles sont allées en vacances à la campagne - Toutes les leçons de ce livre sont intéressantes - Tous les garçons travaillent beaucoup - Toutes les femmes d'élèves n'apprennent pas le français - Tous les professeurs ne sont pas en classe - Tous les élèves ne connaissent pas la France.

7. Ecoutez et répétez le texte suivant:

En France, les grandes vacances commencent le jour de la fête nationale: le 14 juillet. Elles durent jusqu'à la fin septembre et quelquefois jusqu'aux premiers jours d'octobre. Dans les Universités et les Grandes Ecoles, les étudiants retournent en classe en novembre.

En général, pendant le mois d'août, ils quittent la ville où il fait trop chaud et ils vont au bord de la mer ou à la campagne.

Du mois d'octobre au mois de décembre, ils doivent ensuite travailler dur jusqu'aux vacances de Noël. Janvier, février et mars semblent longs pour les élèves, parce qu'il n'y a presque pas de vacances pendant ces trois mois. Il faut alors attendre les fêtes de Pâques au mois de mars, ou quelquefois avril.

En mai et en juin, les élèves n'ont pas trop envie de travailler, parce qu'il fait beau et ils préfèrent aller se promener.

8. Répondez aux questions:

1. Quand est-ce que les grandes vacances commencent en France?
2. Le 14 juillet est la fête nationale française, n'est-ce pas?
3. Jusqu'à quand les grandes vacances durent-elles?
4. Durent-elles quelquefois jusqu'aux premiers jours d'octobre?

5. Les étudiants des universités retournent-ils en classe en novembre?
6. Qu'est-ce qu'ils font pendant le mois d'août?
7. Pourquoi quittent-ils la ville?
8. Où vont-ils?

9. On peut bien se reposer à la campagne?
10. De quel mois à quel mois doivent-ils travailler dur?
11. Les étudiants ont des vacances à Noël, n'est-ce pas?
12. Quels sont les mois qui semblent longs?

13. Pourquoi semblent-ils longs?
14. Les fêtes de Pâques tombent en mars ou en avril, n'est-ce pas?
15. Est-ce que les élèves ont envie de travailler en mai et juin?
16. Pourquoi n'aiment-ils pas travailler?

17. Qu'est-ce qu'ils préfèrent faire?
18. Avez-vous des vacances?
19. Quand prenez-vous vos vacances?
20. Allez-vous chez vous pendant les vacances?

21. Le 4 juillet est la fête nationale américaine, n'est-ce pas?
22. Travaillez-vous pendant les vacances?
23. Pâques n'est pas une grande fête aux Etats-Unis, n'est-ce pas?
24. Noël est toujours en août, n'est-ce pas?

LECTURE

A la poste française

M. Brown veut envoyer un mandat de 50 francs. Il est allé à la poste. Au guichet n° 3, on lui a dit d'aller au guichet n° 6. Au guichet n° 6, l'employé lui a dit de remplir une fiche. M. Brown est américain. Il ne sait pas comment on fait un mandat français.

Il y a une table en face des guichets. D'habitude les mandats sont sur cette table. M. Brown a bien regardé, mais il ne les a pas trouvés. Il est retourné au guichet des mandats. On lui a donné une fiche. Il est revenu à la table et a rempli la fiche. Ensuite, il est retourné au guichet. Il a donné le mandat à l'employé et lui a demandé six timbres à 1,25 francs.

Ca a fait 58 francs. M. Brown a donné 60 francs. L'employé lui a dit de ne pas oublier sa monnaie. M. Brown a dit merci. Il a pris sa monnaie et il est parti. M. Brown est content. Maintenant, il sait comment envoyer un mandat français.

La poste française est différente de la poste américaine. On peut faire un mandat et acheter des timbres à la poste américaine comme à la poste française, mais on ne peut pas téléphoner ou envoyer un télégramme. En France, on téléphone et on envoie des télégrammes au bureau de poste.

Répondez aux questions:

1. Qu'est-ce que M. Brown veut faire?
2. Où est-il allé pour cela?
3. Qu'est-ce qu'on lui a dit au guichet n° 3?
4. Qu'est-ce que l'employé lui a dit au guichet n° 6?
5. M. Brown est-il français?
6. M. Brown sait-il comment envoyer un mandat français?
7. Qu'est-ce que M. Brown doit remplir?
8. Où sont les mandats d'habitude?
9. M. Brown a-t-il trouvé des fiches de mandat sur la table?
10. A-t-il bien regardé?

11. Où est-il retourné?
12. Qu'est-ce qu'on lui a donné?
13. Où a-t-il rempli la fiche?
14. A qui a-t-il donné le mandat?
15. Qu'est-ce qu'il a demandé à l'employé?

16. Combien les timbres et le mandat ont-ils coûté?
17. M. Brown a-t-il oublié sa monnaie?
18. A-t-il dit merci à l'employé?
19. Est-ce qu'il est parti ensuite?
20. Est-il content?

21. Pourquoi M. Brown est-il content?
22. La poste française est-elle différente de la poste américaine?
23. Qu'est-ce qu'on peut faire à la poste américaine?
24. Est-ce qu'on peut téléphoner ou envoyer un télégramme à la poste américaine?
25. Où est-ce qu'on téléphone ou envoie des télégrammes en France?

26. Est-ce que vous envoyez des mandats quelquefois?
27. Y a-t-il une poste près d'ici?
28. Qui remplit la fiche pour un mandat aux Etats-Unis?
29. Avez-vous envoyé un télégramme hier?
30. Avez-vous reçu un télégramme ce matin?

31. Est-ce que vous oubliez votre monnaie quelquefois?
32. Les mandats sont-ils chers aux Etats-Unis?
33. Avez-vous besoin de timbres?
34. Etes-vous allé à la poste ce matin?
35. Avez-vous acheté des timbres?

EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. si le commandant habite à Washington.
2. si sa maison a un garage.
3. s'il a une voiture.
4. si sa voiture est américaine.
5. s'il est marié.

6. quand il s'est marié.
7. s'il a des enfants.
8. combien d'enfants il a.
9. quel âge il a.
10. si les élèves ont parlé français hier après-midi.

11. si les femmes des élèves apprennent le français.
12. à quelle heure il se lève.
13. si les élèves se lèvent tous à la même heure.
14. à quelle heure le sergent s'est couché hier.
15. si tous les élèves sont là.

16. s'ils ont tous des livres.
17. si les élèves sont tous partis.
18. comment il voyage.
19. quand il part en vacances.
20. combien de temps il compte rester dans l'armée.

21. à quelle heure nous partons d'ici.
22. combien il y a d'officiers ici.
23. quelle est la date d'aujourd'hui.
24. s'il a étudié le dialogue.
25. si M. Z. s'est couché tard samedi dernier.

2. Répondez aux questions:

1. Parlez-vous français en classe?
2. Avez-vous une voiture française?
3. Vos enfants, ont-ils une voiture aussi?
4. Quel âge avez-vous?

5. Et votre voisin quel âge a-t-il?
6. L'élève près de la porte, parle-t-il français?
7. Etes-vous malade?
8. A quelle heure vous levez-vous?

9. Vous entendez-vous bien avec les autres soldats?
10. Vos camarades, sont-ils contents de travailler avec vous?
11. Les élèves, ont-ils tous leurs livres?
12. Toutes les bandes magnétiques sont-elles en français?

13. Où les soldats mangent-ils?
14. Quel jour de la semaine sommes-nous?
15. Quel mois de l'année sommes-nous?
16. Quelle est la date d'aujourd'hui?

17. Le combien sommes-nous?
18. Avez-vous étudié le français chez vous?
19. Sommes-nous allés au cinéma vendredi dernier?
20. Vous êtes-vous réveillé à 4 heures et quart ce matin?

3. Sujets de composition orale:

1. Parlez-nous de votre maison.
2. Parlez-nous de votre voiture.
3. Parlez-nous de vos vacances.

DEVOIRS

1. Traduisez:

1. How old are you?
2. I was 21 last Wednesday.

3. Do you have a roommate?
4. Yes, I have two roommates.

5. Do you get along with them?
6. Yes, well enough.

2. Transformez les phrases suivantes en questions et utilisez l'inversion:

1. Nous parlons français.
2. Vous êtes malade.
3. Ils se lèvent tôt.
4. Ils s'entendent bien avec leurs camarades.
5. Les élèves se reposent le samedi.

6. En juillet, il fait chaud.
7. En décembre, il fait froid.
8. Ils sont arrivés en janvier.
9. En novembre il ne fait pas beau à Paris.
10. Vous avez envoyé le mandat.

11. Je dois remplir cette fiche.
12. Nous avons besoin de timbres.
13. Il a fait beau hier.
14. Jean a été malade.
15. Il s'est levé tard.

NOTES GRAMMATICALES

1. a. So far we have been using three different interrogative forms: the est-ce que, rising intonation, and n'est-ce pas forms. Just as common as these is the inverted question form in which the subject pronoun occurs after the verb (page 109, § 2).

b. Note the addition of a "t" between the verb forms ending with a vowel and the pronouns il, elle, or on:

Parle-t-il français?

c. When the subject is a noun, its pronoun form is used additionally; thus:

Paul parle-t-il français?

d. Note that the inverted question form does usually not occur in the case of je.

e. Reflexive pronouns remain before the verb (page 110, § 4):

Vous levez-vous tôt?

f. The inverted question form also occurs after interrogative words such as où, quand, and combien de (page 111, § 7).

Quand partez-vous?

g. In the passé composé, the inverted subject pronoun occurs after the auxiliary avoir or être (page 116, § 3, 4 or 5).

2. Tous and toutes may occur alone after a plural verb. They occur after the auxiliary in the passé composé (page 111, § 5). Note that the s of tous is pronounced in this case.

3. a. The preposition en occurs before the names of months (page 112, § 8).

b. Names of months occur by themselves, when they are the subject of a verb:

Janvier est le premier mois de l'année.

4. a. The French way of giving the date is as follows:

Nous sommes le 11 décembre 1968.

b. Cardinal numbers are used except for the first:

Nous sommes le 1er juin.

c. Le combien sommes-nous? is a common way of asking the date (page 112, § 9).

VOCABULAIRE

un apéritif	appetizer (drink)
un autobus	bus
une campagne	country, countryside
une carte	card
une chambre	room, bedroom
un coin	corner
différent, e	different
un employé	employee
s'entendre	to get along (with somebody)
envoyer j'envoie, il envoie n. envoyons, v. envoyez, ils envoient	to send
excuser	to excuse
une fête nationale	national holiday
une fiche	form
une fin	end
un garage	garage
un guichet	window (office)
il faut	it is necessary
un mandat, mandat-carte	money order
la monnaie	change
un Noël	Christmas
Pâques	Easter
paquet	parcel
la poste	post office
remplir conj. like <u>finir</u>	to fill out, fill up
sembler	to seem
un télégramme	telegram
un timbre	stamp

Months

janvier	January
février	February
mars	March
avril	April
mai	May
juin	June
juillet	July
août	August
septembre	September
octobre	October
novembre	November
décembre	December

Leçon 22

EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

1. Que faites-vous Pierre?
2. Je cherche quelque chose.

3. Que cherchez-vous?
4. Je cherche ma serviette.

5. Où l'avez-vous laissée?
6. Je ne sais pas.

7. L'avez-vous prise ce matin?
8. Oui, je l'ai prise.

9. Alors, elle doit être dans la classe.

2. Ecoutez et répétez:

Que faites-vous?	Je fais mes devoirs.
Que voulez-vous?	Je veux un livre.
Que dites-vous?	Je dis bonjour.
Que prenez-vous?	Je prends cette cravate.
Que préférez-vous?	Je préfère la bière.
Que lisez-vous?	Je lis un magazine.

Qu'étudiez-vous?	Nous étudions la leçon.
Qu'attendez-vous?	Nous attendons le train.
Qu'avez-vous là?	Nous avons des disques.
Qu'espérez-vous?	Nous espérons partir.
Qu'entendez-vous?	Nous entendons une voiture.
Qu'écoutez-vous?	Nous écoutons le dialogue.

Qu'avez-vous fait?	J'ai regardé la télévision.
Qu'ont-ils trouvé?	Ils ont trouvé une bonne voiture.
Qu'a-t-elle acheté?	Elle a acheté un roman.
Qu'avez-vous vu?	Nous avons vu le Docteur Zhivago.
Qu'a-t-il demandé?	Il a demandé un stylo.
Qu'a-t-elle laissé pour moi?	Elle a laissé une lettre.

Qu'avez-vous envie de faire?	J'ai envie de dormir.
Que vient-il de voir?	Il vient de voir un bon film.
Que veulent-ils boire?	Ils veulent boire une bière.
Que vont-ils acheter?	Ils vont acheter une maison.
Qu'a-t-elle l'intention de faire?	Elle a l'intention de sortir.
Qu'espérez-vous recevoir?	J'espère recevoir un télégramme.

3. Ecoutez et répétez:

Comprenez-vous le professeur?	Le comprenez-vous?
Connaissez-vous M. Dupont?	Le connaissez-vous?
Prenez-vous ce livre?	Le prenez-vous?
Préférez-vous ce disque?	Le préférez-vous?
Attendez-vous le colonel?	L'attendez-vous?
Achetez-vous ce camion?	L'achetez-vous?
Avez-vous ce disque?	L'avez-vous?
Ecoutez-vous Mme Durand?	L'écoutez-vous?
Connaissez-vous Micheline?	La connaissez-vous?
Comprenez-vous la leçon?	La comprenez-vous?
Lisez-vous la leçon?	La lisez-vous?
Laissez-vous votre voiture ici?	La laissez-vous ici?
Voyez-vous les soldats?	Les voyez-vous?
Mettez-vous ces valises dans la voiture?	Les mettez-vous dans la voiture?
Aimez-vous les Français?	Les aimez-vous?
Etudiez-vous les leçons?	Les étudiez-vous?

Me cherche-t-il?
Me voient-ils?
M'aimez-vous?
M'attendez-vous?

Nous regarde-t-elle?
Nous comprennent-ils?
Nous aimez-vous?
Nous écoutez-vous?

Vous aime-t-il?
Vous entendent-ils?
Vous écoute-t-elle?
Vous envoient-ils en Europe?

4. Ecoutez et répétez:

Avez-vous étudié ce dialogue?	L'avez-vous étudié?
Avez-vous compris la leçon?	L'avez-vous comprise?
Ont-ils écrit la lettre?	L'ont-ils écrite?
A-t-il mis la valise?	L'a-t-il mise?
Ont-ils vu les élèves?	Les ont-ils vus?
Avez-vous inscrit vos enfants?	Les avez-vous inscrits?
A-t-elle fini ses devoirs?	les a-t-elle finis?
Avons-nous reçu les journaux?	Les avons-nous reçus?
M'a-t-il demandé?	M'a-t-il cherché?
Nous ont-ils attendus?	Nous ont-ils oubliés?
Vous a-t-elle regardé?	Vous a-t-elle vu?

5. Ecoutez et répétez:

Paul veut inviter les professeurs à une fête

1. Avez-vous vu M. Perrin?
2. Oui. Il vient de passer dans le couloir.

3. Lui avez-vous parlé?
4. Non. Il est passé trop vite.

5. Et les Arnaud, leur avez-vous téléphoné?
6. Non. Je n'ai pas eu le temps.

7. Ah, je vois. Vous comptez sur moi pour tout!
8. Mais non. Je vais vous aider à préparer cette fête.

9. Merci bien.

6. Ecoutez et répétez:

Téléphonez-vous au commandant?	Lui téléphonez-vous?
Ecrivez-vous à Yvette?	Lui écrivez-vous?
Répondez-vous au professeur?	Lui répondez-vous?
Parlez-vous aux élèves?	Leur parlez-vous?
Obéissez-vous aux officiers?	Leur obéissez-vous?
Enseignez-vous le français à vos enfants?	Leur enseignez-vous le français?

Avez-vous téléphoné à votre femme?	Lui avez-vous téléphoné?
Ont-ils écrit au colonel?	Lui ont-ils écrit?
A-t-elle répondu à son amie?	Lui a-t-elle répondu?
Avez-vous donné des livres aux élèves?	Leur avez-vous donné des livres?
Ont-ils obéi à leurs parents?	Leur ont-ils obéi?
A-t-elle présenté son mari aux élèves?	Leur a-t-elle présenté son mari?

M'a-t-elle laissé une lettre?
M'ont-ils obéi?

Nous ont-ils répondu?
Nous a-t-il envoyé l'argent?

Vous ont-ils téléphoné?
Vous a-t-elle écrit?

7. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Vous a-t-il parlé?
- Oui, il m'a parlé.

1. Lui avez-vous écrit?
2. Les avez-vous achetés?
3. Nous ont-ils demandés?
4. Nous avez-vous attendus?
5. Leur avez-vous obéi?

6. Les a-t-il finis?
7. Nous ont-ils oubliés?
8. Vous a-t-elle regardé?
9. Les avez-vous vus?
10. M'avez-vous cherché?

11. L'a-t-elle pris?
12. Les avez-vous compris?
13. Vous a-t-il écouté?
14. Nous avez-vous entendus?
15. Les avez-vous aidés?

DIALOGUE

Mr. Augier has bought a house

1. **Do you know who has bought a house?**
2. No. Who has bought a house?

3. Augier.
4. What did he do with his old house?

5. He sold it.
6. Oh. Where is his new house located?

7. In a nice spot of Fontenay-aux-Roses.
8. How much did he pay for it?

9. A hundred and five thousand francs.
10. That is not too expensive.

11. They are expecting their third child, you know.
12. No, is that so? When did he tell you that?

13. Last week.
14. They are going to receive quite a bit in family allowance.

15. That's right. Three children, it's beginning to mount up.

L. 22

PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

M. Augier a acheté une maison

1. Savez-vous qui a acheté une maison?
2. Non. Qui est-ce qui a acheté une maison?

3. Augier.
4. Qu'est-ce qu'il a fait de sa vieille maison?

5. Il l'a vendue.
6. Ah. Où est située sa nouvelle maison?

7. Dans un joli coin de Fontenay-aux-Roses.
8. Combien l'a-t-il payée?

9. Cent cinq mille francs.
10. Ce n'est pas trop cher.

11. Ils attendent leur troisième enfant, vous savez.
12. Non, c'est vrai? Quand vous a-t-il annoncé ça?

13. La semaine dernière.
14. Ils vont toucher pas mal en allocations familiales.

15. C'est vrai. Trois enfants, ça commence à compter.

2. Supplément:

Le gouvernement verse des allocations aux familles, en France.
Cette somme d'argent est une partie importante du budget familial.

M. Dupont et M. Charbonnier font des cancans.
Les femmes aiment beaucoup les cancans.

Nous avons besoin d'une chaise supplémentaire.
La banlieue de Paris est très agréable.

Les élèves ont posé des questions au professeur.
Il a cherché partout son livre de français.

1.
?
?
2.
Augier
?
3.
VENDUE
Où?
?
4.
FONTENAY-AUX-ROSES
?
5.
105.000 f !
PAS TROP
6.
3
?
7.
LA SEMAINE DERNIERE
!
8.
3

Il a laissé sa valise dans sa chambre. Quel étourdi!
Paul est ennuyé parce qu'il ne sait pas sa leçon.

La musique moderne n'est pas toujours intéressante.
Les invités ont bu des jus de fruit.

Michèle a servi des petits gâteaux à ses amis.
Il a eu le plaisir de danser avec Mme Perrin.

3. Ecoutez et répétez:

Qui apprend le français?	Qui est-ce qui apprend le français?
Qui veut sortir?	**Qui est-ce qui veut sortir?**
Qui connaît la France?	Qui est-ce qui connaît la France?
Qui a vu M. Perrin?	Qui est-ce qui a vu M. Perrin?
Qui a fait une conférence?	Qui est-ce qui a fait une conférence?
Qui est allé en France?	Qui est-ce qui est allé en France?

4. Ecoutez et répétez:

Que voulez-vous?	Qu'est-ce que vous voulez?
Que cherche-t-il?	Qu'est-ce qu'il cherche?
Qu'ont-ils dit?	Qu'est-ce qu'ils ont dit?
Qui cherchez-vous?	Qui est-ce que vous cherchez?
Qui préfère-t-elle?	Qui est-ce qu'elle préfère?
Qui ont-ils attendu?	Qui est-ce qu'ils ont attendu?
A qui parlez-vous?	A qui est-ce que vous parlez?
Pour qui travaillent-ils?	Pour qui est-ce qu'ils travaillent?
Avec qui êtes-vous venu?	Avec qui est-ce que vous êtes venu?
De quoi parlez-vous?	De quoi est-ce que vous parlez?
A quoi obéissent-ils?	A quoi est-ce qu'ils obéissent?
Sur quoi a-t-il mis les valises?	Sur quoi est-ce qu'il a mis les valises?
Où est-il allé?	Où est-ce qu'il est allé?
Quand sont-ils partis?	Quand est-ce qu'ils sont partis?

Combien de costumes avez-vous achetés?	Combien de costumes est-ce que vous avez achetés?
Pourquoi n'est-elle pas venue?	Pourquoi est-ce qu'elle n'est pas venue?
Quelle cravate avez-vous prise?	Quelle cravate est-ce que vous avez prise?

5. Ecoutez et répétez:

Qui M. Perrin a-t-il vu?	Qui est-ce que M. Perrin a vu?
Avec qui Simone est-elle venue?	Avec qui est-ce que Simone est venue?
Sur quoi les élèves mettent-ils leurs livres?	Sur quoi est-ce que les élèves mettent leurs livres?
Combien de disques Jean a-t-il pris?	Combien de disques est-ce que Jean a pris?
Pourquoi Paul est-il parti?	Pourquoi est-ce que Paul est parti?
Quand les Durand sont-ils partis?	Quand est-ce que les Durand sont partis?
Quelle langue les soldats apprennent-ils?	Quelle langue est-ce que les soldats apprennent?
Où les élèves ont-ils mangé?	Où est-ce que les élèves ont mangé?

6. Ecoutez et répétez:

Que fait M. Durand?	Que font les élèves?
Que veut Pierre?	Que veulent les soldats?
Que dit le professeur?	Que disent les officiers?

Qu'est-ce que les Français aiment?
Qu'est-ce que les élèves écoutent?
Qu'est-ce que Pierre oublie tout le temps?

Où va M. Durand?
Où sont les élèves?
Où habite Mlle Durieu?
Où travaille votre mari?

RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Michèle Langlois vient de réussir à son examen. M. et Mme Langlois ont permis à leur fille de donner une petite fête samedi prochain. Michèle a déjà téléphoné à tous ses amis. Elle a pas mal de disques et aussi quelques bandes magnétiques de musique moderne. Elle a demandé à ses cousins Jacqueline et Roger de venir l'aider à préparer sa soirée. Elle compte sur eux.

Ses invités vont manger des sandwichs et boire des jus de fruit. Elle a aussi l'intention de leur servir des petits gâteaux avec le café. Michèle et ses amis vont danser et s'amuser jusqu'à deux ou trois heures du matin. Elle attend beaucoup de plaisir de cette soirée. Ses voisins ne vont pas pouvoir dormir beaucoup.

3. Répondez aux questions:

1. Qu'est-ce que M. et Mme Langlois ont fait?
2. A qui ont-ils permis de donner une petite fête?
3. Quand est-ce que Michèle va donner cette fête?
4. A quoi est-ce que Michèle vient de réussir?

5. A qui Michèle a-t-elle téléphoné?
6. A-t-elle beaucoup de disques?
7. Elle n'a pas beaucoup de bandes magnétiques, n'est-ce pas?
8. Ce sont des bandes de musique classique.

9. A qui a-t-elle demandé de venir l'aider?
10. Que doivent-ils préparer?
11. Peut-elle compter sur eux?
12. Que vont manger ses invités?

13. Que vont-ils boire?
14. Aimez-vous les jus de fruit?
15. Quels jus de fruit préférez-vous?
16. Qu'est-ce que Michèle veut aussi servir à ses invités?

17. Aimez-vous les petits gâteaux?
18. Quels petits gâteaux préférez-vous?
19. Les amis de Michèle, vont-ils danser?
20. Et Michèle va-t-elle danser aussi?

21. Jusqu'à quelle heure vont-ils s'amuser?
22. Attend-elle beaucoup de plaisir de cette soirée?
23. Et ses amis?
24. Qui ne va pas dormir beaucoup?

EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Transformez les phrases suivantes en questions commençant par "que":

Vous regardez la mer.	Que regardez-vous?
Il veut rester.	Que veut-il faire?

Le professeur:	L'élève:
Vous avez envoyé un mandat.	Qu'avez-vous envoyé?
Ils ont vu un bon film.	Qu'ont-ils vu?

Nous attendons le train - Vous préférez la bière - Elle a acheté une voiture neuve - Il a demandé un roman - Ils ont lu un magazine - Elle a écouté des disques - Vous allez acheter une maison - Ils veulent étudier l'espagnol - Elle a bu une tasse de café - Nous allons dormir - Vous cherchez une maison - Elle a dit bonjour.

2. Transformez les phrases suivantes en questions commençant par "qui est-ce qui":

Pierre a téléphoné	Qui est-ce qui a téléphoné?
Les enfants ont mangé.	Qui est-ce qui a mangé?

Le professeur:	L'élève:
M. Durand cherche une maison.	Qui est-ce qui cherche une maison?
Mme Tardieu a pris le train.	Qui est-ce qui a pris le train?

Frédéric a bu un apéritif - Les élèves sont partis - Les Américains aiment étudier le français - Les enfants se promènent - Paul est toujours en retard - Le sergent s'est couché tôt - Le colonel parle bien français - Pierre s'est reposé dimanche dernier - Mon oncle est mort le printemps dernier - Napoléon est entré à Moscou - Les Brown ont visité Paris.

3. Transformez les phrases suivantes en question commençant par "avec qui", "chez qui", etc.:

Il va à l'école avec le sergent.	Avec qui va-t-il à l'école?
Le professeur:	**L'élève:**
Elle a acheté une chemise pour son fils.	Pour qui a-t-elle acheté une chemise?
Vous parlez du professeur Charbonnier?	De qui parlez-vous?

Ils sont restés chez leur tante - Il fait ses devoirs avec Paul - Vous avez téléphoné à Ginette - Ils ont écrit au colonel - Elle est allée chez Pierre - Il compte sur ses parents - Vous êtes assis derrière le capitaine - Le professeur est debout devant les élèves - Ils obéissent au professeur - Nous répondons aux élèves.

4. Transformez les phrases suivantes en questions comme indiqué:

M. Brown va en Europe.	Où va M. Brown?
Pierre veut des disques.	Que veut Pierre?
Le professeur:	**L'élève:**
Les élèves font leurs devoirs.	Que font les élèves?
Les livres sont sur la table.	Où sont les livres?

M. Perrin est allé à Paris - Henri regarde la télévision - Ces soldats vont étudier le français - Les Durand sont à Nice - Les élèves vont à San Francisco - Les enfants cherchent des livres - Le professeur lit un roman - M. Charbonnier habite à Orléans - Le sergent préfère la bière - Paul voit la mer tous les jours - Les professeurs mangent en ville d'habitude.

5. Transformez les phrases suivantes en questions comme indiqué:

Les Durand ont deux enfants.	Combien d'enfants les Durand ont-ils?
Pierre a lu ce roman.	Quel roman Pierre a-t-il lu?

Le professeur:	L'élève:
M. Perrin vient à l'école en voiture.	Comment M. Perrin vient-il à l'école?
Le colonel étudie le français.	Qu'étudie-t-il?

Les Arnaud ont deux voitures - Le sergent part à six heures - Mme Arnaud a acheté trois chemises - Les élèves ont vu ce film - Albert prend ses repas au club - Les soldats se lèvent à six heures - Pierre mange ici - Les Durand prennent leurs vacances en été - Yvette a acheté ces cravates pour son mari - Les Tardieu sont arrivés le mois dernier - Cet homme connaît quatre langues - Gilbert se dépêche parce qu'il est en retard - Ces élèves se reposent parce qu'ils sont fatigués.

6. Transformez en questions et utilisez la "forme courte":

Il a parlé au commandant.	Lui a-t-il parlé?

Le professeur:	L'élève:
Vous avez vu le professeur.	L'avez-vous vu?
Ils ont pris les chaises.	Les ont-ils prises?

Vous avez envoyé ces disques - Il vous a parlé - Elle m'a cherché - Ils nous ont attendu - Vous avez répondu aux élèves - Ils vous ont trouvé - Ils ont acheté cette maison - Elle a fermé les fenêtres - Ils aiment leurs enfants - Vous avez inscrit vos enfants - Vous m'avez vu - Vous expliquez la leçon aux élèves - Il a obéi à sa mère - Ils ont sorti la voiture - Vous punissez vos enfants - Elle attend le professeur.

7. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Ce matin Jacques est arrivé en retard à l'école. Il a cherché partout chez lui son livre de français et il n'a pas pu le trouver. Il a dit à sa femme: "Qui est-ce qui a pris mon livre?" Sa femme lui a répondu qu'il l'a peut-être laissé dans la classe.

Jacques se fait du souci. Il ne va pas pouvoir revoir sa leçon et le professeur va évidemment lui poser des questions. Il réfléchit longuement: "Où peut-il bien être?" D'ailleurs il est trop tard. Il doit partir. Il n'a même pas eu le temps de prendre son petit déjeuner.

A l'école, Jacques a demandé au professeur de l'excuser. Il lui a tout expliqué et le professeur a très bien compris. Pendant la première heure de classe, Jacques a été très ennuyé. Il a tout le temps pensé à son livre. A la récréation, il a cherché dans les autres classes. A la fin il a pu le trouver dans un coin derrière des bandes magnétiques. Jacques est content, mais il pense aussi qu'il a été très étourdi.

8. Répondez aux questions:

1. Qui est arrivé en retard?
2. Quand est-il arrivé en retard?
3. Où est-il arrivé en retard?
4. Où a-t-il cherché son livre?
5. Il a cherché un livre de japonais, n'est-ce pas?

6. A-t-il pu le trouver?
7. Qu'est-ce qu'il a dit?
8. A qui l'a-t-il dit?
9. Que lui a répondu sa femme?
10. Il se fait du souci, n'est-ce pas?

11. Qu'est-ce qu'il n'a pas pu faire?
12. Que va faire le professeur?
13. Comment réfléchit-il?
14. Qu'a-t-il dû faire?
15. Qu'est-ce qu'il n'a pas eu le temps de faire?

16. Qu'est-ce que Jacques a demandé au professeur?
17. Il ne lui a pas tout expliqué, n'est-ce pas?
18. Le professeur, a-t-il bien compris?
19. Quand est-ce que Jacques a été très ennuyé?
20. A quoi a-t-il pensé?

21. Qu'est-ce qu'il a fait pendant la récréation?
22. A-t-il pu trouver son livre?
23. Où l'a-t-il trouvé?
24. A-t-il été content?
25. Jacques a été très étourdi, n'est-ce pas?

LECTURE

Des cancans

Les Augier attendent leur troisième enfant. Ils vont avoir besoin d'une chambre supplémentaire. C'est pourquoi M. Augier a vendu sa maison et a acheté une nouvelle maison à Fontenay-aux-Roses dans la banlieue de Paris. C'est une maison neuve avec quatre chambres et un grand garage.

Elle coûte cent cinq mille francs. Ce n'est pas trop cher pour une grande maison. Mais les Augier ne peuvent pas la payer comptant. Ils l'ont achetée à crédit. Ils ont un crédit de vingt ans. Avec trois enfants, ils vont toucher de bonnes allocations familiales. Cet argent va les aider à payer la maison.

En France, le gouvernement verse aux familles des allocations proportionnelles au nombre des enfants. Ces sommes d'argent ne sont pas très élevées pour un enfant ou deux. Mais à partir de trois enfants, elles deviennent une partie importante du budget familial.

M. Augier a annoncé la bonne nouvelle à son ami Dupont la semaine dernière, et M. Dupont la raconte à M. Charbonnier. Les deux hommes ont l'air de dire qu'Augier est content d'avoir un autre enfant pour les allocations familiales. Les hommes aussi font quelquefois des cancans.

Répondez aux questions:

1. Qu'est-ce que les Augier attendent?
2. De quoi vont-ils avoir besoin?
3. Qu'est-ce que M. Augier a vendu?
4. Qu'a-t-il acheté?
5. Où est située sa nouvelle maison?
6. Où est Fontenay-aux-Roses?
7. La nouvelle maison des Augier est-elle neuve?
8. Est-elle grande?
9. Combien de chambres a-t-elle?
10. A-t-elle un garage?
11. Combien coûte-t-elle
12. Est-ce cher?

13. Les Augier peuvent-ils la payer comptant?
14. Comment l'ont-ils achetée?
15. Combien de crédit ont-ils?

16. Est-ce qu'ils vont toucher de bonnes allocations familiales?
17. A quoi cet argent va-t-il les aider?
18. Que verse le gouvernement aux familles en France?
19. A quoi les allocations familiales sont-elles proportionnelles?
20. Ces sommes d'argent sont-elles élevées pour un ou deux enfants?

21. A partir de combien d'enfants deviennent-elles une partie importante du budget familiale?
22. Quand M. Augier a-t-il annoncé la bonne nouvelle à son ami Dupont?
23. A qui M. Dupont la raconte-t-il
24. Qu'est-ce que les deux hommes ont l'air de dire?
25. Les hommes font-ils des cancans?

26. Est-ce que le gouvernement verse des allocations familiales aux Etats-Unis?
27. Est-ce que vous touchez des allocations familiales?
28. Allez-vous acheter une nouvelle maison?
29. Avez-vous besoin d'une nouvelle maison?
30. Avez-vous besoin d'une chambre supplémentaire?

31. Combien de chambres y a-t-il dans votre maison?
32. Avez-vous un grand garage?
33. Combien de voitures peut-on mettre dans votre garage?
34. Est-ce que votre chambre est grande?
35. Avez-vous un camarade de chambre?

36. Avez-vous annoncé une bonne nouvelle ce matin à la classe?
37. Est-ce que la femme du capitaine attend un autre enfant?
38. Les Augier sont-ils contents d'avoir un autre enfant?

EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. quand il a fait ses devoirs.
2. s'il préfère les jus de fruit à la bière.
3. s'il a des disques de musique moderne.
4. s'il a demandé un stylo.

5. s'il connaît Micheline.
6. où il a fait sa connaissance.
7. s'il a compris la leçon.
8. quand il l'a étudiée.

9. si M. Z. lui a parlé hier matin.
10. s'il a répondu à la lettre de ses parents.
11. s'il a téléphoné à son amie.
12. s'il nous a attendu.

13. combien de temps il nous a attendu.
14. si M. Z. a aidé les autres élèves.
15. si M. Z. a acheté une maison comptant.
16. s'il a payé sa voiture cent cinq mille francs.

17. si les Augier attendent leur troisième enfant.
18. si le gouvernement verse des allocations aux familles en France.
19. à quoi les allocations sont proportionnelles.
20. si les femmes aiment beaucoup les cancans.

21. si les banlieues des villes sont agréables aux Etats-Unis.
22. si les élèves ont posé des questions au professeur.
23. s'il est ennuyé quand il ne sait pas sa leçon.
24. s'il a servi des petits gâteaux à ses amis dimanche dernier.

2. Répondez aux questions:

1. Cherchez-vous quelque chose?
2. Que faites-vous?
3. Qu'étudiez-vous?
4. Que lisez-vous?

5. Qu'avez-vous là?
6. Qu'est-ce que les élèves veulent boire?
7. Qu'est-ce que votre voisin a l'intention de faire ce soir?
8. Qu'espérez-vous recevoir après l'examen?

9. Aimez-vous les jus de fruit?
10. M. Z., a-t-il des disques modernes?
11. Laissez-vous votre voiture à la maison?
12. Ont-ils reçu les journaux français?

13. Avons-nous la leçon 21?
14. Avons-nous récité le dialogue ce matin?
15. Posez-vous beaucoup de questions?
16. Avez-vous pris un apéritif samedi dernier?

17. Avez-vous servi des petits gâteaux à vos invités?
18. Aimez-vous la musique moderne américaine?
19. Achetez-vous toujours à crédit?
20. Avez-vous payé votre voiture comptant?

3. Sujets de composition orale:

1. Pourquoi êtes-vous arrivé tard à l'école ce matin?
2. Parlez-nous de la petite fête donnée par Michèle.
3. Parlez-nous de la maison que M. Augier a acheté.

DEVOIRS

1. Ecrivez six questions commençant par: que, qui, quand combien, pourquoi and quel.

2. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Avez-vous vu le colonel?
- Non, je ne l'ai pas vu.

1. Est-ce que le professeur a posé les questions sur la lecture?

2. A-t-il cherché son livre partout?

3. Est-ce que les élèves ont bien répondu au professeur?

4. Est-ce que M. Augier a acheté la maison neuve de M. Dupont?

5. M. Augier a payé sa maison comptant, n'est-ce pas?

3. Traduisez:

1. Did you phone your friend this morning?
2. Yes, and I told him that I bought a new house.

3. Where is it located?
4. In a nice spot in the country, rather close to town.

5. Did you pay cash for it?
6. No, I bought it on credit.

NOTES GRAMMATICALES

1. a. The interrogative words: que, qui (object), où, quoi, combien de, pourquoi, quand, quel, occur either with the inverted or the est-ce que question forms, when the subject is a pronoun (page 133, § 2, and page 140, § 4):

Qui cherchez-vous? Qui est-ce que vous cherchez?

b. When the subject is a noun, either the inverted or the est-ce que question form may occur after qui (object), combien de, quand, pourquoi, quel, and où (page 141, § 5):

Quand M. Perrin est-il parti?
Quand est-ce que M. Perrin est parti?

c. The noun subject may be inverted (follow the verb) in que and où questions (page 141, § 6):

Que fait M. Durand?
Où habite Mlle Durieu?

2. Object pronouns occur before the verb in the inverted question form (page 134, § 3 and page 135, § 6):

Comprenez-vous le professeur?
Le comprenez-vous?

Téléphonez-vous à Mlle Lafné?
Lui téléphonez-vous?

VOCABULAIRE

aider	to help
une allocation	allowance
annoncer	to announce
à partir de	from
une banlieue	suburb
un budget	budget
ça commence à compter	that begins to add up (mount up)
des cancans	gossips
compter sur	to rely on
un couloir	corridor
danser	to dance
élevé	high
ennuyé	worried
étourdi	birdbrain, scatterbrain
une fête	feast, party
un gâteau	cake, cookie
un gouvernement	government
un invité, une invitée	guest
un jus de fruit	fruit juice
laisser	to leave
musique moderne (fem.)	modern music
un nombre	number
une partie	part
partout	everywhere
pas mal	quite a bit, pretty good
plaisir	pleasure
poser des questions	to ask questions
préparer	to prepare
proportionnel, elle	in proportion
que	what
quelque chose	something
une serviette	briefcase
servir, p. p. servi	to serve
situé	situated
une somme	sum
supplémentaire	additional
toucher	to receive (money), to touch
tout	everything
troisième	third
verser	to pay, to pour
vite	fast

Leçon 23

EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

Les Durand vont en Espagne

1. Où vont les Durand cet été?
2. En Espagne. Ils y vont tous les ans.

3. Y vont-ils souvent?
4. Oui, tous les ans.

5. Est-ce qu'ils y restent longtemps?
6. L'année dernière, ils y sont restés deux semaines.

7. Deux semaines seulement?
8. Oui. Ils y sont allés en hiver.

9. Est-ce qu'ils y louent une villa?
10. Non. Ils y ont une maison près de Barcelone.

11. Parlent-ils espagnol?
12. Les parents le parlent un peu, les enfants très bien.

2. Ecoutez et répétez:

Verb + preposition + place or location ⟶ y + verb

Je vais à Paris.	J'y vais.
Il va en France.	Il y va.
Nous allons aux Etats-Unis.	Nous y allons.
Vous allez au Mexique.	Vous y allez.
Ils vont en Angleterre.	Ils y vont.
Il habite à Washington.	Il y habite.
Nous passons par Toulouse.	Nous y passons.
Elle reste une semaine à Nice.	Elle y reste une semaine.
Il fait froid au Canada.	Il y fait froid.
Les livres sont sur la table.	Ils y sont.

Nous avons une maison en Belgique.	Nous y avons une maison.
Je mange à l'école.	J'y mange.
Ils travaillent à Chicago.	Ils y travaillent.
On se promène au bord de la mer.	On s'y promène.
Nous nous amusons à l'école.	Nous nous y amusons.
Elle dort quelquefois chez son amie.	Elle y dort quelquefois.

Est-ce que vous habitez à New York?
- Non, je n'y habite pas.
Les élèves mangent-ils à l'école?
- Non, ils n'y mangent pas tous.
Allons-nous chez le commandant?
- Non, nous n'y allons pas.
Restez-vous à Paris quelques jours?
- Non, nous n'y restons pas.
Fait-il chaud à Montréal en hiver?
- Non, il n'y fait pas chaud.

3. Ecoutez et répétez:

Etes-vous allé à l'école, hier?
- Oui, j'y suis allé.
Se sont-ils amusés chez les Perrin, hier soir?
- Oui, ils s'y sont bien amusés.
Elle est restée à Arlington, n'est-ce pas?
- Oui, elle y est restée.
S'est-il inscrit à la faculté de lettres?
- Oui, il s'y est inscrit.

Etes-vous passé chez Paul?
- Non, je n'y suis pas passé.
Avez-vous trouvé le lieutenant au Club?
- Non, je n'y ai pas trouvé le lieutenant.
A-t-elle vu M. Charbonnier en France?
- Non, elle n'y a pas vu M. Charbonnier.
Ont-ils laissé leur voiture au garage?
- Non, ils n'y ont pas laissé leur voiture.

4. Ecoutez et répétez:

Mangez-vous à l'école?	Y mangez-vous?
Allez-vous à Paris?	Y allez-vous?
Est-il allé en Europe?	Y est-il allé?
A-t-elle vu le colonel chez les Perrin?	Y a-t-elle vu le colonel?
Ont-ils laissé leur voiture au garage?	Y ont-ils laissé leur voiture?
Se sont-ils amusés chez leurs amis?	S'y sont-ils amusés?
S'est-elle inscrite à la faculté?	S'y est-elle inscrite?
Vous êtes-vous promenés à Paris?	Vous y êtes-vous promenés?

5. Ecoutez et répétez:

Ils vont en Espagne cet été.
Nous allons en Espagne en hiver.
Au printemps, nous restons à Paris.
En automne, les enfants rentrent à l'école.

Est-ce que vous prenez vos vacances au printemps?
- Non, je prends mes vacances en été.
Fait-il froid en automne à Paris?
- Oui, quelquefois, il y fait assez froid en automne.

Le printemps est-il une saison agréable à Paris?
- Oui, le printemps est très beau à Paris.
En quelle saison préférez-vous Paris?
- Je préfère Paris en hiver.

6. Ecoutez et répétez:

1. Où est-ce que vous allez cet été?
2. Je compte aller en Espagne.

3. Est-ce que vous y allez tous les ans?
4. Oh, non. Je ne peux pas y aller tous les ans.

5. Y restez-vous longtemps?
6. Cette année, je compte y passer un mois.

7. J'ai envie d'y aller avec vous.
8. C'est une bonne idée.

7. Ecoutez et répétez:

Il préfère manger à l'école.	Il préfère y manger.
Nous comptons aller au Mexique.	Nous comptons y aller.
Elle espère rester deux semaines à Nice.	Elle espère y rester deux semaines.
Je veux passer chez le lieutenant.	Je veux y passer.
Elle a envie d'aller en France.	Elle a envie d'y aller.
Vous avez peur de monter dans cette voiture.	Vous avez peur d'y monter.
Nous sommes contents d'habiter à Nice.	Nous sommes contents d'y habiter.
Elle a l'intention d'habiter à Washington.	Elle a l'intention d'y habiter.
Il a préféré rester à l'école.	Il a préféré y rester.
Ils ont voulu aller à Calais.	Ils ont voulu y aller.
Elle a eu peur de monter dans sa voiture.	Elle a eu peur d'y monter.
J'ai été content de voir Paul à New York.	J'ai été content d'y voir Paul.

8. Répondez aux questions comme suit:

Exemple: Allez-vous en Europe cet été?
- Oui, nous y allons.
A-t-elle habité à Paris?
- Oui, elle y a habité.

1. Est-il allé chez le commandant?
2. Est-elle restée à Nice?
3. Habitez-vous à Washington?
4. Se sont-ils amusés en Europe?
5. Sommes-nous arrivés à San Francisco?
6. Sont-ils rentrés dans la maison?
7. Avez-vous mangé au Club?
8. A-t-elle dormi dans le train?
9. Est-il monté dans le taxi?
10. Les bagages sont-ils dans le camion?
11. Vous êtes-vous inscrits à l'université?
12. Ont-ils l'intention d'aller en Suisse?
13. Etes-vous passé chez le commandant?
14. Fait-il froid à Bruxelles en hiver?
15. Est-ce qu'on travaille beaucoup dans cette école?

DIALOGUE

Gauloises made in the U.S.

1. Oh, you are smoking French cigarettes, lieutenant?
2. Yes sir, Gauloises made in the U.S.

3. Where do you buy them?
4. In a tobacco shop downtown.

5. Do you go there often?
6. Yes, rather often.

7. They are strong.
8. Yes, they are very strong.

9. Are you satisfied with your studies?
10. Yes, very satisfied.

11. Do you pass the tests?
12. Generally I pass them.

13. The school regulations are strict, aren't they?
14. Not too strict.

15. Does everyone follow them?
16. We all follow them.

PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

Des Gauloises faites aux Etats-Unis

1. Tiens, vous fumez des cigarettes francaises, lieutenant?
2. Oui, monsieur, des Gauloises faites aux Etats-Unis.

3. Où les achetez-vous?
4. Dans un bureau de tabac en ville.

5. Est-ce que vous y allez souvent?
6. Oui, assez souvent.

7. Elles sont fortes.
8. Oui, elles sont très fortes.

9. Etes-vous content de vos études?
10. Oui, très content.

11. Réussissez-vous aux examens?
12. En général, j'y réussis.

13. Les règlements de l'école sont sévères, n'est-ce pas?
14. Non, pas trop.

15. Tout le monde y obéit-il?
16. Nous y obéissons tous.

2. Supplément:

Il y a quatre saisons dans l'année.
En été, je prends des bains de soleil sur la plage.
J'aime me baigner.
Les classes reprennent en automne.

En hiver, il fait froid dehors.
Cette classe est confortable.
Il n'y a pas de fauteuil dans cette classe.

1.
FRANÇAIS
?
GAULOISES
Made in U.S.A.
2.
?
CIGARETTES
TOBACCO
3.
SOUVENT
?
4.
!
5.
CONTENT
?
6.
REUSSISSEZ...
?
EN GENERAL
7.
?
PAS TROP...
8.
OBEIT...?

Les Américains sont sportifs en général.
Ils aiment les sports.
Dans les bureaux de tabac, on vend des cigarettes, des cigares, des allumettes, des briquets, des timbres-poste, des cartes postales, des pipes, etc.

Le tabac américain est blond.
Le tabac français est noir.
Il y a aussi des débits de tabac dans beaucoup de cafés.

3. Ecoutez et répétez:

verb + à + inanimate object ⟶ y + verb

Je réponds au professeur.	Je lui réponds.
Je réponds à cette lettre.	J'y réponds.
Il répond aux élèves.	Il leur répond.
Il répond aux questions.	Il y répond.
Nous obéissons à nos parents.	Nous leur obéissons.
Nous obéissons au règlement.	Nous y obéissons.
Ils réussissent aux examens.	Ils y réussissent.

Avez-vous répondu à sa lettre?
- Oui, j'y ai répondu.

Avez-vous répondu à votre mère?
- Oui, je lui ai répondu.

Ont-ils obéi au professeur?
- Oui, ils lui ont obéi.

Ont-ils obéi au règlement?
- Oui, ils y ont obéi.

A-t-elle réussi à son examen?
- Oui, elle y a réussi.

4. Ecoutez et répétez:

Je pense à mon travail	J'y pense.
Nous pensons à Simone.	Nous pensons à elle.
Il s'intéresse aux élèves.	Il s'intéresse à eux.
Elle s'intéresse aux sciences.	Elle s'y intéresse.

Est-ce que vous pensez à moi?
- Oui, je pense à vous.
Pense-t-il à son voyage?
- Oui, il y pense.

Vous intéressez-vous à vos élèves?
- Oui, je m'intéresse à eux.
Vous intéressez-vous aux langues?
- Oui, je m'y intéresse.

5. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemples:

Est-ce que vous pensez à votre travail?	Oui, j'y pense.
Etes-vous allé à Paris l'année dernière?	Oui, j'y suis allé.

1. Les Durand ont habité en Espagne?
2. Vous intéressez-vous à vos enfants?
3. Se sont-ils inscrits à l'université?
4. Avez-vous répondu à la lettre du commandant?
5. Pensez-vous à votre dialogue, le soir?
6. Ont-ils obéi à leurs parents?
7. Cet élève a-t-il bien répondu au professeur?
8. Sont-elles allées au Louvre?
9. Avez-vous réfléchi à vos leçons?
10. Vous intéressez-vous aux sports d'hiver?

L. 23

RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

- Allons acheter des cigarettes.
- Avec plaisir, allons-y.
- Tiens! Voilà une épicerie.
- En France, on ne vend pas de cigarettes à l'épicerie, mais dans un bureau de tabac.
- Pourquoi?
- Chez nous, le tabac est un monopole de l'état.
- Que peut-on acheter d'autre dans des bureaux de tabac?
- Des cigares, du tabac à pipe, des allumettes et des timbres-poste.
- Nous voici devant un bureau de tabac; je vois qu'on y vend aussi des journaux.
- C'est vrai, on peut y acheter aussi des briquets, des cartes postales, des pipes, etc.
- Peut-on acheter des cigarettes dans les cafés?
- Oui, dans beaucoup de cafés, il y a des débits de tabac.
- En Amérique, on peut acheter des Gauloises. Sont-elles très populaires en France?
- Oui, les bleues et les jaunes.
- Peut-on acheter des cigarettes étrangères en France?
- Bien sûr! et les américaines, faites avec du tabac blond, sont très populaires.
- Ah oui, les cigarettes françaises sont faites avec du tabac noir et elles sont très fortes.
- Eh bien, entrons dans le bureau de tabac, achetons nos cigarettes et allons prendre un apéritif au Café de la Poste.
- D'accord.

3. Répondez aux questions:

1. Qu'est-ce qu'ils veulent acheter?
2. Est-ce qu'en France on vend les cigarettes dans les épiceries?
3. Où vend-on les cigarettes en France?
4. Pourquoi?

5. Est-ce que le tabac est un monopole de l'état aux Etats-Unis?
6. Y a-t-il des bureaux de tabac aux Etats-Unis?
7. De quoi avez-vous besoin si vous voulez fumer?
8. Votre briquet marche-t-il toujours bien?

9. Que pouvez-vous acheter dans un bureau de tabac?
10. Est-ce qu'on y vend aussi des journaux?
11. Est-ce qu'on achète des cartes postales au bureau de poste?
12. Pouvez-vous acheter des timbres-poste dans les bureaux de tabac aux Etats-Unis?

13. Fumez-vous la pipe?
14. Y a-t-il des débits de tabac dans les cafés aux Etats-Unis?
15. Est-ce que les Gauloises sont des cigarettes très populaires en France?
16. Trouve-t-on des Gauloises en Amérique?

17. Y a-t-il seulement des Gauloises bleues?
18. Peut-on acheter des cigarettes étrangères en France?
19. Avec quel tabac les cigarettes américaines sont-elles faites?
20. Sont-elles très populaires en France?

21. Sont-elles fortes?
22. Les cigarettes françaises sont faites avec du tabac blond, n'est-ce pas?
23. Préférez-vous les cigarettes françaises ou les cigarettes américaines?
24. Où les deux amis vont-ils prendre l'apéritif?

EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Mettez les phrases suivantes à "la forme courte":

Je vais à Paris.	J'y vais.
Le professeur:	L'élève:
Nous habitons à Monterey.	Nous y habitons.
Passez-vous par Bordeaux?	Y passez-vous?

Combien de temps sont-ils restés à Nice? - Vous allez au Mexique, cet été? - Nous mangeons à l'école tous les jours - Les élèves entrent dans la classe - Roger va à l'école tous les matins - En hiver, il fait froid au Canada - On s'amuse aussi quelquefois à l'école - Je vais aller tout de suite à la maison - Il a travaillé à Chicago - Nous nous sommes promenés au bord de la mer - Elle reste une semaine à Toulouse - Les Durand vont en Espagne tous les ans - Nous sommes allés à San Francisco vendredi soir.

2. Transformez les questions suivantes comme indiqué:

Etes-vous allé à Paris?	Y êtes-vous allé?
Le professeur:	L'élève:
Ont-ils laissé leur voiture au garage?	Y ont-ils laissé leur voiture?
Etes-vous passé au Club?	Y êtes-vous passé?

Fait-il chaud en Espagne en été? - A-t-elle vu M. Charbonnier en France? - Habitez-vous en Suisse? - Vous êtes-vous promenés à Paris? - S'est-elle inscrite à l'université? - Fait-il froid à Montréal en hiver? - Allons-nous au cinéma ce soir? - Etes-vous resté 2 ans en Europe? - Est-elle allée au théâtre avec ses amis? - Avez-vous habité en Belgique? - Mange-t-il souvent au restaurant? - Pourquoi sont-ils allés à New York?

3. Répondez aux questions suivantes comme indiqué:

Préférez-vous manger au restaurant?	Nous préférons y manger.

Le professeur:	L'élève:
Comptez-vous aller à Chicago bientôt?	Je compte y aller bientôt.
Pensez-vous habiter longtemps à Carmel?	Je pense y habiter longtemps.

Avez-vous peur d'entrer dans cette classe? - Combien de temps pensez-vous passer à Nice? - A-t-elle l'intention de se promener à San Francisco, dimanche prochain? - Avez-vous envie d'aller en France avec nous? - Etes-vous content d'être à New York? - Est-ce que nous pouvons aller en Suisse tous les ans? - Fait-il froid en automne à Paris? - Espérez-vous rester longtemps en Espagne? - Ont-ils voulu dormir dans le train? - Avez-vous été content de voir Paul à San Francisco?

4. Mettez les phrases suivantes à "la forme courte":

J'obéis au règlement.	J'y obéis.

Le professeur:	L'élève:
Vous vous intéressez à votre travail.	Vous vous y intéressez.
Nous avons pensé à cette affaire.	Nous y avons pensé.

Les élèves répondent bien aux questions- Nous devons tous obéir au règlement - Jacques et Micheline ont réussi à leurs examens - Voulez-vous répondre tout de suite à cette lettre? - Je m'intéresse beaucoup au français - Pensent-elles souvent à leurs prochaines vacances? - Ils ont obéi au règlement - A-t-elle réussi au baccalauréat?

5. Répondez aux questions suivantes comme indiqué:

Avez-vous obéi au professeur?	Oui, je lui ai obéi.
Obéissent-ils au règlement?	Oui, ils y obéissent.

Le professeur:	L'élève:
Ont-ils pensé à leur voyage?	Oui, ils y ont pensé.
Avons-nous répondu au colonel?	Oui, nous lui avons répondu.

Ont-ils obéi au règlement? - Avez-vous répondu au professeur? - Pensez-vous souvent à votre femme? - S'est-elle intéressée à l'espagnol? - Les élèves ont-ils réussi à leurs examens - Avez-vous téléphoné aux officiers? - Devez-vous répondre à sa lettre? - Les enfants obéissent-ils toujours à leurs parents? - Avez-vous pensé au professeur pendant le weekend? - Les élèves se sont-ils intéressés à leur travail? - Pensez-vous réussir à votre examen de français? - S'intéresse-t-il beaucoup à Mlle Germaine? - Pensez-vous souvent à vos leçons?

6. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Un petit voyage en France

Raymond et Robert, deux élèves de français à l'Université de Berkeley, sont allés, l'année dernière, passer leurs vacances d'été en France. Ils y sont restés deux mois. Ils ont pris l'avion à l'aéroport de San Francisco. L'avion est passé par New York et l'Irlande. Les deux amis sont arrivés à Paris, très fatigués, à 11 heures 15 du soir.

A l'aéroport, ils ont tout de suite pris un autobus et sont descendus chez leur tante Françoise Laborde. Mme Laborde habite rue de Bourgogne. Elle a été très contente de les voir, et les jours suivants, ils ont visité la ville ensemble. En tout, ils y sont restés une semaine. Ils s'y sont amusés, mais il n'a pas fait très beau.

Ensuite, ils sont allés à Marseille. Ils ont pris le train de nuit Paris-Nice à 22 heures à la gare de Lyon. Ils sont arrivés à la gare Saint Charles à Marseille le lendemain à 6 heures 27 du matin. Là, ils ont trouvé un temps magnifique. Ils sont descendus chez leurs cousins, les Tartarin. Ces cousins ont une jolie villa au bord de la mer à Cassis. Comme nos deux amis aiment les sports, ils ont fait beaucoup de ski-nautique et de surf, avec Yvonne leur cousine. Ils ont aussi pris des bains de soleil et se sont baignés dans la Méditerranée.

7. Répondez aux questions:

1. Qui sont Raymond et Robert?
2. Où sont-ils allés?
3. Ils sont allés en France pour étudier, n'est-ce pas?
4. Combien de temps y sont-ils restés?

5. Comment y sont-ils allés?
6. Où ont-ils pris l'avion?
7. L'avion est passé par la Nouvelle-Orléans et l'Espagne, n'est-ce pas?
8. Ils ont pris le train à San Francisco?

9. Ils sont arrivés à Paris à 11 heures 15 du matin?
10. Ils ont pris un apéritif au café de l'aéroport?
11. Pour aller en ville, ils ont pris une voiture de sport, n'est-ce pas?
12. Les deux amis, sont-ils descendus à l'hôtel de Bourgogne, rue Laborde?

13. La tante des deux amis habite le Louvre, n'est-ce pas?
14. A-t-elle été très contente de voir Raymond et Robert?
15. Ont-ils visité la ville ensemble?
16. Combien de temps sont-ils restés à Paris?

17. Au départ ils ont pris l'autobus Paris-Bordeaux?
18. Le train de nuit Paris-Marseille part à 6 heures du matin?
19. De quelle gare ce train part-il?
20. Y a-t-il une seule gare à Paris?

21. A quelle heure est-ce que le train est arrivé à Marseille?
22. Quel temps ont-ils trouvé à Cassis?
23. Les deux amis, où sont-ils descendus?
24. Ces cousins ont une villa à Nice?

25. Quels sports aiment-ils?
26. Est-ce que leur cousine aime aussi les sports nautiques?
27. Ont-ils pris des bains de soleil?
28. Se sont-ils baignés dans l'océan Atlantique?

171

LECTURE

Les saisons

Il y a quatre saisons dans l'année: le printemps, l'été, l'automne et l'hiver. Les saisons durent trois mois. Le printemps qui est la première saison de l'année commence le 21 mars. Au printemps, il fait beau, le ciel est bleu et la campagne est verte.

Puis vient l'été, du 22 juin au 22 septembre. Tout le monde préfère cette saison parce qu'il fait chaud et qu'on peut alors aller se promener ou se reposer à la montagne ou à la campagne. En été beaucoup de personnes quittent les villes et vont passer leurs vacances au bord de la mer. Ils vont se baigner, prendre des bains de soleil, faire du ski nautique et aussi regarder les jolies filles sur les plages.

A partir du 23 septembre jusqu'au 21 décembre, c'est l'automne. La campagne est très belle en automne, mais les élèves ne s'y intéressent pas trop, car les classes reprennent et ils doivent alors travailler beaucoup pendant de longs mois.

En hiver, il fait froid, mais il est agréable d'être dans une maison chaude et confortable quand il fait mauvais dehors. Quel plaisir d'être assis dans un grand fauteuil au coin d'un bon feu. Cependant, les sportifs peuvent aller aux sports d'hiver et faire du ski.

Répondez aux questions:

1. Combien de saisons y a-t-il dans l'année?
2. Quelles sont les saisons de l'année?
3. Est-ce que le printemps est la deuxième saison de l'année?
4. Quand commence le printemps?
5. Quel temps fait-il au printemps?
6. Comment est le ciel au printemps?
7. De quelle couleur est la campagne au printemps?
8. Quelle saison vient après le printemps?
9. Et avant le printemps?
10. L'été commence le 22 juillet, n'est-ce pas?

11. Tout le monde préfère l'hiver, n'est-ce pas?
12. Pourquoi préfère-t-on l'été?
13. Que peut-on faire l'été?
14. Est-ce qu'en général on se repose bien à la campagne?
15. Que font beaucoup de personnes en été?

16. Où vont toutes ces personnes?
17. Est-ce que vous aimez vous promener à la campagne en été?
18. Quelle saison préférez-vous?
19. Où avez-vous passé vos dernières vacances?
20. Comptez-vous aller au bord de la mer cet été?

21. Préférez-vous vous baigner ou prendre des bains de soleil?
22. Aimez-vous regarder les jolies filles sur les plages?
23. Est-ce que les jeunes font beaucoup de ski nautique en France?
24. Est-ce que l'automne commence à partir du 23 août?
25. Comment est la campagne en automne?

26. Est-ce que les élèves s'y intéressent beaucoup?
27. Pourquoi?
28. Que doivent-ils faire pendant les mois d'automne et d'hiver?
29. L'automne finit le jour de Noël, n'est-ce pas?
30. Quand les classes reprennent-elles aux Etats-Unis?

31. En hiver, il fait en général très chaud, n'est-ce pas?
32. Est-il agréable d'être dehors quand il fait froid?
33. Fait-il très mauvais en hiver, quelquefois?
34. Est-ce que les maisons américaines sont chaudes et confortables en hiver?
35. Quand est-il agréable d'être dans une maison confortable?

36. Est-ce que vous avez pris des vacances l'été dernier?
37. Aimez-vous faire un bon feu pendant les longues soirées d'hiver?
38. Vous asseyez-vous souvent dans un grand fauteuil au coin du feu?
39. Etes-vous allé aux sports d'hiver l'année dernière?

EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. s'il y a 5 saisons dans l'année.
2. si les saisons durent trois mois.
3. s'il fait froid au printemps.
4. s'il fait chaud en hiver.
5. si l'automne est la deuxième saison de l'année.

6. où il va en hiver.
7. où il va en été.
8. à quoi pensent les élèves au printemps.
9. si la campagne est très belle en automne.
10. si M. Z. fait du ski-nautique.

11. si M. Z. va en montagne faire du ski en weekend.
12. s'il aime faire un bon feu en hiver.
13. quels sont les sports d'été qu'il préfère.
15. s'il fume.

16. s'il préfère les pipes françaises ou anglaises.
17. si les Américains aiment fumer des cigares.
18. quel tabac il préfère.
19. s'il a fait du ski en Californie.
20. s'il est agréable d'être sur une plage en été.

21. s'il aime fumer une pipe.
22. si le tabac est un monopole en France.
23. si les Français fument beaucoup.
24. où il achète son tabac.

2. Répondez aux questions suivantes par la "forme courte":

1. Allez-vous souvent en ville?
2. Les élèves doivent-ils obéir aux règlements?
3. Suis-je en classe?
4. Etes-vous à l'école maintenant?

5. Vous intéressez-vous aux sports d'hiver?
6. Aimez-vous vous asseoir dans un bon fauteuil après les classes?
7. Réussissez-vous à vos examens?
8. Pensez-vous à vos vacances?

9. Vous intéressez-vous aux sciences?
10. Votre camarade, a-t-il l'intention d'habiter à Paris?
11. Avez-vous l'intention d'aller en France?
12. Comptez-vous passer un mois en montagne?

13. Allez-vous tous les ans à New York?
14. Est-ce que les élèves pensent à leur travail?
15. Avez-vous répondu à cette lettre?
16. Habitez-vous à Monterey?

17. Vous intéressez-vous aux sports d'été?
18. Devons-nous passer par Lyon pour aller de Paris à Marseille?
19. Déjeunez-vous tous les jours au snack-bar?
20. Fait-il froid chez vous en hiver?

3. Sujets de composition orale:

1. Les sports d'été.
2. Les sports d'hiver.
3. Le tabac en France et aux Etats-Unis.

DEVOIRS

1. Mettez les phrases suivantes à la "forme courte" en utilisant y:

Exemple:

Je vais à Paris. J'y vais.

1. Nous allons en France.
2. Ils ont une maison à Marseille.
3. Il fait froid en Alaska en hiver.
4. Se sont-ils amusés chez les Durand?
5. S'est-elle inscrite à l'université?
6. Elle a espéré rester trois semaines en France.
7. Il pense à son travail.
8. Pierre a réussi à son examen.
9. Nous devons obéir aux règlements.
10. Allez-vous souvent en ville?
11. Etes-vous content d'habiter à Washington?
12. Vous restez en classe de 8 à 11 heures, n'est-ce pas?

2. Traduisez:

1. Did you go to France?
2. Yes, I went there last year.
3. How did you go there?
4. By plane to New York, by ship to Le Havre and from there by train.
5. Where did you stay in Paris?
6. At my aunt's, not far from the Louvre.

NOTES GRAMMATICALES

1. a. The word y occurs before the verb and replaces a place or location that has been mentioned before (page 157, § 2). Y must not be confused with là or là-bas which refer to an unspecified location.

Je vais à Paris. J'y vais.

Où est mon livre? Il est là.

b. Y occurs between the conjugated verb and its complementary infinitive (page 160, § 7):

Je ne peux pas y aller.

2. When the indirect object is inanimate, it is replaced by y in the "short form" (page 164, § 3):

Je pense à mon travail. J'y pense.

3. When the indirect object is animate (persons) and does not take an active part in the action, the preposition occurs in the short form and is followed by one of the disjunctive pronouns: moi, lui, elle, nous, vous, eux or elles (page 165, § 4). Compare:

Je pense à mes parents. Je pense à eux.

and: Je parle à mes parents. Je leur parle.

4. The preposition en occurs before été, automne, and hiver, while au occurs before printemps (page 159, § 5).

Je prends mes vacances en été.

Il va en Europe au printemps.

VOCABULAIRE

une allumette	match
l'automne	autumn, fall
se baigner	to take a bath, to bathe
un bain	bath
un bain de soleil	sunbath
blond, e	blond
un briquet	lighter
un bureau de tabac	tobacco shop, cigar store
car	for, because
un ciel	sky
un cigare	cigar
une cigarette	cigarette
confortable	comfortable
un débit de tabac	tobacco shop, cigar store
dehors	outside
un département	department
une épicerie	grocery store
Espagne (fem.)	Spain
espagnol, e	Spanish
un état	state
une étude	study
un fauteuil	armchair
un feu	fire
fort, e	strong, heavy
fumer	to smoke
l'hiver	winter
une idée	idea
joli, jolie	pretty, good looking
un journal	newspaper
le lendemain	the day after
louer	to rent
un monopole	monopoly
une montagne	mountain
s'occuper de	to take care of, to be interested in
une pipe	pipe
une plage	beach
populaire	popular
prendre un bain de soleil	to take a sunbath
le printemps	spring
un règlement	regulation, rule
reprendre	to resume, to take back, to start again

une saison	season
sévère	severe, hard, strict
un ski	ski
ski, faire du ski	to ski
ski nautique	water skiing
le sport	sport
sportif, sportive	sport-minded, athletic
Tiens!	Well! Say!
y	there, it, them

Leçon 24

EXERCICES DE PERCEPTION

1. Ecoutez et répétez:

1. Achetez-vous vos livres, lieutenant?
2. Non, l'école nous les fournit.

3. Vous les donne-t-elle?
4. Oui, elle nous les donne.

5. Utilisez-vous un électrophone?
6. Non. J'ai un magnétophone.

7. L'école vous le donne-t-elle aussi?
8. Non, elle me le prête.

9. Qui donne les bandes magnétiques aux élèves?
10. Le professeur les leur distribue.

11. Est-ce que vous les gardez?
12. Non, nous les lui rendons.

2. Ecoutez et répétez:

Je vais rendre ce ruban magnétique.

Je rends cette bande au professeur.
Il rend son livre à Pierre.
Nous rendons nos appareils à l'école.
Vous rendez le stylo au sergent.
Ils rendent leurs bandes magnétiques.

M'avez-vous rendu mon livre?
- Oui, je vous ai rendu votre livre.

Le professeur vous a-t-il rendu les devoirs?
- Oui, il nous les a rendus.

3. Ecoutez et répétez:

L'école peut fournir les livres.

Je fournis les livres aux élèves.
Il fournit les appareils.
Nous fournissons les bandes magnétiques.
Vous fournissez le café.
Ils fournissent la bière.

Ont-ils fourni les livres?
- Non, ils ne les ont pas fournis.

4. Ecoutez et répétez:

Il me rend	mon stylo. ma voiture. mes livres.	Il me	le rend. la rend. les rend.
Il m'a rendu	mon crayon. ma cravate. mes rubans.	Il me	l'a rendu. l'a rendue. les a rendus.
Je vous donne	ce stylo. cette cravate. ces crayons.	Je vous	le donne. la donne. les donne.
Je vous ai donné	ce livre. cette chemise. ces rubans.	Je vous	l'ai donné. l'ai donnée. les ai donnés.
Elle nous prête	son livre. sa maison. ses disques.	Elle nous	le prête. la prête. les prête.
Elle nous a prêté	son livre. sa maison. ses journaux.	Elle nous	l'a prêté. l'a prêtée. les a prêtés.

5. Ecoutez et répétez:

Je donne	ce magazine à Pierre.	Je le lui
	cette chaise à Christiane.	Je la lui donne.
	ces livres à Julie.	Je les lui
J'ai donné	ce journal à Paul.	Je le lui ai donné.
	cette lettre à Gisèle.	Je la lui ai donnée.
	ces disques à Barbara.	Je les lui ai donnés.
Il prête	son magnétophone aux Durand.	Il le leur
	sa maison aux élèves.	Il la leur prête.
	ses journaux aux soldats.	Il les leur
Elle a prêté	son livre aux enfants.	Elle le leur a prêté.
	sa voiture aux élèves.	Elle la leur a prêtée.
	ses journaux aux Durand.	Elle les leur a prêtés.

6. Ecoutez et répétez (prononciation):

Je l'lui donne.
Je l'lui prête.
Je l'lui rends.
Je l'lui demande
Je l'lui achète.
Je l'lui vends.

Nous l'leur avons donné.
Nous l'leur avons prêté.
Nous l'leur avons rendu.
Nous l'leur avons demandé.
Nous l'leur avons acheté.
Nous l'leur avons vendu.

Il nous l'donne.
Il nous l'rend.
Il nous l'prête.
Il nous l'demande.
Il nous l'dit.

7. Ecoutez et répétez:

L'école vous a-t-elle fourni ces livres?
- Oui, elle nous les a fournis.

Vous les a-t-elle donnés?
- Oui, elle nous les a donnés.

Est-ce que je vous ai prêté mon journal?
- Oui, vous me l'avez prêté.

Me l'avez-vous rendu?
- Non, je ne vous l'ai pas encore rendu.

Est-ce que vous prêtez votre auto à Pierre?
- Oui, je la lui prête.

La lui prêtez-vous souvent?
- Non, je ne la lui prête pas souvent.

8. Répondez aux questions comme indiqué:

Exemple: Le professeur nous a-t-il rendu les devoirs?
- Oui, il nous les a rendus.

1. L'école nous fournit-elle les livres?
2. Avez-vous donné ces disques à Paul?
3. Vous a-t-elle prêté sa voiture?
4. Leur ont-ils prêté leur maison?
5. M'avez-vous rendu mon livre?

6. Nous ont-ils rendu nos magazines?
7. Avez-vous acheté cette maison aux Durand?
8. Vous ont-ils vendu leur voiture?
9. Nous a-t-il demandé les devoirs?
10. Vous a-t-il passé les valises?

DIALOGUE

The Bergerons' Dance Party

Mr Dupont et Mr Charbonnier talk about the Bergerons' dance party.

1. Did you see the Bergerons recently?
2. No, but they called us yesterday.

3. They invited me to their dance party.
4. They invited us, too.

5. Do you plan to go?
6. Yes, I promised them.

7. Are there interesting people usually?
8. Last year, we met Chabaud, the congressman, there.

9. Oh, very good!
10. Did you see their new house?

11. Yes, they took me there last week.
12. They say it is splendid.

13. It is a real palace.

PRESENTATION DU DIALOGUE ET EXERCICES SUPPLEMENTAIRES

1. Dialogue:

Le bal des Bergeron

M. Dupont et M. Charbonnier parlent du bal des Bergeron.

1. Avez-vous vu les Bergeron récemment?
2. Non, mais ils nous ont téléphoné hier.

3. Ils m'ont invité à leur bal.
4. Ils nous ont invités aussi.

5. Vous comptez y aller?
6. Oui, je leur ai promis.

7. Y a-t-il des gens intéressants d'habitude?
8. L'année dernière, nous y avons fait la connaissance de Chabaud, le député.

9. Ah, très bien.
10. Avez-vous vu leur nouvelle maison?

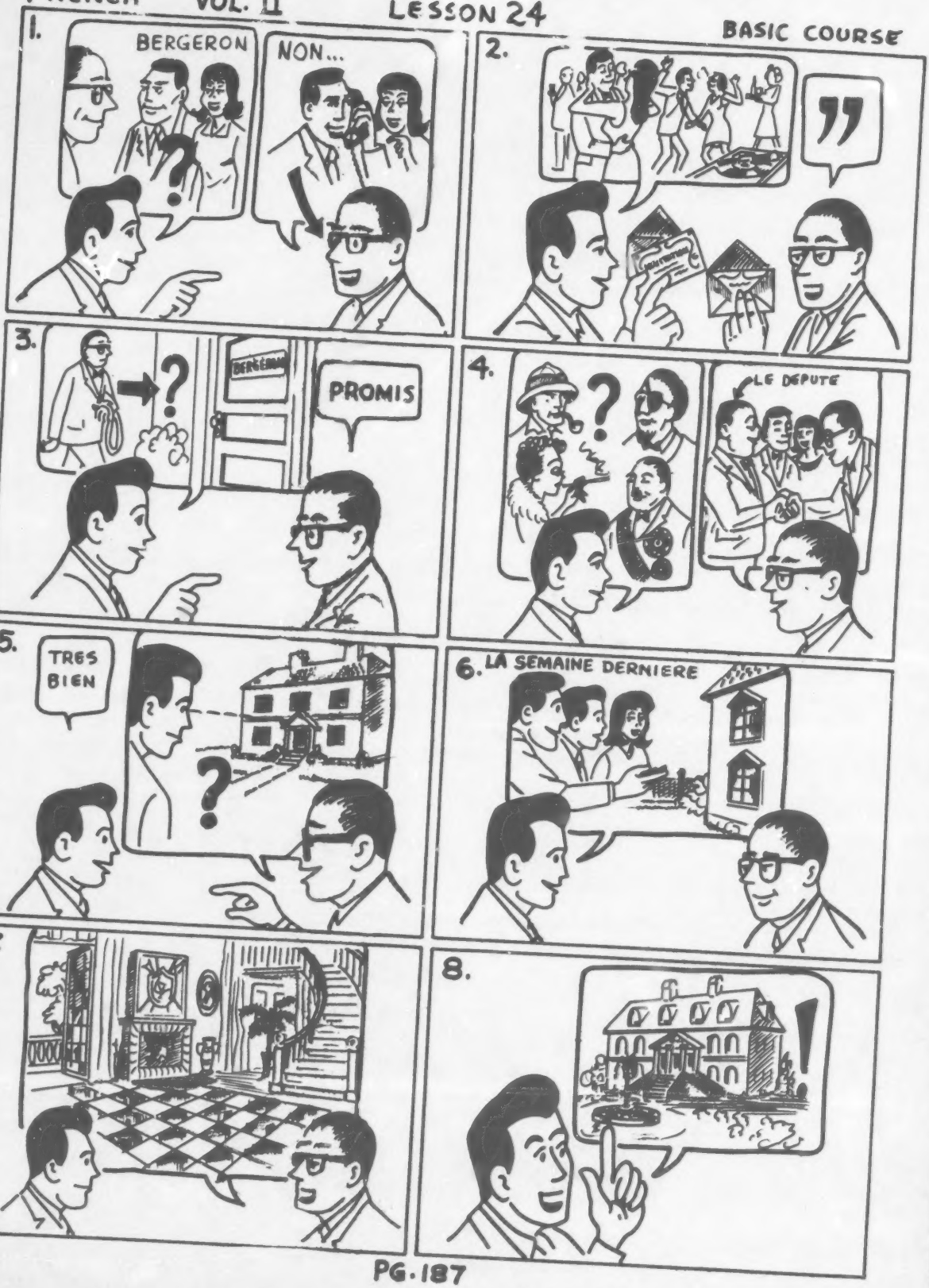
11. Oui, ils m'y ont emmené la semaine dernière.
12. Il paraît qu'elle est splendide.

13. C'est un vrai palais!

2. Supplément:

J'ai fait une visite à ma mère cette semaine.
M. Perrin s'occupe de cette classe.
Le frère de M. Perrin habite en France.

Michel aime la physique et la chimie.
Il a installé un laboratoire dans la cave de sa maison.
Il fait souvent des expériences.
Il adore les sciences.
Sa soeur n'aime pas l'étude.


1.
BERGERON
NON...
2.
"
3.
PROMIS
4.
LE DEPUTE
5.
TRES BIEN
6.
LA SEMAINE DERNIERE
7.
8.

Elle va nager à la piscine.
Elle aime beaucoup la natation.
Elle fait partie d'un club.
Elle a gagné un concours.
Ses parents sont fiers d'elle.

3. Ecoutez et répétez:

Je dois emmener mon fils chez le docteur.

J'emmène mes enfants au lycée.
Il emmène les élèves à la plage.
Nous emmenons nos enfants en vacances.
Vous emmenez votre femme au théâtre.
Ils emmènent leurs enfants à l'école.

Qui vous a emmené ici?
- Le capitaine m'a emmené dans sa voiture.
Avez-vous emmené Gisèle avec vous?
- Oui, nous l'avons emmenée.

4. Ecoutez et répétez:

Est-ce que vous m'avez vu au club?
- Oui, je vous y ai vu.
Julie vous a-t-elle attendu longtemps à la poste?
- Oui, elle m'y a attendu deux heures.
Vous a-t-il invité chez lui?
- Oui, il m'y a invité.

5. Ecoutez et répétez:

Quand le professeur a-t-il dit de faire ces exercices?
- Il l'a dit hier matin.
Est-ce qu'elle vous a dit d'inviter Pierre?
- Oui, elle me l'a dit.
Vous a-t-il demandé de faire ce travail?
- Oui, il nous l'a demandé.

Le professeur dit que cette leçon est facile.
- Il le dit, mais moi je la trouve très difficile.

Le colonel est là.
- Je le sais.

RECITATION DU DIALOGUE ET CONVERSATION

1. Récitez le dialogue.

2. Ecoutez et répétez le texte suivant:

- Eh, Georges!
- Oui?
- Aidez-moi à porter un magnétophone et des bandes magnétiques chez Jules. J'ai promis de les lui rendre avant midi.
- Volontiers, je voudrais le voir aussi, car il m'a demandé un livre sur la Suisse; comme ça je vais pouvoir le lui prêter.
- Comment allons-nous y aller?
- Si votre voiture marche bien, prenons-la.
- D'accord, je viens dans 10 minutes.

Un quart d'heure après:

- Alors Jean, on y va?
- Oui, ça y est, j'ai tout fini, on peut y aller immédiatement.
- Qui va porter les rubans magnétiques?
- Prenez-les, et moi je vais porter le magnétophone.

Les amis descendent et arrivent devant la caserne:

- Attendez-moi là, je vais au parking, ça va?
- Bien, Georges.

Jean attend. Georges arrive devant le bâtiment et ouvre la portière de sa voiture. Jean dit:

- Où voulez-vous le magnétophone?
- Mettez-le sur le siège avant.
- Et les bandes magnétiques?
- Donnez-les moi. Je vais les mettre à côté du magnétophone.
- Il n'y a pas assez de place.
- Alors mettez le magnétophone sur le siège arrière.
- Bien, voilà! Je l'y ai mis. On peut partir!

3. Répondez aux questions suivantes:

1. Jean demande à Georges de l'aider, n'est-ce pas?
2. Pourquoi lui demande-t-il de l'aider?
3. Que doit-il porter?
4. Il doit porter un magnétophone seulement?
5. Il doit porter aussi des rubans magnétiques?

6. Il a promis de les lui rendre hier soir?
7. Georges ne veut pas aider Jean, n'est-ce pas?
8. Georges veut voir Jules aussi?
9. Pourquoi?
10. Jules a demandé un livre sur la France, n'est-ce pas?

11. Est-ce que Jules veut lui prêter ce livre?
12. Est-ce que les amis vont chez Jules en voiture?
13. Y vont-ils à pied?
14. Est-ce que la voiture de Georges marche bien?
15. Georges va venir chez Jean dans une demi-heure, n'est-ce pas?

16. Se rencontrent-ils trois quart d'heure après?
17. Sont-ils alors dans la chambre de Jean?
18. Est-ce que Jean a fini son travail?
19. Est-ce que les camarades peuvent partir?
20. Qui va porter les rubans magnétiques?

21. Qui va porter le magnétophone?
22. Les amis descendent et arrivent au parking, n'est-ce pas?
23. Jean attend-il?
24. Est-ce que Georges va au parking?
25. La voiture de Georges arrive devant le bâtiment, n'est-ce pas?

26. Quand elle y arrive, est-ce que Georges ouvre la portière?
27. Où Georges veut-il mettre le magnétophone?
28. Et les rubans magnétiques?
29. Y a-t-il assez de place?
30. Où Jean met-il finalement le magnétophone?

EXERCICES ORAUX ET CONVERSATION

1. Donnez la "forme courte" des phrases suivantes:

Elle me prête sa grande valise.	Elle me la prête.
Le professeur:	L'élève:
Il me rend mon livre.	Il me le rend.
L'école m'a fourni le magnétophone.	L'école me l'a fourni.

Ils m'ont donné leur électrophone - Il me prête sa voiture - Elle m'a rendu mes magazines - Mon père m'a acheté ces livres - Le commandant m'a vendu sa maison - Mon frère m'a pris cette cravate - Le professeur m'a donné l'explication - Les élèves me rendent leurs devoirs - Mon cousin m'a acheté ces journaux - Le capitaine m'a rendu les bandes magnétiques - La femme du colonel m'a demandé le roman - Les étudiants me donnent les rubans.

2. Donnez la "forme courte" des questions suivantes:

Nous prêtent-ils leur maison?	Nous la prêtent-ils?
Le professeur:	L'élève:
Nous a-t-il rendu le livre?	Nous l'a-t-il rendu?
Est-ce qu'elle nous prête sa voiture?	Est-ce qu'elle nous la prête?

Nous a-t-il donné l'explication? - Est-ce que l'école nous fournit les magnétophones? - Nous avez-vous rendu vos devoirs? - Est-ce qu'elle nous a rendu notre argent? - Nous ont-ils envoyé cette lettre? - Est-ce que vous nous avez prêté vos disques? - Nous avez-vous monté les bagages? - Est-ce qu'elle nous a annoncé son départ? - Nous ont-elles préparé nos sandwichs? - Est-ce qu'il nous a servi l'apéritif?

3. Répondez aux questions suivantes comme indiqué:

Exemples:

Est-ce que vous me prêtez votre livre?	Oui, je vous le prête.
M'a-t-il donné ses disques?	Oui, il vous les a donnés.

1. M'avez-vous acheté le journal?
2. Est-ce qu'elles m'ont rendu leurs devoirs?
3. Est-ce qu'il m'a prêté sa voiture?
4. Me donnez-vous votre livre?
5. Me montez-vous la valise?

6. Est-ce que vous m'achetez ces timbres?
7. Est-ce que Josette m'a rendu mon électrophone?
8. Me prêtez-vous 10 dollars?
9. M'a-t-elle porté la lettre?
10. Est-ce que l'école vous fournit les livres?

4. Répondez aux questions suivantes par une "forme courte":

Exemples:

Avez-vous donné le livre au capitaine?	Oui, je le lui ai donné.
Prêtez-vous votre voiture au professeur?	Oui, je la lui prête.

1. Avez-vous annoncé votre départ au commandant?
2. A-t-il descendu les valises au colonel?
3. Portez-vous les rubans à la femme du capitaine?
4. Donnez vous votre adresse au sergent?
5. Avez-vous acheté les livres au professeur?

6. Prêtez-vous quelquefois votre voiture à votre fils?
7. Avez-vous rendu le magnétophone au professeur?
8. A-t-il envoyé la lettre à sa mère?
9. A-t-elle servi l'apéritif à Pierre?

5. Répondez aux questions suivantes par une "forme courte":

Exemples:

Avez-vous rendu le roman aux élèves:	Oui, je le leur ai rendu.
Ont-ils donné les livres aux officiers?	Oui, ils les leur ont donnés.

1. Avez-vous demandé la voiture à vos amis?
2. Avons-nous rendu l'argent aux officiers?
3. Est-ce qu'il a annoncé la nouvelle à ses parents?
4. Le professeur a-t-il rendu les devoirs aux élèves?
5. Est-ce que l'école a fourni les magnétophones aux élèves?
6. Ont-elles servi l'apéritif aux invités?
7. A-t-il vendu la maison à ses amis?
8. M. Dupont a-t-il envoyé le mandat à ses enfants?

6. Récapitulation - Répondez aux questions suivantes par une "forme courte":

1. M'a-t-il rendu mon livre?
2. Vous a-t-il donné son adresse?
3. Ont-ils fourni les livres aux élèves?
4. Nous a-t-elle rendu notre argent?
5. Avez-vous demandé la voiture à vos parents?
6. A-t-il envoyé la lettre à sa mère?
7. Vous a-t-elle donné son adresse et son numéro de téléphone?
8. Ont-elles rendu les magazines au professeur?
9. Est-ce qu'elle nous a prêté sa voiture?
10. Les étudiants m'ont-ils donné les bandes magnétiques?
11. Est-ce que l'école vous a fourni les magnétophones?
12. M'avez-vous monté la valise?
13. Est-ce que Micheline m'a rendu mon électrophone?
14. Lui avez-vous prêté vos disques?
15. Avez-vous annoncé votre départ à vos professeurs?

16. Est-ce qu'il vous a servi l'apéritif?
17. Prêtez-vous quelquefois votre voiture à votre fille?
18. Me prêtez-vous 15 dollars?
19. Nous ont-ils rendu nos romans?
20. A-t-il descendu les valises à ses invités?

7. Ecoutez et répétez le texte suivant:

Josette a douze ans seulement et elle est déjà très sportive. Elle est très grande pour son âge. Elle aime tous les sports en général, mais son sport préféré reste la natation. Eté comme hiver, elle passe tous ses weekends à la piscine où elle a de nombreux amis. Quelquefois elle y va même pendant la semaine après l'école et elle reste de longues heures à nager et à s'entraîner.

Josette fait partie d'un club de natation de la ville d'Orléans. Elle a déjà gagné trois concours et ses parents et ses amis l'encouragent dans cette voie, parce qu'ils pensent que Josette a déjà toutes les qualités pour devenir une championne.

Quelquefois en été, quand elle est en vacances avec ses parents au bord de la mer, elle fait du ski nautique. Cette année M. Charbonnier a promis à Josette et à son frère Michel, de les conduire à Arcachon. Les enfants sont enchantés; ils pensent déjà à leurs prochaines vacances; aussi pour le moment ils travaillent beaucoup en classe, parce qu'ils veulent réussir à tous leurs examens avant leur départ en vacances.

8. Répondez aux questions suivantes:

1. Quel âge a Josette Charbonnier?
2. Est-elle très sportive?
3. Est-ce qu'elle aime beaucoup le sport?
4. Est-elle grande pour son âge?
5. Quel est son sport préféré?

6. Où passe-t-elle ses weekends?
7. Est-ce qu'elle va à la piscine en été seulement?
8. A-t-elle beaucoup d'amis?
9. Va-t-elle à la piscine en weekend seulement?
10. N'y va-t-elle pas aussi pendant la semaine?

11. Est-ce que Josette va à la piscine avant l'école?
12. Qu'est-ce qu'elle y fait?
13. Reste-t-elle de longues heures à nager et à s'entraîner?
14. Pourquoi s'entraîne-t-elle?
15. Que veut devenir Josette?

16. Y a-t-il un club de natation à Orléans?
17. Est-ce que Josette fait partie de ce club?
18. Où se trouve Orléans?
19. Est-ce que Josette nage bien?
20. A-t-elle déjà gagné des concours de natation?

21. Est-ce que ses parents et ses amis l'encouragent dans cette voie?
22. Pourquoi?
23. Est-ce que Josette a de bonnes qualités pour devenir une championne?
24. Où les Charbonnier vont-ils souvent en vacances, l'été?
25. Est-ce que Josette fait du ski nautique quelquefois?

26. Aime-t-elle aussi ce sport?
27. Qu'est-ce que M. Charbonnier a promis à ses enfants?
28. Où vont-ils aller passer leurs vacances?
29. Est-ce qu'Arcachon se trouve dans le Nord de la France?
30. Les enfants sont-ils contents?

31. A quoi pensent-ils déjà?
32. Vont-ils bien s'amuser?
33. Que font-ils pour le moment?
34. Pourquoi?
35. Doit-on travailler beaucoup si on veut réussir à ses examens?

LECTURE

La famille Charbonnier

Je vous présente la famille Charbonnier. M. Henri Charbonnier, le père, est professeur d'anglais dans un lycée d'Orléans. Il parle très bien anglais car il a habité un an en Angleterre. Il n'est pas allé en Amérique, mais il parle souvent à des étudiants et à des professeurs américains en visite en France. M. Charbonnier aime beaucoup la littérature américaine.

Mme Simone Charbonnier ne travaille pas. Elle s'occupe de sa maison et de ses enfants. Les Charbonnier ont deux enfants, un garçon, Michel, et une fille, Josette. Michel a seize ans. Josette a douze ans. Michel et Josette vont au lycée. Ils apprennent tous les deux l'anglais. Ils ne l'apprennent pas avec leur père. Ils l'apprennent avec d'autres professeurs car ils ne vont pas au lycée où leur père enseigne. Les Charbonnier parlent souvent anglais à la maison.

Michel n'est pas sportif. Il s'intéresse seulement aux sciences. Il a installé un laboratoire dans la cave de sa maison, et il y fait des expériences de chimie et de physique. Il aime aussi l'électronique. Il veut entrer à l'Ecole Polytechnique et devenir ingénieur. Il doit travailler dur car le concours d'entrée à l'école Polytechnique est très difficile.

Sa soeur, elle, est très sportive. Elle n'aime pas beaucoup l'étude. Elle n'est pas comme son frère. Elle adore la natation. Elle va souvent nager à la piscine. Elle fait partie d'un club sportif. L'année dernière, elle a gagné un concours de natation. Ses parents ont été très fiers d'elle.

Les Charbonnier vont passer leurs vacances au bord de la mer. Ils comptent aller à Arcachon. M. Charbonnier le leur a promis.

Répondez aux questions:

1. Qui est-ce que je vous présente?
2. Quelle est la profession de M. Charbonnier?
3. Où enseigne-t-il?
4. Parle-t-il bien anglais?
5. Où a-t-il habité un an?

6. Est-il allé en Angleterre?
7. A qui parle-t-il souvent?
8. Qu'est-ce que M. Charbonnier aime beaucoup?
9. Mme Charbonnier travaille-t-elle?
10. De quoi s'occupe-t-elle?

11. Combien d'enfants les Charbonnier ont-ils?
12. Quel âge a leur fils?
13. Quel âge a leur fille?
14. Vont-ils à l'école?
15. Quelle langue apprennent-ils?

16. Apprennent-ils l'anglais avec leur père?
17. Pourquoi?
18. Est-ce que les Charbonnier parlent souvent anglais à la maison?
19. Michel est-il sportif?
20. A quoi s'intéresse-t-il?

21. Qu'est-ce qu'il a installé dans la cave de sa maison?
22. Qu'est-ce qu'il y fait?
23. Est-ce qu'il aime l'électronique?
24. A quelle école veut-il entrer?
25. Qu'est-ce qu'il veut devenir?

26. Est-ce qu'il doit travailler dur?
27. Pourquoi?
28. Sa soeur est-elle sportive?
29. Aime-t-elle l'étude?
30. Est-elle comme son frère?

31. Qu'est-ce qu'elle adore?
32. Qu'est-ce qu'elle fait souvent?
33. De quoi fait-elle partie?
34. Qu'est-ce qu'elle a gagné l'année dernière?
35. Qui a été fier d'elle?

36. Où les Charbonnier vont-ils passer leurs vacances?
37. Où comptent-ils aller?
38. Est-ce que M. Charbonnier le leur a promis?
39. Me promettez-vous de travailler?
40. Quel est votre sport préféré?

EXERCICES DE CONVERSATION

1. Demandez à M. X:

1. s'il achète ses livres de classes.
2. qui les lui fournit.
3. si l'école les lui donne.
4. s'il a un magnétophone.

5. si l'armée le lui prête.
6. si les élèves ont des bandes magnétiques.
7. qui les leur distribue.
8. si les élèves les lui rendent.

9. s'il a votre livre.
10. pourquoi il ne vous l'a pas rendu.
11. s'il vous a donné son stylo.
12. à qui il a prêté son livre.

13. de vous prêter son auto.
14. de vous rendre vos 5 dollars.
15. si M. Z. lui a prêté sa voiture.
16. si les Dupont vous ont emmené voir leur nouvelle maison.

2. Répondez aux questions:

1. Achetez-vous vos bandes magnétiques?
2. Prêtez-vous votre voiture aux autres élèves?
3. Qui donne les magnétophones aux élèves?
4. Rendez-vous vos rubans magnétiques?

5. Qui fournit les livres aux élèves?
6. Qui vous fournit les magnétophones?
7. Qui vous fournit vos uniformes?
8. Avez-vous donné un livre à votre camarade?

9. Est-ce que le sergent a rendu les crayons au professeur?
10. Comptez-vous aller en ville samedi prochain?
11. Y a-t-il un film intéressant au cinéma en ville en ce moment?
12. Est-ce que le professeur a acheté sa maison?

13. Devez-vous emmener votre voiture au garage?
14. Trouvez-vous cette leçon facile?
15. Votre ami, vous a-t-il dit de venir?
16. Quelle est votre profession?

17. Avons-nous parlé au professeur hier?
18. Etes-vous sportif?
19. A quoi vous intéressez-vous?
20. Que voulez-vous devenir?

21. Ouvrez-vous la portière pour sortir de voiture?
22. Aimez-vous nager?
23. Voulez-vous devenir ingénieur?
24. Faites-vous partie d'un club sportif?

3. Sujets de composition orale:

1. Parlez-nous des sports nautiques.
2. Parlez-nous de votre famille.
3. Parlez-nous de vos études.

DEVOIRS

1. Changez les phrases suivantes au négatif et utilisez la "forme courte":

   1. Il a prêté sa cravate rouge et verte à son ami.
   2. Nous avons rendu les rubans magnétiques au professeur.
   3. Vous avez donné mon livre de français à Simone.
   4. Ils ont posé cette question au professeur.
   5. L'école fournit les rubans magnétiques aux élèves.

2. Répondez à la "forme courte":

   1. Comptez-vous aller chez les Bergeron?
   2. Vous ont-ils invité à la réception?
   3. M. Charbonnier, parle-t-il souvent anglais à ses enfants?
   4. Vous intéressez-vous aux sciences?
   5. Avez-vous promis à vos amis d'aller à Carmel dimanche prochain?

3. Traduisez:

   1. Did you lend your music tapes to Simone?
   2. Yes, I lent them to her yesterday.
   3. Did she give you my book on France?
   4. No, she did not return it yet.
   5. Is she sport-minded?
   6. And how! Especially in swimming and water-skiing.

NOTES GRAMMATICALES

1. When both direct and indirect object pronouns are used:

a. Me, nous and vous occur before le, l', la or les (page 182, § 4):

Il m'a donné son livre. Il me l'a donné.

b. Le, la and les occur before lui or leur (page 183, § 5):

Je leur prête ma voiture. Je la leur prête.

2. In this connection, note the position of y (page 188, § 4):

Il vous a vu au club. Il vous y a vu.

3. The pronoun le may replace an infinitive phrase or a dependent clause following verbs like dire, demander, and savoir:

Je sais qu'elle est là. Je le sais.

VOCABULAIRE

d'accord	agreed
adorer	to love, to adore
une cave	cellar
un champion, une championne	champion
la chimie	chemistry
un concours	contest
un député	congressman
distribuer	to distribute, to deal
un électrophone	record player
emmener	to take (someone to..)
encourager	to encourage
s'entraîner	to go into training, to train
une experience	experience, experiment
fier	proud
un frère	brother
fournir	to supply
gagner	to win
garder	to keep
immédiatement	immediately
inviter	to invite
un laboratoire	laboratory
un magnétophone	tape recorder
nager	to swim
la natation	swimming
s'occuper de	to take care of
un palais	palace
parking	parking
partie, faire partie de	to belong to, to be part of
une piscine	swimming pool
la physique	physics
porter	to carry
une portière	door of a car
prêter	to lend
promettre	to promise
une qualité	quality
récemment	recently
rendre	to give back
un ruban	tape, ribbon
splendide	splendid
une visite	visit
une voie	field, way, track
volontiers	with pleasure, willingly, gladly

Leçon 25

Révision

PREMIERE HEURE

1. Changez en questions les phrases suivantes et utilisez l'inversion si possible:

1. Il parle français.
2. Nous parlons chinois.
3. Ils parlent anglais.
4. Je parle espagnol.
5. Il a le temps.

6. Vous avez le crayon.
7. Ils ont les devoirs.
8. Il est en ville.
9. Nous sommes en classe.
10. Vous êtes chez vous.

11. Le sergent est ici.
12. Les élèves sont en classe.
13. Pierre a les livres.
14. Nous nous levons tard.
15. Ils se lèvent à 4 heures.

2. Changez en questions les phrases suivantes et utilisez combien:

Exemple:

Vous avez deux livres. Combien de livres avez-vous?

1. Il a 4 chemises.
2. Nous avons beaucoup de camarades.
3. Vous avez 17 crayons.
4. J'ai acheté 3 cravates.
5. Ils ont pris 2 chaises.
6. Vous voyez 13 élèves.
7. Vous avez écouté 2 disques.
8. Ils ont vu 2 films.
9. Elle sait 3 langues.
10. Paul a fumé 3 cigares.

3. Changez en questions et utilisez que, qui, à quoi, à qui:

Exemple: Vous parlez au professeur. A qui parlez-vous?

1. Nous voyons un livre.
2. Vous mangez des sandwichs.
3. Nous étudions le dialogue.
4. Je vois un professeur.

5. Nous écoutons le sergent.
6. Vous avez vu M. Bergeron.
7. Nous obéissons aux règlements.
8. Nous pensons aux vacances.

9. J'obéis aux règlements.
10. Je pense à Suzanne.
11. Ils obéissent aux officiers.
12. Nous pensons à notre ami.

4. Ecoutez et répétez:

M. Fernand, en vacances à Deauville, parle à Mme Jackson, sa voisine:

1. Bonjour, Mme Jackson.
2. Bonjour M. Fernand.

3. Y a-t-il une poste à Deauville?
4. Oui, bien sûr.

5. Y allez-vous tout à l'heure?
6. Je peux. Pourquoi?

7. Je voudrais acheter des timbres et envoyer un mandat à mon fils, en Italie; et je n'ai pas de voiture.
8. Ah, vous avez un enfant?

9. Oui, j'ai deux fils.
10. Moi, j'ai deux filles.

11. Quel âge ont-elles?
12. L'une a sept ans, l'autre cinq.

13. Parlent-elles français?
14. Bien sûr. Elles sont sur la plage maintenant.

15. Voulez-vous boire une tasse de café?
16. Si vous voulez. Ensuite, je vous descends à la poste.

5. Répondez aux questions:

1. Où est M. Fernand?
2. Comment s'appelle sa voisine?
3. Y a-t-il une poste à Deauville?
4. Mme Jackson y va-t-elle?

5. Qu'est-ce que M. Fernand voudrait acheter?
6. M. Fernand a-t-il une voiture?
7. Mme Jackson en a-t-elle une?
8. Où est le fils de M. Fernand?

9. Qu'est-ce que M. Fernand veut lui envoyer?
10. Mme Jackson a-t-elle des enfants?
11. Où sont-elles maintenant?
12. Deauville est-il au bord de la mer?

13. Quel âge ont les filles de Mme Jackson?
14. Parlent-elles français?
15. Mme Jackson et ses filles sont-elles françaises?
16. M. Fernand et Mme Jackson vont-ils tout de suite à la poste?

17. Comment vont-ils à la poste?
18. Mme Jackson veut-elle y acheter quelque chose?
19. Y a-t-il une poste près d'ici?
20. Recevez-vous quelquefois des mandats?

DEUXIEME HEURE

1. Changez les phrases suivantes en questions et utilisez l'inversion:

1. Il doit envoyer un paquet.
2. Nous avons besoin d'acheter des timbres.
3. Vous avez passé vos vacances en Italie.
4. Il y a quelques personnes qui ont attendu.

5. J'ai envoyé un mandat.
6. Nous allons prendre l'apéritif.
7. Vous nous avez donné une fiche.
8. Nous avons pris l'apéritif ensemble.

9. Vos vacances ont commencé le 14 juillet.
10. Les étudiants sont retournés en novembre.
11. Janvier, février et mars semblent longs.
12. Vous n'avez pas envie de travailler.

13. Nous devons faire nos devoirs.
14. Ils ont passé de bonnes vacances.
15. Nous avons acheté des timbres.
16. On vend les timbres à la poste.

2. Changez les phrases suivantes en questions et utilisez où ou que suivant la phrase:

Exemple: Il va à Paris — Où va-t-il?
Ils écrivent. — Que font-ils?

1. M. Poisson va en France.
2. Il veut des disques.
3. M. Poncet est allé à Marseille.
4. Il lui faut passer par Lyon.
5. Il a réussi une bonne affaire.
6. Nous sommes allés en ville.

7. Nous préférons la bière.
8. Vous avez mangé en ville.
9. Nous cherchons un livre.
10. Je parle aux élèves en classe.
11. Cet élève connaît beaucoup de choses.
12. Les élèves ont vu le film au cinéma.

3. Ecoutez et répétez:

- Que faites-vous ce soir?
- Je ne sais pas encore.
- Voulez-vous aller au cinéma?
- Quelle est la date, aujourd'hui?
- Nous sommes le 27 juillet, un mardi.
- Alors, oui avec plaisir.
- Bien mademoiselle, à ce soir à 5 heures.
- Très bien, à cet après-midi.

4. Répondez aux questions:

1. Est-ce qu'il téléphone le soir?
2. A qui téléphone-t-il?
3. Où veut-il aller?
4. Elle demande la date, n'est-ce pas?

5. C'est le 20 septembre, n'est-ce pas?
6. Veut-elle aller au cinéma?
7. Est-ce que cela lui fait plaisir?
8. Ils vont se rencontrer à 17 heures, n'est-ce pas?

9. Le film va commencer avant 5 heures, n'est-ce pas?
10. Ils sont tous les deux très contents?
11. Le combien sommes-nous?
12. La demoiselle sait ce qu'elle va faire le soir, n'est-ce pas?

5. Donnez la "forme courte" des phrases suivantes:

1. Je vais en ville.
2. Nous habitons à Nice.
3. Vos livres sont sur la table.
4. Nous passons par Bordeaux.
5. Ils travaillent à la caserne.

6. On se promène sur la plage.
7. Il fait froid en Alaska.
8. Vous avez une maison à Monaco.
9. Nous restons au cinéma.
10. Vous louez une villa à Cannes.

6. Donnez la "forme courte" des phrases suivantes:

1. Vous répondez aux questions.
2. Nous réussissons aux examens.
3. Ils s'intéressent aux sciences.
4. Vous pensez à votre travail.

5. Nous obéissons aux règlements.
6. Ils s'inscrivent au cours de français.
7. Nous répondons à la question du professeur.
8. Ils réussissent aux examens.

9. Nous nous intéressons à la chimie.
10. Je pense à mes vacances.
11. Vous obéissez aux professeurs.
12. Nous nous inscrivons à l'université.

7. Mettez les phrases suivantes à la forme interrogative en utilisant combien de, quand, pourquoi et quel, suivant la phrase:

1. J'ai 3 livres.
2. Je vais en ville à 7 heures.
3. Nous avons besoin de livres pour étudier.
4. Vous voulez ce livre bleu.
5. Les professeurs on posé 64 questions.

6. Elle n'est pas venue.
7. Elle est arrivée à 7 heures 15.
8. L'avion est parti à 8 heures 25.
9. J'ai acheté un costume rouge.
10. Nous avons mis une cravate verte.

8. Mettez les phrases suivantes à la "forme courte":

1. Il a parlé aux élèves.
2. Nous avons expliqué les devoirs aux élèves.
3. Le professeur a dit quelque chose aux élèves.
4. Vous m'avez promis de le faire.
5. Vous devez rendre les livres au soldat.

6. Vous nous avez permis de nous asseoir.
7. Vous avez parlé de la leçon au sergent.
8. Nous n'avons pas obéi à nos parents.
9. On a vu Mlle Julienne en ville.
10. Vous n'avez pas rendu les livres aux professeurs.

TROISIEME HEURE

1. Ecoutez et répétez:

François est un élève. Il habite à la caserne. Il a une grande voiture bleue. Il parle français avec ses camarades. Il travaille bien.

Samedi dernier, il est allé avec ses amis chez Jules. Ce dernier habite une jolie petite maison au bord de la mer. Ils y sont arrivés tôt le matin. Il a fait très beau et ils ont pris un bain de soleil.

Juliette, la femme de Jules, leur a servi des sandwichs et des jus de fruit. Ils ont écouté des rubans magnétiques de musique moderne. Ils ont aussi dansé. Après le dîner, ils ont regardé un programme à la télévision.

Ils sont revenus à l'école assez tard dans la nuit. Ils n'ont pas travaillé et se sont immédiatement couchés. Ils ont dormi jusqu'à 8 heures et demie du matin.

Dimanche ils ont étudié leurs leçons. Lundi est un jour de travail et ils doivent savoir le dialogue.

2. Répondez aux questions:

1. Est-ce que François habite à la caserne?
2. A-t-il une grande voiture rouge?
3. Sa voiture est-elle bleue?
4. Parle-t-il chinois avec ses camarades?
5. Ses camarades, parlent-ils français?

6. Est-ce que François travaille mal?
7. Où sont-ils allés?
8. Jules est l'ami de François, n'est-ce pas?
9. Où habite-t-il?
10. A-t-il une grande maison?

11. Sont-ils arrivés tard chez Jules?
12. A-t-il fait beau ce jour là?
13. Ont-ils pris un bain de soleil?
14. Qu'est-ce que la femme de Jules leur a servi?
15. Leur a-t-elle donné des sandwichs?

16. Ont-ils bu des jus de fruit?
16. Ont-ils écouté de la musique?
18. Quelle musique?
19. Ont-ils dansé?
20. Des danses modernes, n'est-ce pas?

21. Qu'ont-ils fait après le dîner?
22. Qu'est-ce qu'ils ont regardé?
23. Quand sont-ils revenus à l'école?
24. Ils ne sont pas revenus tôt?
25. Ont-ils travaillé?

26. Quand se sont-ils couchés?
27. Ont-ils dormi jusqu'à midi?
28. Jusqu'à quelle heure ont-ils dormi?
29. Quand ont-ils étudié?
30. Qu'est-ce qu'ils ont étudié?

31. Ils n'ont pas dû étudier le dialogue, n'est ce pas?
32. Ils ne doivent pas le savoir?
33. Ils doivent le savoir très bien?
34. Ils l'ont très bien su ce matin?

3. Donnez la "forme courte" des phrases suivantes:

1. J'ai donné le magazine à la jeune fille.
2. Elle nous a servi les sandwichs.
3. Elle nous a fait boire les jus de fruit.
4. Elle a prêté le magnétophone aux élèves.
5. Vous nous avez envoyé les livres.
6. Vous avez promis de parler au colonel.
7. On a payé l'argent aux soldats.

8. Elles ont envoyé les lettres à leur mère.
9. J'ai montré la lettre à ma femme.
10. Ils l'ont dit à leurs enfants.
11. Je lui ai vendu cette maison.
12. Il a pris le magnétophone de son ami.
13. Il lui a acheté le sandwich.
14. Elle vous a acheté le costume rouge.

QUATRIEME HEURE

Examen hebdomadaire.

CINQUIEME HEURE

1. Demandez à M. X, et répondez par une "forme courte":

Demandez à M. X. s'il:

1. a donné le livre à Jean.
2. nous a prêté sa voiture.
3. a dit au professeur de venir.
4. a corrigé les devoirs de Monique.
5. a lavé la voiture de Pierre.

6. a envoyé le mandat à son ami.
7. a pris la voiture de Françoise.
8. a acheté la maison de Jules.
9. a vendu sa voiture.
10. a fait ses devoirs.

11. lui a donné le paquet de Gauloises.
12. a rendu la lettre au colonel.
13. a annoncé la nouvelle à ses parents.
14. a acheté les fleurs pour sa mère.
15. leur a dit de travailler.

16. a lavé la voiture du sergent.
17. a écrit la lettre de félécitations.
18. nous a dit de travailler.
19. vous a dit de ne pas dormir en classe.
20. leur a donné les rubans magnétiques.

2. Sujets de composition orale:

1. Parlez-nous de votre nouvelle voiture.
2. Nous sommes allés à la poste. Qu'est-ce que nous y avons fait?
3. Parlez-nous de vos dernières vacances.
4. Parlez-nous de votre maison.
5. Parlez-nous de la famille Charbonnier.
6. Que peut-on acheter dans les bureaux de tabac en France?
7. Parlez-nous des saisons.
8. Vous aimez les sports. Parlez-nous des sports d'hiver et des sports d'été.
9. Parlez-nous de votre famille.
10. Racontez-nous l'un de vos voyages.

SIXIEME HEURE

1. Dictée:

1. La famille Charbonnier habite Orléans. Le père est professeur dans un lycée. La mère s'occupe de la maison et de ses enfants. Ces derniers apprennent l'anglais et ils parlent cette langue à la maison. Le fils s'intéresse aux sciences et veut entrer à l'Ecole Polytechnique. La fille s'intéresse aux sports, elle a gagné des concours de natation.

2. Les quatre saisons de l'année sont: le printemps, l'été, l'automne et l'hiver. Elles durent trois mois. Du 21 décembre jusqu'au 21 mars, c'est l'hiver. Du 22 juin jusqu'au 22 septembre, c'est l'été. Les sports d'hiver, comme le ski, et les sports d'été, comme la natation, sont très populaires en France.

3. En France, les familles reçoivent du gouvernement des allocations proportionnelles au nombre d'enfants. Ces sommes deviennent une partie importante du budget familial à partir de trois enfants.

En France, comme en Amérique, on achète des maisons à crédit.

4. Le téléphone est en France un monopole de l'état comme la poste. Dans une poste française, on peut faire un mandat, envoyer un paquet et acheter des timbres. On peut aussi envoyer un télégramme et téléphoner d'un bureau de poste.

Les employés des postes sont d'habitude très aimables.

2. Répondez aux questions:

1. Où habitent les Charbonnier?
2. Que fait M. Charbonnier?
3. Enseigne-t-il dans une université?
4. De quoi s'occupe Mme Charbonnier?
5. De qui s'occupe-t-elle?
6. Quelle langue les enfants apprennent-ils?
7. Parlent-ils anglais chez eux?
8. A quoi s'intéresse le jeune Charbonnier?
9. A quelle grande école veut-il entrer?
10. Quel est le sport préféré de Mlle Charbonnier?

11. Y a-t-il 5 saisons dans l'année?
12. Comment s'appellent les saisons?
13. Combien de mois durent-elles?
14. Quand commence l'hiver?
15. Et le printemps?

16. Quand finit l'été?
17. Et l'automne?
18. L'été est la saison du ski nautique, n'est-ce pas?
19. Quels sports d'hiver connaissez-vous?
20. Aimez-vous nager dans la mer?

21. Reçoit-on les allocations familiales en France?
22. Ces allocations sont payées par des clubs sportifs, n'est-ce pas?
23. Elles sont proportionnelles au nombre d'enfants, n'est-ce pas?
24. Est-ce que ces sommes sont importantes dans le budget familial?
25. A partir de combien d'enfants?

26. Y a-t-il des allocations familiales aux Etats-Unis?
27. Peut-on acheter une maison à crédit en France?
28. Une maison achetée à crédit coûte plus chère, n'est-ce pas?
29. Avez-vous acheté quelque chose à crédit?
30. Est-ce que le téléphone est un monopole de l'état en France?

31. La poste aux Etats-Unis est un monopole aussi, n'est-ce pas?
32. En France, peut-on faire un mandat à la poste?
33. Peut-on envoyer un paquet d'un bureau de poste?
34. Aux Etats-Unis peut-on envoyer un télégramme d'un bureau de poste?
35. Où peut-on acheter des timbres en France?

36. Peut-on y acheter des livres?
37. Les téléphones aux Etats-Unis sont-ils un monopole de l'état?
38. Les employés des postes sont très aimables, n'est-ce pas?

VOCABULAIRE

Lessons 16 to 25

1. The numbers on the left side refer to the lessons in which the words appear first.

2. Idiomatic expressions are listed under their first words, not counting particles like de, d', se and s'.

22	à partir de	from
16	d'abord	first (adv.)
24	d'accord	agreed
16	acheter	to buy
16	acheteur	buyer
24	adorer	to love, to adore
16	une affaire	deal, bargain
22	aider	to help
19	d'ailleurs	besides
22	une allocation	allowance
23	une allumette	match
17	une année	year
16	une annonce	ad
22	annoncer	to announce
21	août	August
21	un apéritif	appetizer (drink)
16	argent	money
18	une arrivée	arrival
18	assister	to attend
18	un auteur	author
21	un autobus	bus
23	l'automne	autumn, fall
16	autour de	around
18	avant	before
19	avoir besoin de	to need
21	avril	April
23	se baigner	to take a bath, to bathe
23	un bain	bath
23	un bain de soleil	sunbath
22	une banlieue	suburb

23	blond	blond
18	boire je bois, il boit, n. buvons v. buvez, ils boivent	to drink
23	un briquet	lighter
22	un budget	budget
23	un bureau de tabac	tobacco shop, cigar store
22	ça commence à compter	that begins to add up (mount up)
16	ça y est	did it (I, he, etc), that's it
17	un café	coffee
21	une campagne	country, countryside
22	des cancans (masc.)	gossips
23	car	for, because
21	une carte	card
24	une cave	cellar
21	une chambre	room, bedroom
24	un champion, une championne	champion
19	un cheveu	hair
24	la chimie	chemistry
23	un ciel	sky
23	un cigare	cigar
23	une cigarette	cigarette
21	un coin	corner
16	commander	to order
16	comme	as, like
19	comme d'habitude	as usual
16	comptant	cash (adv.)
22	compter sur	to rely on
24	un concours	contest
23	confortable	comfortable
18	connaître je connais, il connaît n. connaissons, v. connaissez ils connaissent - p. p. connu	to know (persons, places)
16	un costume	suit
22	un couloir	corridor
19	se couper	to cut oneself
16	à crédit	on credit
22	une danse	dance
22	danser	to dance
23	un débit de tabac	tobacco store, cigar store
16	décider	to decide
23	dehors	outside

16	dé jeuner	to lunch, to have breakfast
16	un dé jeuner	lunch
19	une dent	tooth
23	un département	department
18	un déplacement	traveling
24	un député	congressman
18	dernier, ère	last
18	descendre	to go down, to take down
	conj. like attendre	
18	devenir	to become
16	différent, e	different, various
16	un dîner	dinner
16	dîner	to dine
24	distribuer	to distribute, to deal
17	dit	said (p. p.)
19	divorcer	to divorce
19	un doigt	finger
17	dû	p. p. devoir (must)
17	durer	to last
19	une eau	water
24	un électrophone	record player
22	élevé	high
24	emmener	to take someone to...
21	un employé, une employée	employee
24	encourager	to encourage
19	enflammé	passionate (burning)
17	un ennui	trouble
22	ennuyé	worried
19	s'enrhumer	to catch a cold
19	ensemble	together
19	entendre	to hear
	conj. like attendre	
21	s'entendre	to get along
24	s'entraîner	to go into training, to train
17	un entr'acte	intermission
18	entrer	to go in, to take in
18	environ	about (adv.)
21	envoyer	to send
	j'envoie, il envoie, n. envoyons	
	v. envoyez, ils envoient	
23	une épicerie	grocery store
23	Espagne (fem.)	Spain
23	espagnol, e	Spanish
23	un état	state

17	été	been, p.p. of to be
22	étourdi	birdbrain, scatterbrain
19	être enrhumé	to have a cold
23	une étude	study
17	eu	had (p. p.)
18	évidemment	evidently
16	exactement	exactly
17	un examen	examination
16	excellent	excellent
21	excuser	to excuse
24	une expérience	experience, experiment
16	expliquer	to explain
23	faire du ski	to ski
17	se faire du souci	to worry
19	se faire mal	to hurt oneself
24	faire partie de	to belong to, to be part of
16	fait (p. p. faire)	done
23	un fauteuil	armchair
22	une fête	feast, party
21	une fête nationale	national holiday
23	un feu	fire
21	février	February
19	se fiancer	to become engaged
21	une fiche	form
24	fier	proud
19	la figure	face (of people)
21	une fin	end
17	finir	to finish, to end
23	fort, e	strong, heavy
24	un fournir	to supply
24	un frère	brother
23	fumer	to smoke
24	gagner	to win
21	un garage	garage
24	garder	to keep
22	un gâteau	cake, cookie
22	un gouvernement	government
19	grave	serious
21	un guichet	window (office)
19	d'habitude	usually

19	à l'heure	on time
16	hier	yesterday
23	l'hiver	winter
23	une idée	idea
21	il faut	it is necessary
24	immédiatement	immediately
19	une importance	importance
16	indiquer	to indicate
18	informer	to inform, to talk about
22	un invité, une invitée	guest
24	inviter	to invite
19	une jambe	leg
21	janvier	January
18	jeudi	Thursday
23	joli	pretty, good looking
19	jour pour jour	to the day
16	un journal, (des journaux)	newspaper
16	une journée	day (time)
21	juillet	July
21	juin	June
22	jus de fruit	fruit juice
24	un laboratoire	laboratory
22	laisser	to leave
23	le lendemain	the day after
19	une lèvre	lip
19	longuement	long, for a long time
23	louer	to rent
17	lu	read (p. p.)
18	lundi	Monday
16	un magasin, grand magasin	store, department store
24	un magnétophone	tape recorder
21	mai	May
19	une main	hand
19	une mairie	city hall
19	malade	sick
21	un mandat, mandat-carte	money order
16	manger	to eat

16	marcher	to walk
18	mardi	Tuesday
19	un mariage	marriage
19	se marier	to get married
16	une marque	brand, make
21	mars	March
19	de même	similarly
18	mercredi	Wednesday
18	un métro	subway
16	mille	thousand
17	mis	put (p. p.)
21	la monnaie	change
23	un monopole	monopoly
23	une montagne	mountain
18	monter	to go up, to climb
18	mort	died (p. p. to die), dead
18	mourir	to die
22	musique moderne (fem)	modern music
24	nager	to swim
18	naître	to be born
24	la natation	swimming
18	né	born (p. p. to be born)
16	neuf, neuve	brand new
21	Noël	Christmas
22	un nombre	number
16	notre, nos	our
16	nous	we, us
19	de nouveau	again
21	novembre	November
17	obéir	to obey
18	les obsèques	funeral
23	s'occuper de	to take care of
21	octobre	October
16	un paiement	payment
24	un palais	palace
21	Pâques (fem. plural)	Easter
21	paquet	parcel
19	un parc	park
24	parking	parking
22	une partie	part
22	partout	everywhere

22	pas mal	quite a bit, pretty good
19	de passage	passing through
18	passer	to spend (time)
16	payer	to pay
19	se peigner	to comb
17	pendant	during
16	une personne	person
16	un petit déjeuner	breakfast
24	la physique	physics
23	une pipe	pipe
24	une piscine	swimming pool
23	une plage	beach
17	plaire, p. p. plu. conj. like lire	to please
22	un plaisir	pleasure
19	pleurer	to cry
23	populaire	popular
24	porter	to carry
24	une portière	door of a car
22	poser des questions	to ask questions
21	la poste	post office
16	premier, ère	first
23	prendre un bain de soleil	to take a sunbath
22	préparer	to prepare
18	un président	president
24	prêter	to lend
23	le printemps	spring
16	Le Printemps	name of a French department store
17	priver de	to deprive of
16 & 17	un prix	price, prize
24	promettre	to promise
19	propre	clean
22	proportionnel, elle	in proportion
17	pu	p. p. pouvoir (can)
17	punir	to punish
24	une qualité	quality
22	que	what
18	quelques	a few
22	quelque chose	something
17	quelque part	somewhere
16	une question	question
18	quitter	to leave, to quit

17	raconter	to tell, to narrate
19	rarement	rarely, seldom
24	récemment	recently
17	recevoir	to receive
	je reçois, il reçoit, n. recevons	
	v. recevez, ils reçoivent	
17	réfléchir	to ponder, to think
	conj. like finir	
23	un règlement	regulation, rule
17	remettre, p.p. remis	to put back, to postpone
21	remplir	to fill out, to fill up
	conj. like finir	
19	une rencontre	encounter, meeting
24	rendre	to give back
18	repartir	to leave again
16	un repas, repas copieux	meal , heavy meal
16	répéter	to repeat
16	répondre	to answer
	conj. like attendre	
17	une réponse	answer
23	reprendre	to resume, to take back, to start again
18	une représentation	performance, representation
18	un restaurant	restaurant
18	retourner	to return, to go back
17	réussir	to succeed
19	un réveil	alarm clock
19	rire	to laugh
	je ris, il rit, n. rions	
	v. riez, ils rient	
17	un roman	novel
24	un ruban	tape, ribbon
23	une saison	season
19	sale	dirty
18	samedi	Saturday
17	un sandwich	sandwich
17	une séance	show
18	un séjour	stay
21	sembler	to seem
21	septembre	September
22	une serviette	briefcase
22	servir, p. p. servi	to serve
23	sévère	severe, hard, strict
19	simple	simple
22	situé	situated
23	un ski	ski

23		ski nautique	water skiing
17	une	soirée	evening
22	une	somme	sum
17	un	souci	worry
24		splendide	splendid
23	le	sport	sport
23		sportif, sportive	sport-minded, athletic
17		su	known
17	un	succès	success
16		suivant, e	following
22		supplémentaire	additional
18		surtout	above all, especially
17	une	tasse	cup
21	un	télégramme	telegram
19	une	tête	head
18	un	théâtre	theater
23		Tiens!	Well! Say!
21	un	timbre	stamp
18		tomber	to fall
22		toucher	to receive (money), to touch
18	la	Tour Eiffel	Eiffel Tower
22		tout	everything
22		troisième	third
16		vendre conj. like attendre	to sell
18		vendredi	Friday
19	un	ventre	stomach, belly
17	un	verre	glass
18		vers	towards, about
22		verser	to pay, to pour
24	une	visite	visit
22		vite	fast
24	une	voie	field, way, track
24		volontiers	with pleasure, willingly
17		voulu	wanted
19		vraiment	really, truly
17		vu	seen
23		y	there, it, them